

非常感謝您選購 **COLT PLUS^{1.6L}** 車系

謹致十二萬分的謝意！

您的車子是集最高造車科技，設計生產出來的產品，本手冊為幫助您熟悉各系統的機能及使用技巧，安全駕駛以及保養維修注意事項。我們建議您從頭到尾仔細閱讀，以享有得心應手的駕駛樂趣。

本手冊是您車輛的一部份，應放在車內作為駕車或保養參考。在使用上如果有任何疑問，請務必通知我們或就近駕臨中華三菱體系服務廠，也可利用中華汽車及經銷商之~~24~~付費專線電話，我們將以無盡的熱誠，提供您最完善的服務。

免費服務熱線：

中華汽車顧客服務中心：0800-030-580

順益汽車顧客服務中心：0800-030-530

匯豐汽車顧客服務中心：0800-030-885

裕益汽車顧客服務中心：0800-030-868

中華汽車企業網站：[www. 5230. com. tw](http://www.5230.com.tw)

※本手冊僅說明配備之使用方法，實際之配備以實車為準。

크릴트製電氣的關心與指導！ 快快樂樂出門，크릴트와크릴트와！

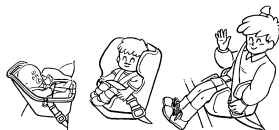
- ☺ 請繫好安全帶！
(全部的乘坐人員)

▶詳情請參閱 5-11 頁說明。



- ☺ 兒童請乘坐크릴트坐椅於後座！

▶詳情請參閱 5-20 頁說明。

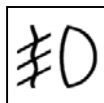


- ☺ 酒後請勿開車！

▶詳情請參閱第 0-8 頁說明。

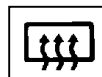
- ☺ 行經路口時請保持크릴트車燈，並開啟霧燈！

▶詳情請參閱 6-13 頁說明。



- ☺ 多項車輛安全時，請駕駛者儘量減慢車速，並開啟除霧器與去霧器。

▶詳情請參閱 8-26 及 6-17 頁說明。



- ☺ 操作電動窗戶之前，請先確認不會夾到任何物體（頭、手、手指、兒童等）。

▶詳情請參閱 4-24 及 4-26 頁說明。

- ☺ 雀巢之道：請正確順行駛，避免急加速與急減速，減少不必要的重量。

▶詳情請參閱 0-19 頁說明。

- ☺ 停車時至：慎選停車地點，儘量掛P檔、拉手煞車、車窗關閉、車門上鎖，避免將貴重物品及個人資料放在車上。

▶詳情請參閱第 27 頁及 0-15 說明。

- ☺ 請定期크릴트製三製電系統經銷商明巧嘴，依크릴트長走進期項目實施定期保養，使您愛車保持最佳情況，並避免影響保固權益。

▶詳情請參閱第 10 及 13 頁說明。

車主經常使用項目索引**章節頁碼**

添加 95 無鉛汽油	1-10
油水容量及規格	1-11
輪胎充氣壓力	1-13
添加雨刷清洗液	2-1
引擎室內油、水檢查	2-9
遙控中控開關車門	4-1
防盜警報設定	4-18
電動窗控制	4-23
電動尾門操作	4-8
數字型時鐘調整	8-3
座椅調整	5-3
將座椅調整成行李區	5-8
將座椅打平	5-10
前乘客座椅隱藏式置物盒	8-12
可調式載貨底板	8-16
清潔車輛內部	2-3
清潔車輛外部	2-4

音響使用請參考另一本“音響使用說明書”。

保養與緊急處置項目索引**章節頁碼**

經銷商服務保證內容	10
廢氣排放控制系統功能保證書	11
客戶注意事項	12
定期保養項目與週期表	13
定期保養記錄表	18
服務廠電話地址	19
代步車服務	26
防制竊車勒索宣導參考資料	27
如果某一警告燈亮起或閃爍	3-1
聽到特殊聲音的處置方式	3-3
突發問題的處置方式	3-6
如果車輛故障	3-9
如何更換輪胎	3-15
如果電瓶電量耗盡	3-20
如果引擎過熱	3-23
拖曳處置	3-24

總覽目錄

單元

前言	7
使用須知	9
經銷商服務保證內容	10
廢氣排放控制系統功能保證書	11
客戶注意事項	12
定期保養	13
定期保養記錄表	18
服務廠電話地址	19
順益汽車	19
匯豐汽車	21
裕益汽車	23
正廠零件	24
代步車服務	26
防制竊車勒索宣導參考資料	27

第0章、平日使用重要提醒與注意事項

例行性檢查	0-1
上路前	0-2

章節頁碼

車上有兒童隨行時	0-4
行駛時	0-7
行駛中察覺到問題時	0-11
CVT 車輛的特性	0-12
駐車與停車時	0-15
其它注意事項	0-16
當使用自助式加油站時	0-18
經濟省油的駕駛	0-19
使用電子裝置	0-20

第1章、主要配備位置與規格

配備位置說明

方向盤	1-1
儀錶與控制	1-2
中央面板	1-3
門裝	1-4
行李箱	1-6
車外	1-7
引擎室	1-9
尺寸	1-10
重量	1-10

引擎	1-10
燃油	1-10
機油	1-11
其它油、水容量及建議規格等級	1-11
火星塞	1-12
電瓶	1-12
輪胎及輪胎尺寸	1-13
輪胎充氣壓力	1-13

第2章、保養與清潔維護

添加引擎機油	2-1
檢查及添加副廠清洗液	2-1
輪胎前後車位	2-2
輪胎磨耗	2-3
清潔車輛內部	2-3
清潔車輛外部	2-4
引擎室內油、水檢查	2-9

第3章、緊急狀況的處置

如果某一警告燈亮起或閃爍	3-1
--------------	-----

聽到特殊聲音的處置方式	3-3
突發問題的處置方式	3-6
如果車輛故障	3-9
隨車工具及千斤頂	3-9
頂升車輛	3-11
備胎	3-13
如何更換輪胎	3-15
如果電瓶電量耗盡	3-20
如果引擎過熱	3-23
拖曳	3-24
煞車時聽到金屬摩擦聲	3-27
如果保險絲燒壞	3-28
如果某一燈泡燒壞	3-32

第4章、門窗開關操作

鑰匙	4-1
遙控中控	4-1
車門	4-3
中控門鎖	4-6
兒童防鎖後車門鎖	4-8

電動尾門.....	4-8
防盜警報.....	4-18
電動窗控制.....	4-23
天窗.....	4-25
引擎蓋.....	4-28
油箱加油口.....	4-29

第 5 章、座椅與座椅安全帶

座椅.....	5-1
座椅配置.....	5-2
座椅調整.....	5-3
前座椅.....	5-3
後座椅.....	5-5
頭枕.....	5-6
將座椅調整成行李區.....	5-8
將座椅打平.....	5-10
座椅安全帶.....	5-11
座椅安全帶含預張緊系統	
張緊限制器系統.....	5-18
兒童安全座椅.....	5-20

輔助束縛系統 (SRS) 氣囊.....	5-26
----------------------	------

第 6 章、儀錶與控制

儀錶.....	6-1
指示燈與警告燈.....	6-5
指示燈.....	6-6
燈光開關.....	6-9
危險警告燈開關.....	6-12
方向燈撥桿.....	6-12
前霧燈開關.....	6-13
擋風玻璃雨刷與清洗器開關.....	6-13
後擋風玻璃除霧.....	6-17
喇叭開關.....	6-18
方向盤音響速撥鍵.....	6-18
停車引導系統.....	6-18

第 7 章、起動與駕駛要領

方向盤高度調整.....	7-1
車內後視鏡.....	7-1
車外後視鏡.....	7-2

點火開關.....	7-5
發動引擎.....	7-7
無段變速系統 (CVT)	7-8
駕駛CVT車輛.....	7-13
防鎖死煞車系統 (ABS)	7-16
手煞車.....	7-19
嚴寒氣候的檢查及準備項目	7-20
嚴寒氣候行車前檢查.....	7-21
行駛在積雪或結冰的道路上.....	7-22
在寒冷地區停駐車輛.....	7-23
雪鏈.....	7-23

置杯架.....	8-11
置瓶架.....	8-11
前乘客座椅隱藏式置物盒	8-12
中控台置物盒	8-13
遮物捲簾.....	8-14
可翻式載貨底板.....	8-16
行李掛鉤.....	8-18
空調.....	8-20
空調系統操作要點.....	8-27
天線.....	8-28

第8章、置物、空調與其他配備

遮陽板.....	8-1
化妝鏡.....	8-1
煙灰盒.....	8-2
點煙器.....	8-2
數字型時鐘.....	8-3
室內燈.....	8-4
小型置物盒.....	8-8

備註：

有關空氣使用方式，請參考子一主“空氣使用說明書”。

前言

首先感謝您選擇中華三菱產品作為您的車輛。

這本車主手冊能夠協助您更加了解車輛，進而親身享受車輛的各項配備。

本手冊內介紹您若干正確使用及保養車輛的方式，以便讓您體驗最佳的行駛樂趣。

中華汽車公司保留在設計及規格方面進行變更或修改以提昇或改善產品的權利，但並無義務將所有新式設計安裝在先前製造的車輛上。

駕駛者務必嚴格遵守所有與車輛相關的法律及規定。

本手冊完全符合編寫當時之所有相關法令及規章，但是部份內容可能會因為日後法令或規章的修定而有所抵觸。

日後若需將車輛轉手，請將本手冊同時移交新車主，新車主將會因為獲得本手冊的相關資訊而感激。



在本手冊中您可以發現“警告”、“注意”、“備註”的字眼，這是用來提醒駕駛人的注意事項。如未能遵守這些注意事項，則可能會造成人員受傷或車輛損壞。

警告

意指未能遵照此注意事項時，則人員有極大的可能受到嚴重的傷害。

注意

意指危險或不安全的動作，此動作可能會造成人員傷害或車輛的損害。

備註

提供對車主有幫助的相關資訊。

使 用 須 知

- 一、新車於磨合期(1,000 公里內)，請遵守下列事項：
 - 避免高速運轉引擎。
 - 行駛時，應避免急加速起步或長時間高速行駛，並請遵守道路法定速度極限值。
 - 爬坡時請適時換檔，以免引擎負載過大。
 - 車輛請勿超載行駛。
- 二、請勿增設原車設計以外的其它附屬裝置，否則因其它裝置而引起原車配備損壞時，恕難受理索賠，敬請原諒。
- 三、有關新車定期保養項目、保證責任，請詳閱本手冊上之說明。
- 四、詳細的使用與操作方法，請參閱本手冊說明。
- 五、本手冊僅提供各項配備之使用方法，實際配備以實車為主。
- 六、中華汽車公司保有產品設計、規格變更、額外配備和產品品質改善的權利，對於先前的產品，並無義務負責改善和加裝。

經銷商服務保證內容 經銷商服務保證內容 (限用#95 無鉛汽油)

經銷商茲向購買三菱產品新車車主，憑本手冊所記載之車輛編號，在品質保證期限或里程內，如發現原裝零件或裝配有瑕疵且經由經銷商服務廠之認定，經銷商負責予以免費檢修或更換零件。

■ 品質保證範圍：

正常新車於品質保證期限或里程內，在正常使用之下，任何因材質、製造或裝配等瑕疵所致之故障或損壞，可獲免費維修，所有補償修復作業，概不以現金支付。

■ 基本保證：

自實際交車日起三年或行駛 100,000 公里之內，視何者先到為準。

■ 車身防銹、漆面及貨車貨台保證：

在正常使用下，噴漆的車身鋼板因材質或製造不良發生表面生銹或漆面不良，其保證期間與基本保證相同。但貨車貨台為二年或 50,000 公里以內，視何者先到為準。

若因外物、小石撞擊所致之損壞，不在保證範圍內，為防止此項原因造成之銹蝕，新車每一年或二萬公里必須返廠檢查，否則停止車身防銹及漆面之保證。

■ 電瓶之保證：

自實際交車日起一年或 20,000 公里，視何者先到為準。

■ 輪胎保證：

自實際交車日起一年且 30,000 公里內，輪胎因製造品質不良發生損壞，依損壞時殘餘溝深比例補償：(1)磨損 15% 以內，賠償新胎。(2)磨損 75% 以上不賠償。(3)磨損 15%~75% 按溝深殘留比例賠償。

■ 影音系統雷射讀取頭保證：

自實際交車日起二年或行駛 50,000 公里之內，視何者先到為準。

■ 廢氣排放控制系統保證：

如廢氣排放控制系統功能保證書。

■ 申請保證修理的方法：

如需向本公司申請保證修理或更換零件時，請攜帶本保證書，車主逕行前往本公司指定之服務廠提出申請，合於本規則之條件者，即予受理。

■ 拖車費用：

新車於品質保證期限或里程內，因保證之零件損壞致車輛無法行駛時，以拖吊到達距離最近之中華三菱汽車體系服務廠之費用給付。

■ 不適用新車品質保證之事項：

1. 未於中華三菱體系經銷商服務廠，依本手冊規定週期項目實施定期保養者。
2. 自然環境造成之損壞或銹蝕，諸如：酸雨、空氣中的化學物質、樹之汁液、鹽份、冰雹、暴風雨、雷電、水災等。
3. 使用不當(如賽車、超載等)、未依本手冊使用須知操作、自行改裝、加裝其他設備、拆裝、不當的調整或修理、意外事件等所造成之損壞。
4. 未依本手冊規定，使用規定燃油、水箱冷卻防鏽劑及其他指定油料或品質不良油品導致損壞。
5. 正常之噪音、震動、磨耗、物性變化(如皮件皺折、變色、退色、變形等)。
6. 變更里程表之行駛里程數，致無法確定其實際行駛里程。
7. 正常消耗性零件，如：皮帶、皮帶張力器、雨刷片、煞車來令及離合器片、各種濾芯、保險絲、燈泡(含色衰)、各種油料等。

■ 車主應自行負責之事項：

1. 例行性保養之工資，如：引擎調整、冷卻及燃料系統之清潔、前後輪定位、輪胎調換平衡、煞車調整及其他定期保養應執行之工作。
2. 因故障而導致之其他損失，如：電話費、租車費、旅館費、營業損失或其他直(間)接損失及交通違規罰款等。

廢氣排放控制系統功能保證書

本車型符合“中華民國 97 年 1 月 1 日實施之汽油引擎汽車第四期排放標準”規定。本車排放控制系統在有效期間內(火星塞為 48,000 公里，其餘系統為五年或 80,000 公里以先到者為準)。客戶依中華汽車工業股份有限公司使用及服務保證手冊所規定之正常保養與使用情況下，若有不符合排放標準之情況發生，經判定屬實，本公司免費提供修護。

排放控制系統保證範圍包括：

一、排氣性能保證：本車型排放廢氣安全符合 97 年 1 月 1 日實施新車檢驗及使用中車輛檢驗排放標準。


二、排放控制系統相關保證零件：

1. 燃油噴射系統(噴油嘴、油軌、壓力調整器、回油管)。
2. 引擎電子控制裝置、相關感知器及作動器。
3. 高壓點火線路(點火線圈、分電盤、高壓線)。
4. 火星塞於 48,000 公里內保證其正常功效。
5. 進氣系統(進氣流量感知器、進氣歧管、節氣閥體、怠速控制閥)。
6. 排氣歧管至觸媒轉換器間排氣管路(排氣歧管、排氣管、含氧感知器、觸媒轉換器)。
7. 廢氣再循環系統(EGR 閥)。
8. 蒸發排放系統及其控制裝置(活性碳罐、清除電磁閥、通風電磁閥、油箱蓋、油箱)。
9. 曲軸箱通風系統(PCV 閥及軟管)。
10. 上述系統的電子感知器、控制元件、電磁閥、開關、管線及配件。

三、排放控制系統保證外項目：

1. 因意外事件、火災、天災、使用或存放不當、改造或裝置其他設備及更改路碼表，所致之損壞。
2. 客戶未依本公司所規定之正常保養並無紀錄可查。
3. 使用非正廠零件、與原配備不同之零件或使用非本公司油品，導致不符合排放標準。
4. 自行調整、清潔、修理或更換本系統之零件，導致不符合排放標準。

客戶注意事項：

- 一、本保證不適用於因意外事件、地震、颱風、水災、火災或其他災害所致之損害，或因不當使用、賽車、改造、裝置非本車原廠出廠零件，或更改其里程錶，以致無法確定實際行駛里程。
- 二、市面上之服務保養廠品質難以控制，為確保您愛車之性能，建議您將您的愛車開到本公司建議之服務廠保養，並留有記錄可查詢，以便掌握車況。若因至非建議之服務保養廠保養，所發生之問題，恕本公司無法負保證之責任。
- 三、保固零件於保證期間，不得自行調整、清潔、修理或更換。
- 四、 本車各項電器產品使用後之「廢電池請回收」。

製造：中華汽車股份有限公司 敬啟

地址：桃園市楊梅區秀才里秀才路 618 號 電話：0800-030-580

■ 定期保養

實施定期保養時，請依照您的愛車之使用情形選擇適當的保養週期。

● 一般使用情形

請依照“定期保養週期表”實施保養。

● 嚴苛使用情形

- (1)引擎長時間急速運轉、經常低速長距離行駛、經常於冷天短距離行駛或經常行駛於交通擁塞路段且氣溫在 32°C 以上。
- (2)經常行駛於多灰塵路段。
- (3)經常急煞車。
- (4)經常滿載、有額外載重或長期於山區路段行駛。
- (5)經常行駛於不平或泥濘路段。

如果您的愛車是在上述任何一種情形下使用，除依照“定期保養週期表”實施保養外，部份項目必須依照“嚴苛使用保養項目及週期表”實施更頻繁的保養（縮短保養週期）。

● 回廠檢修時機

除了實施定期保養以外，您應該經常注意愛車的性能、聲音及看得到的重要部位之變化，下列是一些重要的異常變化現象：

- ◆儀錶警告燈在引擎發動後未熄滅或行駛中亮起。
- ◆引擎水溫異常偏高。
- ◆引擎馬力降低，踩煞車時車子偏向、異音或踏板幾乎接觸到底板。
- ◆煞車踏板踩下時感覺軟綿綿。
- ◆車輛下方有液體洩漏（在冷氣使用後有水滴下是正常現象）。

若您發現您的愛車有上述任一種現象時，請儘速至中華三菱體系服務廠檢查或維修。

定期保養

●定期保養週期表

表中列舉了行駛里程（公里數）和時間（月數）的兩種週期之檢修項目，應按照其先到的里程（時間）進行檢修。

○檢查油量、鎖緊或調整、檢查 ●更換

序 號	檢 修 項 目	月 數		6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
		公里數 ×1000km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
引 擎 室													
1	引擎機油(合成機油)*1		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
2	機油芯		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
3	空氣芯		○	○	○	●	○	○	○	●	○	○	○
4	動力方向盤、發電機及冷氣皮帶			○		○		○		○		○	○
5	正時皮帶	第 1 次 10 萬公里更換，之後每隔 7 萬公里更換。											
6	冷卻液(乙二醇型防凍劑，LLC)	每隔 4 萬公里更換一次											
7	冷卻水管及接頭	第 4、8 萬公里檢查，之後每隔 2 萬公里檢查一次。											
8	副水箱冷卻液量		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
9	火星塞	每隔 5 萬公里更換一次											
10	電瓶	每隔 1 萬公里檢查一次，建議每隔 2 年更換一次											

*1：若使用一般礦物機油時，更換週期需縮短至每隔 3 個月或 5000km 更換一次。

○檢查油量、鎖緊或調整、檢查 ●更換

序 號	檢 修 項 目	月 數	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
		公里數 ×1000km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
11	燃油濾清器	每隔 6 萬公里更換一次											
12	燃油管路	第 4、8 萬公里檢查，之後每隔 2 萬公里檢查一次											
13	HC、CO 濃度			○		○		○		○		○	
14	自動變速箱油	○		○		●		○		●		○	
15	動力方向機油	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
16	曲軸箱通氣閥、廢氣再循環系統	第 4 萬公里檢查，之後每隔 2 萬公里檢查一次											
17	怠速、正時			○		○		○		○		○	
煞 車													
18	煞車油	○	○	○	○	●	○	○	○	●	○	○	
19	煞車管路及軟管			○		○		○		○		○	
20	煞車踏板	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
21	手煞車	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
22	煞車來令片及煞車碟盤		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
23	煞車蹄片及煞車鼓			○		○		○		○		○	

定期保養

○檢查油量、鎖緊或調整、檢查 ●更換

序 號	檢 修 項 目	月 數	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
		公里數 ×1000km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
底 盤												
24	方向機、連桿、球接頭	每隔 2 萬公里檢查一次										
25	驅動軸防塵套			○		○		○		○		○
26	前輪軸承游隙	每隔 6 萬公里檢查一次										
27	底盤系統固定螺絲	○		○		○		○		○		○
28	底盤各系統潤滑	每隔 2 萬公里潤滑一次										
29	懸吊系統有無損傷或鬆動	○		○		○		○		○		○
30	排氣管、觸媒轉換器接頭			○		○		○		○		○
31	輪胎胎紋、胎壓及換位	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
電 器												
32	全車燈光、儀錶、喇叭作用	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
33	雨刷及噴水作用	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
34	冷氣系統作動(壓縮機、鼓風機、風扇)			○		○		○		○		○

● “嚴苛使用保養項目及週期表”

如果您的愛車是在下述任何一種情形下使用，必須縮短保養週期之項目如下，其餘依照“定期保養週期表”實施保養。

1.引擎長時間怠速運轉、經常低速長距離行駛、經常於冷天短距離行駛或經常行駛於交通擁塞路段且氣溫在 32°C 以上	
<input type="checkbox"/> 更換機油芯	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車來令片及煞車碟盤	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車蹄片及煞車鼓	每 10,000 公里或 6 個月
2.經常行駛於多灰塵路段	
<input type="checkbox"/> 更換機油芯	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查空氣芯	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車來令片及煞車碟盤	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車蹄片及煞車鼓	每 10,000 公里或 6 個月
3.經常急煞車	
<input type="checkbox"/> 檢查煞車來令片及煞車碟盤	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車蹄片及煞車鼓	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查底盤系統固定螺絲	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查懸吊系統有無損傷或鬆動	每 10,000 公里或 6 個月

4.經常滿載、有額外載重或長期於山區路段行駛	
<input type="checkbox"/> 更換機油芯	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車來令片及煞車碟盤	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車蹄片及煞車鼓	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查底盤系統固定螺絲	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查懸吊系統有無損傷或鬆動	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 底盤各系統潤滑	每 10,000 公里或 6 個月
5.經常行駛於不平或泥濘路段	
<input type="checkbox"/> 更換機油芯	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查空氣芯	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車來令片及煞車碟盤	每 5,000 公里或 3 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車蹄片及煞車鼓	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查煞車管路及軟管	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查驅動軸防塵套	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查方向機、連桿、球接頭	每 20,000 公里或 12 個月
<input type="checkbox"/> 檢查懸吊系統有無損傷或鬆動	每 10,000 公里或 6 個月
<input type="checkbox"/> 檢查底盤系統固定螺絲	每 10,000 公里或 6 個月

定期保養記錄表

注意：本表是用於證明使用手冊中保養里程之工作項目已被執行，請車主妥善保存此保養記錄表。

牌照號碼：_____

保養里程	1,000 公里	10,000 公里	20,000 公里
保養日期			
保養時里程數			
服務廠簽章			
30,000 公里	40,000 公里	50,000 公里	60,000 公里
70,000 公里	80,000 公里	90,000 公里	100,000 公里

製造：

免費服務熱線：0800-030-580

經銷商 順益汽車股份有限公司全省服務廠

客戶服務專線：0800-030530

單 位	電 話	住 址	單 位	電 話	住 址
北市區服務中心			桃園區服務中心		
市民大道廠	(02)25212537	台北市中山區新生北路一段 25-5 號	龜山服務廠	(03)3509777	桃園縣龜山鄉萬壽路二段 769 號
台北服務廠	(02)25180366	台北市中山區濱江街 309 號	南崁服務廠	(03)3462456	桃園市經國路 873 號
古亭服務廠	(02)23697833	台北市羅斯福路三段 43 號	中山服務廠	(03)3709761	桃園縣八德市中華路 180 號
內湖服務廠	(02)27954532	台北市內湖區民權東路六段 13-15 號	八德服務廠	(03)3664009	桃園縣八德市介壽路二段 251 號
基隆服務廠	(02)24277678	基隆市中正路 58 號	大園服務廠	(03)3856016	桃園縣大園鄉國際路 1 段 75 號
宜蘭服務廠	(039)284881	宜蘭市中山路五段 180 號	中壢服務廠	(03)4555133	桃園縣中壢市中園路 158 號
羅東服務廠	(039)605516	宜蘭縣羅東鎮光榮路 416 號	平鎮服務廠	(03)4922225	桃園縣平鎮市環南路 168 號
花蓮服務廠	(038)571616	花蓮縣吉安鄉建國路一段 197 號	幼獅服務廠	(03)4643296	桃園縣楊梅鎮幼獅工業區青年路 3 號
北縣區服務中心			竹北服務廠	(035)515877	新竹縣竹北市中華路 482 號
新店服務廠	(02)22180567	台北縣新店市中正路 470 號	竹中服務廠	(035)821213	新竹縣竹東鎮中興路四段 915 號
中和服務廠	(02)22266602	台北縣中和市中正路 912 號	新竹服務廠	(035)400363	新竹市中華路四段 14 號
板橋服務廠	(02)29523095	台北縣板橋市三民路一段 156-1 號	頭份服務廠	(037)620001	苗栗縣頭份鎮自強路二段 472 號
蘆洲服務廠	(02)22881000	台北縣蘆洲市三民路 296 號	中部區服務中心		
五股服務廠	(02)85218800	台北縣新莊市五工路 18 號	五權服務廠	(04)23815230	台中市五權西路二段 1135 號
泰山服務廠	(02)29060669	台北縣泰山鄉明志路三段 523 號	台中服務廠	(04)22966330	台中市文心路四段 194 號
			中清服務廠	(04)24254729	台中市清路 173-28 號

經銷商 順益汽車股份有限公司全省服務廠

客戶服務專線：0800-030-530

單 位	電 話	住 址	單 位	電 話	住 址
中部區服務中心			仁德服務廠	(06)2702600	台南縣仁德鄉中山路 397 號
豐原服務廠	(04)25325200	台中縣潭子鄉中山路一段 285-1 號	佳里服務廠	(06)7211495	台南縣佳里鎮東寧里 70 號
大里服務廠	(04)24075230	台中縣大里市國光路二段 433 號	新營服務廠	(06)6567857	台南縣新營市復興路 549-1 號
太平服務廠	(04)22773859	台中縣太平鄉太平路 726 號	高屏區服務中心		
彰化服務廠	(04)7254700	彰化市金馬路三段 428 號	岡山服務廠	(07)6229830	高雄縣岡山鎮岡山路 666 號
員林服務廠	(04)8525665	彰化縣大村鄉村上村中山路二段 3-1 號	右昌服務廠	(07)3625995	高雄市楠梓區德民路 852 號
南投服務廠	(049)2255266	南投市南崗工業區南崗三路 43 號	左營服務廠	(07)3502813	高雄市左營區博愛四路 33 號
草屯服務廠	(049)2314836	南投縣草屯鎮成功路一段 1179 號	建國服務廠	(07)2242988	高雄市苓雅區建國一路 257 號
嘉南區服務中心			一心服務廠	(07)7255812	高雄市前鎮區一心一路 147 號
斗六服務廠	(05)5344957	雲林縣斗六市大學路二段 67 號	鳳山服務廠	(07)7475546	高雄縣鳳山市光復二路 187 號
北港服務廠	(05)7731699	雲林縣北港鎮華聖路 31 號	潮州服務廠	(08)7801222	屏東縣潮州鎮潮州路 41 號
博愛服務廠	(05)2867866	嘉義市博愛路二段 548 號	東港服務廠	(08)8320996	屏東縣東港鎮大潭路 120-2 號
安平服務廠	(06)2650133	台南市中華西路一段 420 號			
安南服務廠	(06)2568333	台南市安南區海佃路二段 174 號			
中華服務廠	(06)2899805	台南市中華東路三段 265 號			

經銷商 匯豐汽車股份有限公司全省服務廠

客戶服務專線：0800-030-885

單 位	電 話	住 址	單 位	電 話	住 址
北區服務中心			泰山服務廠	(02)22972199	台北縣泰山鄉泰林路一段 22 號
雙園服務廠	(02)23085248~50	台北市萬華區興寧街 26 號	三鶯服務廠	(02)26731392~4	台北縣三峽鎮中山路 252 號
南港服務廠	(02)27833261~2	台北市南港區南港路三段 16 巷 27 號	桃竹苗服務中心		
辛亥服務廠	(02)89351651	台北市大安區辛亥路四段 202 巷 2 號	復興服務廠	(03)3390151~3	桃園市萬壽路三段 155 號
台北服務廠	(02)25157906	台北市中山區民族東路 97 號	南崁服務廠	(03)3563051~3	桃園市莊敬路一段 9 號
北投服務廠	(02)28927012	台北市北投區大業路 262 號	桃園服務廠	(03)3628169	桃園縣八德市介壽路一段 156 號
內湖服務廠	(02)87516951~4	台北市內湖區內湖路一段 411 巷 56 號	龍潭服務廠	(03)4708162~5	桃園縣龍潭鄉中正路 53 號
士林服務廠	(02)28122591	台北市士林區延平北路六段 434 號	中壢服務廠	(03)4522709~10	中壢市工業區西園路 101 號
宜蘭服務廠	(03)9288770~2	宜蘭縣礁溪鄉礁溪路三段 12 號	平鎮服務廠	(03)4945565	平鎮市延平路三段 102 號
羅東服務廠	(03)9657851~2	宜蘭縣五結鄉中正路二段 183 號	竹北服務廠	(03)5553721~3	竹北市中正東路 36 號
花蓮服務廠	(03)8235757	花蓮市精美路 36 號	新竹服務廠	(03)5325131	新竹市中華路一段 11 號之 1
北縣服務中心			經國服務廠	(03)5152982	新竹市光華北街 80 號
北基隆服務廠	(02)24653537	基隆市東明路 183 號	竹東服務廠	(03)5821990	竹東鎮中興路一段 142 號
基隆服務廠	(02)24311313	基隆市安樂區麥金路 146 號	頭份服務廠	(037)661005	苗栗縣頭份鎮中央路 628 號
汐止服務廠	(02)26480034~7	台北縣汐止市大同路一段 159 之 1 號	苗栗服務廠	(037)221371~3	苗栗市水源里水流娘 7 號
新店服務廠	(02)22186215	台北縣新店市中央路 98-1 號	中區服務中心		
板橋服務廠	(02)22593011~4	台北縣板橋市長江路三段 101 號	豐原服務廠	(04)25330201	台中縣潭子鄉中山路 3 段 462 號
土城服務廠	(02)22606042	土城市中華路一段 148 號	大甲服務廠	(04)26882805	台中縣大甲鎮經國路 1391 號
新莊服務廠	(02)29925155	台北縣新莊市思源路 56 號	台中服務廠	(04)22617771	台中市南區復興路一段 2 號
蘆洲服務廠	(02)82866558	台北縣蘆洲市集賢路 196-16 號	東海服務廠	(04)23590075~6	台中市西屯區工業區工業六路 17 號
三重服務廠	(02)29845733	三重市大有街 19-2 號	文心服務廠	(04)22917403	台中市西屯區文心路三段 231 號
樹林服務廠	(02)26831264	台北縣樹林鎮中正路 153-1 號	五權服務廠	(04)24738578	台中市南屯區大墩路 168 號
淡水服務廠	(02)86260130	台北縣淡水鎮淡金路 162 號			
中和服務廠	(02)22459921~3	台北縣中和市中山路二段 349 號			

經銷商 匯豐汽車股份有限公司全省服務廠

客戶服務專線：0800-030-885

單 位	電 話	住 址	單 位	電 話	住 址
清水服務廠	(04)26323530	台中縣沙鹿鎮中棲路 183 號	安康服務廠	(06)2915336	台南市中華西路一段 185 號
大里服務廠	(04)24839797	台中縣大里鄉國光路一段 168 號	台南服務廠	(06)2535811~5	台南縣永康市中正北路 306 號
鹿港服務廠	(04)7761333~5	彰化縣福興鄉彰鹿路七段 339 號	高屏區服務中心		
溪湖服務廠	(04)8818386~7	彰化縣溪湖鎮員鹿路二段 115 號	岡山服務廠	(07)6165617~9	高雄縣燕巢鄉安招路 1033 之 2 號
彰化服務廠	(04)7611961~3	彰化市中央路 188 號	旗山服務廠	(07)6618732~3	高雄縣旗山鎮中華路 1112 號
員林服務廠	(04)7878209	彰化縣花壇鄉中山路一段 12 號	楠梓服務廠	(07)3619032	高雄市楠梓區軍校路 751 號
北斗服務廠	(04)8887367	彰化縣北斗鎮中山路二段 552 號	高雄服務廠	(07)3421802	高雄市左營區大中一路 355 號
埔里服務廠	(049)2915195	南投縣埔里鎮中山路三段 639 號	中華服務廠	(07)3131433	高雄市三民區中和街 12 號
南投服務廠	(049)2254101	南投市南崗三路 1 號	小港服務廠	(07)8064448~9	高雄市沿海一路 405 號
嘉南區服務中心			澄清服務廠	(07)7776785	高雄縣鳳山市青年路二段 321 號
北港服務廠	(05)7832845	雲林縣北港鎮新德路 78 號	五甲服務廠	(07)7532000	高雄縣鳳山市五甲一路 899-1 號
斗六服務廠	(05)5334407	斗六市文化路 678 號	潮州服務廠	(08)7889322~24	屏東縣竹田鄉水源路 2-6 號
斗南服務廠	(05)5973808	斗南鎮小東里大業路 172 號	屏東服務廠	(08)7555066~68	屏東市和生路二段 110 號
嘉義服務廠	(05)2770929	嘉義市忠孝路 730 號	東港服務廠	(08)8326634	屏東縣東港鎮船頭路 25-305 號
朴子服務廠	(05)3704136~8	嘉義縣朴子市大懷榔 1309 號	台東服務廠	(089)318891	台東市大仁路 6 號
永康服務廠	(06)2338525~7	台南縣永康市中華路 737 號			
新營服務廠	(06)6565666	台南縣新營市民治路 306 號			
東台服務廠	(06)2680411	台南市中華東路二段 263 號			
佳里服務廠	(06)5700808	台南縣麻豆鎮小埤里苓子林 16-10 號			
仁德服務廠	(06)2393313	台南縣歸仁鄉中山路三段 652-1 號			

經銷商 裕益汽車股份有限公司全省服務廠 客戶服務專線：0800-030-868

單 位	電 話	住 址	單 位	電 話	住 址
北市區服務中心			雲嘉南服務中心		
基隆服務廠	(02)24515989	基隆市七堵區明德三路 115 號	斗南服務廠	(05)5971931	雲林縣斗南鎮延平路二段 55 號
士林服務廠	(02)28234646	台北市士林區文林北路 73 號	台南服務廠	(06)2539411	台南縣永康市中正南路 333 號
北縣區服務中心			高屏區服務中心		
土城服務廠	(02)22689399	台北縣土城市中華路二段 136 號	高雄服務廠	(07)3818366	高雄市民族一路 566 號
桃竹苗服務中心			路竹服務廠	(07)6971516	高雄縣路竹鄉中山路 1571 號
苗栗服務廠	(037)332066	苗栗市文山里七鄰國華路 637 號	屏東服務廠	(08)753-3901	屏東市建國路 386 號
中部區服務中心			台東服務廠	(089)329990	台東市大業路 128 號
台中服務廠	(04)23383456	台中縣烏日鄉中山路一段 101 號			
清水服務廠	(04)26239888	台中縣清水鎮中山路 498-6 號			
花壇服務廠	(04)7865301	彰化縣花壇鄉中山路二段 492 號			

歡迎回廠使用 中華三菱代步車

您是否曾因愛車送修，找不到合適的代步工具而傷透腦筋？

只要您將愛車送到中華三菱服務廠，如經服務人員判定須留廠維修，您就可以在這裡享受到別家做不到的代步車服務。不止確保你的行車平安，更要讓你三百六十五天用車沒煩惱。

中華三菱服務廠，歡迎您回家！

市價四折，再送全險

相當於市價四折的超低優惠價格，讓您省更多，租得更開心。最完善的全險保障，讓你在發生事故或被竊時的損失減到最低，一路開得更安心。

多種車款，全省百餘台

全省服務據點，提供最新、最頂級車款，超過三百輛的代步車。最豐富多樣的選擇，不止解決您行的需求，中華三菱更給您別家做不到的豪華享受。

保新安產險，免費使用

凡投保新安產險車體險出險的車主，可享有每年 2~4 天免費代步車服務。

活動詳情請洽全省中華三菱經銷商服務據點。

技師寶貴位置



零件說明頁

零件說明頁

防制竊車勒索宣導參考資料

近年來竊車勒索犯罪日益增加，已成為治安的隱憂，這類新興的犯罪手法可說是犯罪演化的典型產物，而歹徒結合汽車竊盜、恐嚇取財等犯罪手法，在竊取被害人之車輛後，往往在很短的時間內即能得知被害人（駕駛人或車主）之電話號碼，並打電話進行勒索，為有效遏制此一犯罪正風，除警方加強偵辦外，也請全體國民提高防範意識，減少被害損失，共同打擊犯罪，茲提供防制竊車勒索方法如下：

一、避免自己成為犯罪目標：

1. 慎選停車地點，避免將車停放於僻靜或光線昏暗之巷道。
2. 鑰匙、行車執照、保險卡等應隨身攜帶，勿留置於車內。
3. 如非必要，勿於車上放置記載車主或駕駛人姓名、身分證號碼、住址、電話號碼等資料之文件、單據或物品。
4. 置有留言版之車輛往往是竊車勒索歹徒最愛下手目標，應避免使用。

二、增加歹徒行竊之困難度：

1. 停車後要離開前，務心再檢視車窗是否緊閉、車門是否上鎖，即使只停很短的時間也須注意，以免歹徒趁虛而入。
2. 增加車輛防竊之裝置，如口鎖、方向盤鎖、排檔鎖、拐杆鎖、電子防盜警報器等，最好能同時使用多種鎖具，使歹徒知難而退。
3. 盡量避免將車輛鑰匙交予他人，如代客泊車、人工洗車、車輛保養維修等情形，若非必要，僅可提供車輛電門鑰匙，其他鎖具、住宅之鑰匙及防盜器遙控開關不可輕易交予他人，以免被歹徒複製而遭竊。

4. 隨時注意身邊狀況，如發現可疑人、事、物，應立即向警察機關檢舉。

三、降低被害損失：

1. 車輛被違規拖吊後，交通違規拖吊場會在原停車處以粉筆寫下聯絡電話，近來卻發現常有歹徒將拖吊場所留電話號碼抹去，改寫上自己聯絡電話，謊稱車輛被其所竊而進行勒索。車主如發現車輛不翼而飛，而原停車處地面寫有電話號碼，應先向 104 查號台查詢當地交通違規拖吊場之電話號碼，確認相符後始電洽。
2. 發現車輛確實遭竊後，不要驚慌，應立即向警察機關報案，並告知左鄰右舍、社區管理員及守望相助人員，提高警覺。
3. 若接獲歹徒恐嚇電話，切勿輕易匯款以免二次傷害，應冷靜應對，詳細記下歹徒來電時間、自己所使用之電話號碼、歹徒提供之匯款帳號等資料，如能錄下歹徒對話內容將對偵辦更有幫助，同時立即向警察機關報案並提供相關資料。
4. 天有不測風雲，最好能投保車輛竊盜險。

四、檢舉報案電話、信箱、網址：

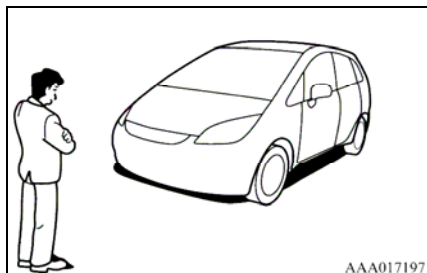
1. 全國各地報案電話：110。
2. 犯罪案件免費檢舉電話：0800-211-511。
3. 網路報案：<http://www.net110.gov.tw>。
4. 檢舉信箱：臺北郵政八十之二十三號信箱。
5. 內政部警政署刑事警察局

網址：<http://www.cib.gov.tw>

■例行性檢查

●請別忘記實施定期檢查與保養

必須執行檢查與定期保養才能避免意外故障，確保愛車保持最佳狀況。



●檢查引擎室

- 當引擎運轉時，請勿將手伸入引擎室內，否則手或衣服可能會被皮帶捲入，因而造成人員受傷。
- 引擎室內的組件溫度非常高，因此請勿觸碰，為了避免燙傷，請在開始檢查之前先確認是否所有的組件都已充分冷卻。
- 車輛的廢氣排放都已調整至符合規定的標準，因此請至中華三菱體系服務廠來執行引擎相關檢查或調整的工作。

●水箱與副水箱溫度皆非常高時

當水箱與副水箱溫度皆非常高時，請勿打開水箱蓋，否則可能會導致蒸汽或熱水噴出而造成嚴重燙傷。

●只能使用規定的燃油

- 限用無鉛汽油。
- 請勿使用含鉛汽油、劣質汽油或是以酒精為基礎的燃油。使用未經認可的燃油或添加劑可能會損壞抗污染裝置或燃油噴射系統。
請參考 1-10 頁的「燃油」。

●請至中華三菱體系服務廠檢查您的愛車

- 下列情形表示您的愛車可能已經發生異常，如果沒有解決問題而繼續行駛車輛，對行車會有負面的影響或導致意外的可能，請至中華三菱體系服務廠來檢查您的愛車。
- 有異常的聲響、氣味或震動。
- 煞車油壺的油位降至下限。
- 地面有從車輛滴下的油品。
- 發現儀表紅色警告燈於行駛中亮起。

■上路前

●請務必繫上座椅安全帶

在行駛之前請確認全部乘坐人員都確實繫上座椅安全帶，以確保行車安全且避免受罰。

請參考 5-11 頁的「座椅安全帶」。



●請勿在車內放置裝有燃油的容器或噴霧罐

請勿在車內放置裝有燃油的容器或噴霧罐。

容器可能會爆炸，而蒸發的油氣則會引燃火苗而導致爆炸。



●請勿將手從車窗外伸入車內發動引擎

請養成習慣坐在駕駛座正確的駕駛位置來發動引擎。

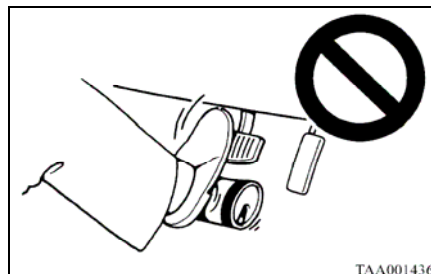
確認排檔桿在 P 檔位置。為避免發生意外，在發動引擎時請習慣以右腳踩住煞車踏板。

請參考 0-12 頁的「發動引擎前」。

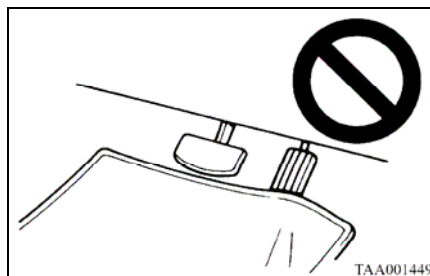
請勿將手從車窗外伸入車內發動引擎，否則可能會發生意外。

●檢查駕駛座的腳踏板區域

- 如果在煞車踏板下方有任何滾動的物體，可能會阻礙正常踩煞車的動作。
在上路前請先檢查駕駛座的腳踏板區域。



- 正確放置符合您愛車的腳踏墊，以避免踏板被腳踏墊絆住。
牢牢地固定住腳踏墊以避免其滑動，例如綁定夾將它固定在車內地毯上。
腳踏墊遮住踏板或彼此相互重疊，將會阻礙踏板的操作而導致嚴重的意外。

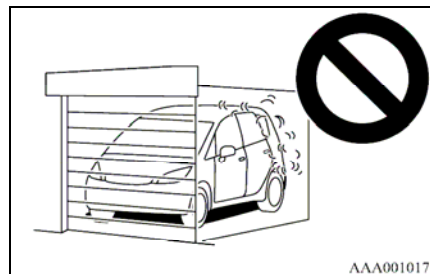


●裝載行李時

- 將行李儘量接近地板擺放，並且不要疊放高於座椅上緣，否則可能會因為擋住後方視線或緊急煞車時物品往前飛移，而造成嚴重的意外或傷害。
此外，在轉彎時車輛的擺動會增加，而更容易造成意外。
- 較重的行李儘量往前放置。如果將較重的行李往後放置會造成轉舵不穩。
- 牢牢地固定住行李使它不致於掉落。

● 請勿在通風不良的密閉空間內發動引擎

- 請勿在通風不良的密閉空間內發動引擎。
如果車內或屋內充滿排放的廢氣，可能會造成氣體中毒。
- 如果無法避免在密閉空間內發動引擎，也要確認空間內有足夠的換氣裝置。



■ 車上有兒童隨行時

● 讓兒童坐在後座

- 依照法規規定兒童須乘坐於安全座椅且乘坐於後座。
- 讓兒童坐在前乘客座不只會使您在駕駛時分心，如果兒童操作了某些駕駛裝置也可能會導致嚴重的意外。
- 如果兒童站在儀表板前，一旦SRS氣囊作動，兒童可能會遭受嚴重甚至致命的傷害。
- 如果兒童沒有繫上座椅安全帶或未坐在兒童安全座椅上，或沒有正確地坐在後座上，緊急煞車或碰撞時，可能造成兒童嚴重的傷害。

● 請務必確認您的兒童是否繫上座椅安全帶

- 請勿讓兒童靠在您的膝部。
在緊急煞車或碰撞時，您將無法保護兒童，而造成兒童嚴重的傷害。



- 即使兒童坐在後座也要確認其已繫上座椅安全帶。

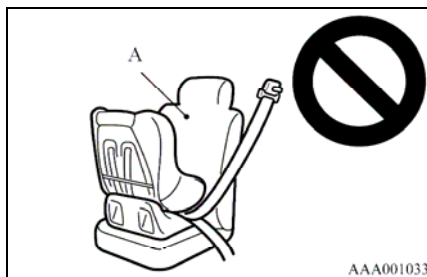
●讓兒童坐在兒童安全座椅

- 當繫上座椅安全帶時，如果肩帶橫越頸部、下巴或臉，或者兒童身材太小使腰部安全帶高於腰部時，請讓兒童坐在適當尺寸的兒童安全座椅。

請參考 5-20 頁的「兒童安全座椅」。當使用一般的座椅安全帶時，在發生碰撞時安全帶強力的壓力會施加於兒童身上，而造成嚴重的傷害。

- 請勿將前朝前式的兒童安全座椅裝在前乘客座上。

如果前乘客座的 SRS 氣囊充氣時，將會強力撞擊兒童安全座椅的上緣，並將其往椅背推，而導致兒童嚴重甚至致命的傷害。



A-前乘客座

●兒童的安全配備

針對兒童提供以下安全配備：請仔細閱讀如何使用的配備，並請善加利用以維護兒童的安全。

◆符合 ISO FIX 的兒童安全座椅固定桿及栓扣

固定桿及栓扣皆符合 ISO FIX 標準，用於安裝兒童安全座椅。當使用這些固定桿及栓扣時，請務必以車上的座椅帶來固定兒童安全座椅。

請參考 5-22 頁的「使用符合 ISO FIX 的兒童安全座椅固定桿及栓扣來安裝」。

◆附兒童限制系統的座椅安全帶

首先將座椅安全帶整條拉出，然後讓它往上捲。當您中途將安全帶停下來，系統就會防止安全帶再次被往外拉，使您可以使用安全帶來繫緊未符

合 ISO FIX 的兒童安全座椅。
請參考 5-23 頁的「使用附兒童限制系統的座椅安全帶來安裝」。

◆ 附安全裝置的天窗*

當兒童的手或頭遭天窗夾住時，天窗會自動往後開啟一小段。

請參考 4-26 頁的「安全裝置」。

◆ 電動窗 LOCK 開關

當開啟電動窗 LOCK 開關時，即使按下乘客座的電動窗控制開關也無法開啟或關閉車窗。

請參考 4-25 頁的「LOCK 開關」。

◆ 兒童防護

當車門控制桿切換至 LOCK 位置時，就無法從車內打開後車門。

請參考 4-8 頁的「兒童防護」。

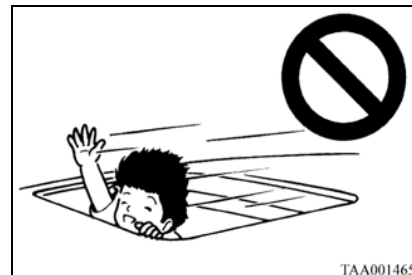
● 應該由成人來操作車門、電動窗、天窗及座椅

操作這些裝置時請小心，以免夾傷手或頭部。

使用電動窗 LOCK 開關以防止兒童操作電動窗。

● 請勿讓兒童將頭或手伸出車窗或天窗

請勿讓兒童將頭或手伸出車窗或天窗，以免在碰撞到車外的物體或緊急煞車時，可能會受到嚴重的傷害。



● 請勿讓兒童玩弄座椅安全帶

請勿讓兒童玩弄安全帶。

尤其是附兒童限制系統的座椅安全帶，如果兒童以安全帶纏繞身體的方式嬉戲，可能會意外地觸發兒童限制系統，阻擋安全帶被拉出，進而導致窒息等嚴重的意外。如果意外地觸發兒童限制系統，而無法將安全帶拉出時，請使用下列方法斷開安全帶。

● 下車時請取下鑰匙並使兒童隨行

- 請勿讓兒童單獨留在車內。車內在大陽底下時，車內會產生高溫，會使車內的兒童中暑。
- 當車內的兒童玩弄插在點火開關的鑰匙時，可能會造成嚴重的意外。他們可能會發動

車輛、引起火災或不當操作如電動窗控制開關等電子裝置。



● 請勿讓兒童在行李廂內嬉戲

行李廂的設計不是用來供人員乘坐。

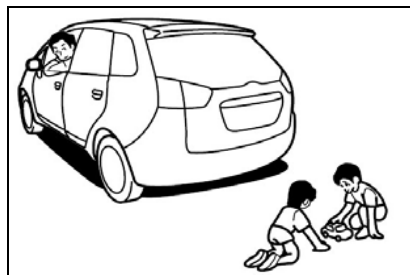
請勿讓您的兒童在行李廂內乘坐或嬉戲。

在行李廂內乘坐或嬉戲可能會導致嚴重的意外。

■ 行駛時

● 起步時

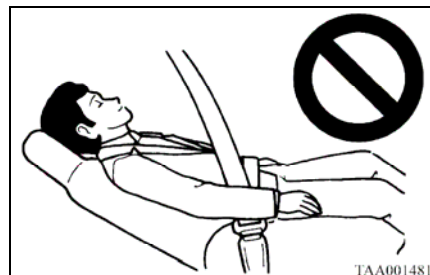
- 在停下來駐車或紅燈停車後，請檢查車輛周圍是否有小孩或障礙物，以確保安全。
- 倒車時，請回頭注視車輛後方以確保安全。因為只看後視鏡會在視覺上的盲點。



● 禁止乘客向後傾斜椅背睡覺

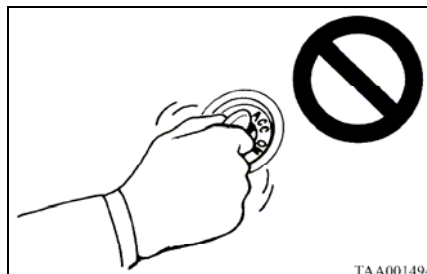
在行駛中，禁止乘客向後傾斜椅背睡覺。

如果乘客向後傾斜椅背睡覺，在發生緊急煞車或碰撞時，乘客身體可能會從座椅安全帶下方滑出，而造成嚴重的傷害。



● 車輛行駛中請勿將引擎熄火

在車輛行駛中將引擎熄火，將會減低煞車性能而導致意外。



● 避免突然地起步、加速、煞車及轉動方向盤

突然地煞車或轉動方向盤會使駕駛者難以控制車輛而造成意外。

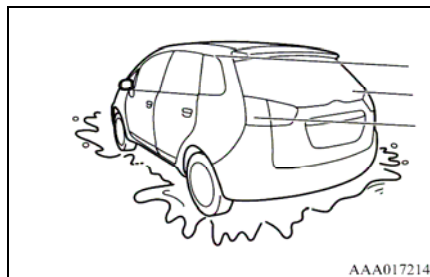
請保持低速以確保安全駕駛並小心地煞車或轉動方向盤。

● 下雨或行經積水時

- 當下雨或行經溼滑路面時，請保持低速以確保安全地駕駛並小心地煞車或轉動方向盤。尤其是在剛下雨時，路面非常溼滑，因此須特別小心。
- 在行經積水處或洗車後，煞車裝置上沾有水分，將會短暫地降低煞車性能。煞車性能變差時，應特別注意車輛的前後距離及路況，同時減速並輕踩幾次煞車，直到煞車乾燥及恢復煞車的性能為止。
- 當高速行經積水路面時，很容易發生水上滑行現象，就如行經道路上的凹痕一樣。
- 磨損或未正確充氣的輪胎會更容易發生打滑及水上滑行現象。

▲ 注意

當下雨或行經溼滑路面時，請避免行駛經過路面積水的地方。否則會導致大量的水進入引擎室或駕駛室，造成引擎和電器組件損壞或車室內電器組件泡水損壞。

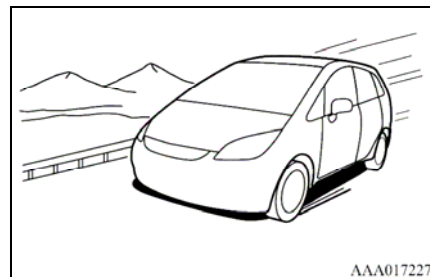


● 水上滑行現象

當以高速行經積水的路面時，在達到一定的速度後，輪胎無法充分地排水而開始浮在水面上，進而導致駕駛人無法控制車輛。

● 下坡行駛時配合使用引擎煞車

- 當行駛於潮溼或結冰路面時，請勿突然使用引擎煞車。否則會造成車輛打滑而導致嚴重的意外。
- 在長時間下坡且頻繁地踩煞車時，會引起氣阻或煞車衰退。依斜坡的坡度來配合引擎煞車使用。



●引擎煞車

將排檔桿排到 **Ds** 位置。

當腳一離開油門踏板，就會產生煞車力。

●氣阻

煞車時因磨擦而產生高溫，會使得煞車油過熱、沸騰並產生氣泡，因而造成氣阻現象。由於在煞車開始作車前必須先壓縮氣泡，因此當踩下煞車踏板時，會降低煞車性能。

●煞車力衰退現象

這是一種因煞車片或來令片表面過熱使磨擦力降低而引起的煞車性能衰退的現象。

●請勿將煞車踏板當做歇腳板使用

避免將腳擺置在煞車踏板上或當做歇腳板使用。

否則會造成煞車組件提早磨損或煞車過熱，而造成煞車性能減弱。

●煞車咬死時

當發生煞車咬死時，請勿高速轉動車輪，否則會造成輪胎破裂或過熱而導致意外。

請參考 3-8 頁的「輪胎空轉及車輪無法起步」。

●當天候寒冷煞車性能減弱時

當寒冬或行駛於雪地時，附著於煞車裝置上的雪和水會結冰，而減弱煞車性能。

煞車性能變差時，應特別注意車輛的前後距離及路況，同時減速並輕踩幾次煞車，直到煞車乾燥及恢復煞車性能為止。

●不平路面及人行道的注意事項

車身、保險桿、排音器等可能會在以下的狀況下受損，所以請特別小心。

- 當行經停車場入口或其它地方的凸起路面時。
- 當停在路面時。
- 當行駛於陡坡時。
- 當行駛於坑洞或崎嶇路面時。

■行駛中察覺到問題時

●若引擎在行駛中熄火

如果引擎在行駛途中熄火，車輛的操控方式會立即發生變化，因此請以下列方式將車輛停在安全的位置。

- 煞車輔助器將會停止作用，而使煞車的性能減弱。煞車時就需比平常更用力踩下煞車踏板。
- 如果車速沒有減慢，請利用引擎煞車來降低車速，同時仍須用力踩下煞車踏板。

●行駛中輪胎漏氣或爆胎

- 如果行駛中發生輪胎漏氣或爆胎時，可能會難以操控車輛。此時應抓緊方向盤並漸漸地踩下煞車減速，切勿急踩煞車以免造成車輛偏位失控。
- 以下的情況表示輪胎可能已經漏氣或爆胎：
 - 方向盤明顯變大。
 - 有異常的震動。
 - 車輛異常的偏向一邊。

●如果有警告燈亮起或閃爍時

當警告燈亮起或閃爍時，請將車輛停至安全位置並採取適當的措施。

請參考 3-1 頁的「如果某一警告燈亮起或閃爍」。如果警告燈亮起或閃爍時，仍繼續行駛車輛可能會導致意外、損壞引擎或引發其它的問題。

●當車輛底盤遭受強烈撞擊時

當車輛底盤遭受強烈撞擊時，請立即將車輛停在安全的地方並檢查底盤。如果在發生煞車油或燃油洩漏、或是其它的損傷時，將會造成意外的危險，請立即洽詢中華三菱體系服務廠。

■CVT 車輛的特性

●CVT 車輛的特性

●蠕行現象

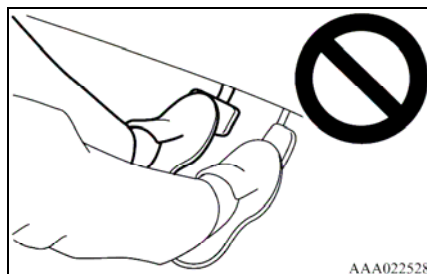
蠕行現象是自排車輛（及 CVT 車輛）的特色。（正常現象）當排檔桿排入 **P** 或 **N** 檔以外的位置時，動力就會傳遞到車輪。如此會造成未踩油門及煞車踏板時，而車輛即緩慢往前（或往後）移動的現象。

●強迫降檔

在行駛中可以藉由重踩油門踏板，使變速箱自動變換齒輪比，以達到瞬間加速的目的，這就是所謂的強迫降檔。

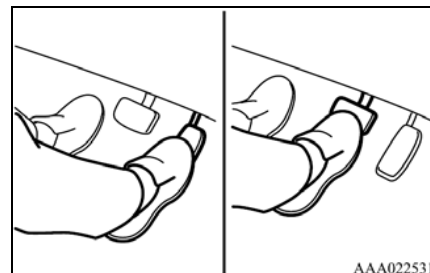
●使用右腳操作煞車踏板

若使用左腳踩煞車踏板，則在緊急的情況下可能會反應不及的現象，因而導致嚴重的意外。

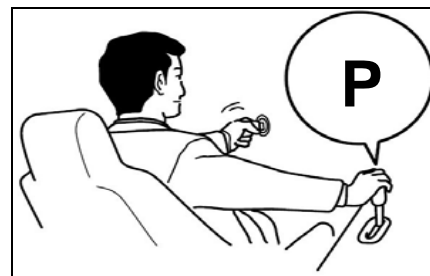


●發動引擎前

為了避免錯誤地操作油門踏板及煞車踏板，請先右腳檢查踏板的位置。



- 確認排檔桿位於 **P** 檔位置。



●發動引擎時

在發動引擎的同時，用右腳踩住煞車踏板。
請參考 7-7 頁的「起動引擎」。

●發動引擎後

在發動引擎之後，引擎轉速會立即自動上升，而使蠕行現象更為明顯，請踩住煞車踏板。

●操作排檔桿

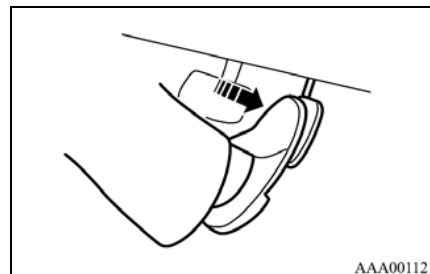
在操作排檔桿的同時請右腳踩住煞車踏板。



A—煞車踏板

●起步時

起步時，請漸漸地將腳離開煞車踏板，然後慢慢地踩下油門踏板。



- 踩油門踏板時請勿操作排檔桿，因為突然起步容易導致嚴重的意外發生。
- 排檔桿排入 R 檔時，蜂鳴器會發出聲響，因為車外聽不到蜂鳴器聲響，故請特別小心。

●行駛時

行駛時請勿將排檔桿排入 **N** 檔。

否則可能會使您誤排入 **P** 或 **R** 檔，使引擎煞車完全失效而導致意外，嚴重時可能會造成變速箱故障。

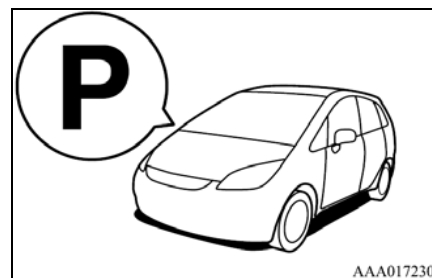
●停車時

- 當空轉作動時，引擎會自動提升轉速而使蠕行現象更為明顯，請踩住煞車踏板。
- 停車時請勿使引擎高速淨轉，以避免不慎將排檔桿排入 **P** 或 **N** 檔以外的位置時，車輛將會突然地起步而造成意外。

●駐車時

- 駐車時，請確實拉起手煞車並同時踩下煞車踏板，然後將排檔桿排入 **P** 檔。
- 如果在車子未完全停止前就將排檔桿排入 **P** 檔，將會使車輛突然停住，如此可能會造成變速箱故障。

- 離開車輛時，請務必將引擎熄火並取下鑰匙。
如果引擎尚未熄火，而不慎將排檔桿排入 **P** 或 **N** 檔以外的位置時，由於蠕行現象會使車輛開始移動；或是當您上車時誤將油門踏板當成煞車踏踩下時，會造成車輛突然暴衝；忘記引擎淨轉而重新起動，會造成起動系統及相關零件損壞。



●其它注意事項

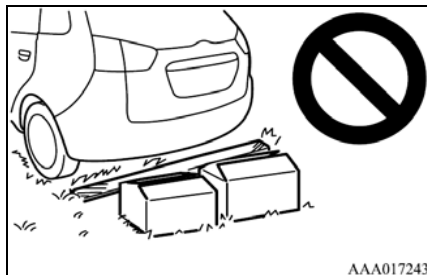
- 即使只是稍微地移動車輛，也要採取正確的身體姿勢，以便能正確地操作煞車踏板及油門踏板。
- 當您只是要稍微倒車時，很容易忘記將排檔桿移出 **R** 檔。請養成習慣在倒車後立即將排檔桿從 **R** 檔排入 **P** 或 **N** 檔。
- 倒車時，由於身體會後轉，因此會很難操控踏板，所以請確實踩住煞車踏板。
- 當重複地將排檔桿從 **D** 排入 **R** 檔或從 **R** 排入 **D** 檔停車時，請確實用手踩住煞車踏板並確認在排檔前車輛已完全停住。
如果在車輛移動的時排入 **P** 檔或 **R** 檔，將會損壞變速箱。

■駐車與停車時

●駐車時請勿靠近易燃物

駐車時請勿靠近易燃物，例如乾草或紙張。

行駛後的排氣管溫度非常高，如果接觸到易燃物可能會著火。



●避免長時間怠速運轉

長時間停車時請將引擎熄火。長時間怠速運轉，不僅耗油也會產生令人焦慮的噪音及廢氣。

●離開車輛時

離開車輛時請務必將排檔桿排入 **P** 檔位置，並拉起手煞車、引擎熄火、取下鑰匙、鎖上車門，否則車輛可能會自行滑動或遭竊。

此外，即使已將車輛上鎖也不可將貴重物品留在車內。

●移動車輛時務必發動引擎

在斜坡移動車輛時，請務必發動引擎，引擎未發動將會減低煞車性能而導致意外。

●小憩時引擎應確實熄火

- 否則會使廢氣進入車內而導致一氧化碳中毒。
- 也可能不慎移動排檔桿或踩到油門踏板造成車輛突然起步而導致嚴重的意外。
- 意外踩住油門踏板會造成引擎過熱或引擎排氣管異常高溫而引發火災。



●於斜坡駐車時

- 於斜坡駐車時，請用手拉起手煞車，並將排檔桿排入 P 檔位置。最好也在車輪放置止擋塊，如果沒有止擋塊，可用大型的石頭或其他物體抵住車輪。
- 避免停在陡坡上，否則車輛會自行移動的危險並造成意外。

●於積雪路面或下雪時駐車，請確實將引擎熄火

如果車輛周圍積雪，此時引擎在運轉，將會造成廢氣進入車內並引起一氧化碳中毒。

■其它注意事項

●行駛中請勿使用行動電話

為了安全起見，在行駛中請勿使用行動電話。

●停車後再操作音響系統

如果在行駛中操作音響等配備，可能會因此分心而造成意外。

請於停車後再操作音響等配備。

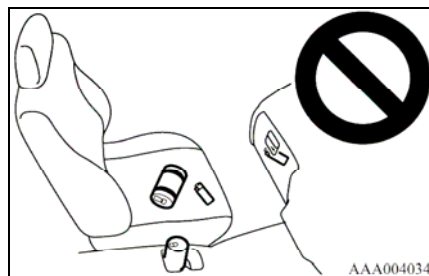
●行駛中避免吸煙

行駛中請避免吸煙。

吸煙會使您分心而導致意外。

● 請勿將打火機、罐裝碳酸飲料或眼鏡留在車內

當車輛受到強烈的太陽光直射時，車內會達到異常的高溫，所以請勿將打火機、罐裝碳酸飲料或眼鏡留在車內。否則會引燃如打火機之類的易燃物並造成碳酸飲料或啤酒罐爆裂。而含塑膠鏡片或塑膠材質的眼鏡則很容易變形或裂開。

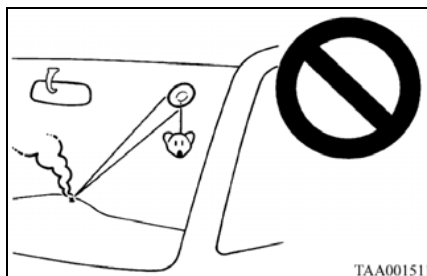


● 使用煙灰缸之後

在使用煙灰缸時，請將火柴或香煙完全熄滅，並確實關上煙灰缸，否則會引起火的危險。

● 飾品附件擺放注意事項

請勿將飾品附件黏貼在擋風玻璃上或將芳香劑等放置在儀錶板上。附件會妨礙駕駛，且吸盤式芳香劑容器會如巨凸鏡一般聚焦而著火導致意外。



- 請勿將飾品附件吸附在烤漆

部位，吸盤式的物質可能會剝落或使烤漆褪色。

● 使用規定尺寸的輪胎與輪圈

- 避免使用不合規格的輪胎及混合使用不同型式的輪胎及輪圈，否則會影響行車安全。請參考 1-13 頁的「輪胎與輪圈尺寸」。
- 即使是使用相同的輪圈尺寸及偏移量，也可能會因為與底盤相互干涉而導致輪胎無法使用。在使用自備的輪胎之前請先洽詢中華三菱體系服務商。

● 車輛頂起時請勿發動引擎

車輛頂起時如果發動引擎，會導致車輛從千斤頂滑落而造成嚴重意外。

●正廠零件

請使用最適合您愛車的正廠零件。

如果另裝中華三菱汽車正廠零件以外的任何零件，將會對車輛的性能與功能產生負面影響，並因而導致意外發生。

●電子配件與音響另裝注意事項

另裝電子配件與音響之前，請先洽詢中華三菱體系服務廠。如果另裝的方式不當，則會造成電線與車身的干涉，或者未能另裝正確的保護保險絲，將會對電子零件有負面的影響，甚至會引起火災或其它意外。

■當使用自助式加油站時

●加油時的注意事項

- 在加油期間嚴禁火苗。燃油很容易引火，因此火苗會造成火災或爆炸。
 - 確實將引擎熄火。
 - 請勿吸煙或使用打火機及行動電話。
- 小心不可吸入油氣，某些燃油含有毒的成分。
- 加油時請緊閉車門及車窗，否則會使油氣進入車內。
- 請勿灑出燃油，灑出的燃油會使烤漆失去光澤、留下斑點或裂痕。
如果燃油灑出在烤漆上，請使用軟布擦拭。

●完全消除靜電

- 在取下油箱蓋之前，請確實碰觸車身的金屬部位，以去除步驟的靜電。
如果身體帶有靜電，由靜電釋放出的火花可能會點燃蒸發的油氣。
- 請確認只有在一個人執行加油作業，例如打開油箱蓋板及取下油箱蓋。不要讓其他人靠近加油口。
如果有超過一個人執行這些作業時，且其中一人帶有靜電，就會有點燃油氣的危險。
- 作業時應靠近加油口直到完成加油為止。加油時若坐在座椅上，則會使身體再次帶有靜電。

●操作油箱蓋的注意事項

- 開啟油箱蓋時，請勿突然轉開，油箱內的壓力會使燃油噴出油箱加油口。
- 鬆開油箱蓋時，會聽到漏氣聲，請等待聲音消失後，再進一步鬆開油箱蓋。
- 關閉油箱蓋時，請確認是否確實鎖緊。如果沒有確實關閉油箱蓋，可能會使燃油漏出而引發火災。
- 只能使用中華三菱汽車原廠零件的油箱蓋。

●遵守加油站注意事項

- 請遵守加油站公告的注意事項。
- 請將加油槍完全插入加油口。如果沒有正確地插入加油槍，燃油可能會溢出。
- 當加油槍自動停止時，就停止加油，再倒入更多的燃油會使燃油溢出。
- 如果對加油方式有任何疑問，請確實詢問加油站的服務員。

■經濟省油的駕駛

●請勿裝載非必要的行李

請除非必要的行李以減輕負載。

●平順地起步與加速

行駛時平順地踩下油門踏板，避免猛踩油門踏板，例如不必要的急加速與急減速。

●儘量保持固定的車速。

行駛中請遵守限速規定並儘量保持固定的車速。

●請勿使引擎高速運轉

避免引擎長時間高速運轉，否則不僅耗油，也會產生令人焦慮的噪音及廢氣。

●駐車時請將引擎熄火

當車輛長時間靜止時請將引擎熄火。

不要使引擎暖車的時間太久。

●定期檢查輪胎充氣壓力

定期檢查胎壓並保持規定的充氣壓力。

●儘量減少使用空調

使用空調對燃油消耗量有負面的影響。

應儘量避免空調太冷並維持適當的溫度。

●其它注意事項

- 保持足夠的車距以避免無謂的煞車。
- 下坡行駛時，請儘早放開油門踏板並利用引擎煞車。
- 即使在高速公路上也應避免非必要的高速行駛。

■使用電子裝置

●電子裝置的影響，例如行動電話與個人電腦

- 如果在車上使用行動電話時，音響設備可能會產生噪音。
- 因此，使用行動電話時請儘可能遠離音響設備。
- 在車上或車輛附近使用個人電腦或其它的電子設備時，可能會造成導航系統等配備作車異常。
- 因此，使用電子裝置時請儘可能遠離車輛。

●電低功率電波干擾

- (1) 請勿將遙控開關放在陽光直接照射的地方，以免受熱而發生故障。
- (2) 遙控開關是精密的電子裝置，因此必須注意下列幾點：
 - 請勿讓遙控開關受到震動。

• 遙控開關應保持乾燥。

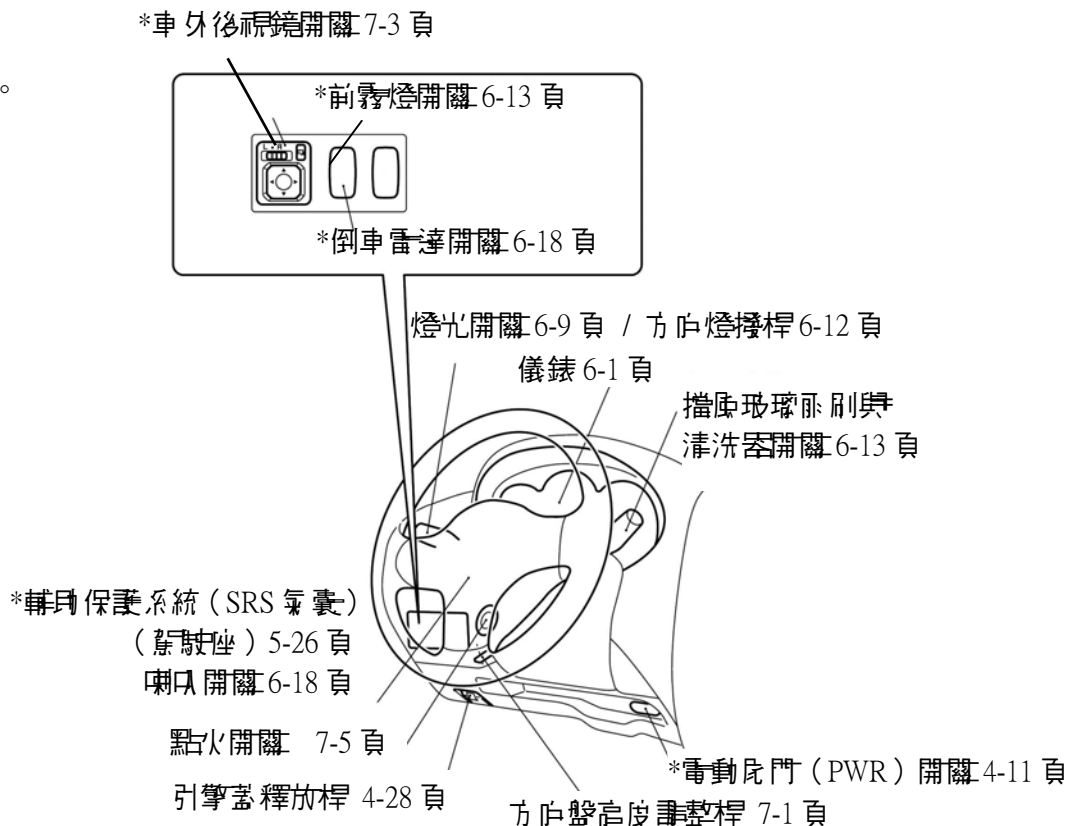
• 請勿分解遙控開關。

(3) 根據交通部電信總局低功率電波輻射性電機管理辦法中指示：

- 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用，其合法通信係指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

■方向盤

* 部分車型配備。



■儀錶與控制

* 部分車型配備。

危險警告燈開關 7-12

* SRS 氣囊 (前乘客座) 5-28 頁

出口 8-21 頁

保險絲盒
3-28 頁

油箱口油蓋釋放桿
4-31 頁

手套箱 8-10 頁

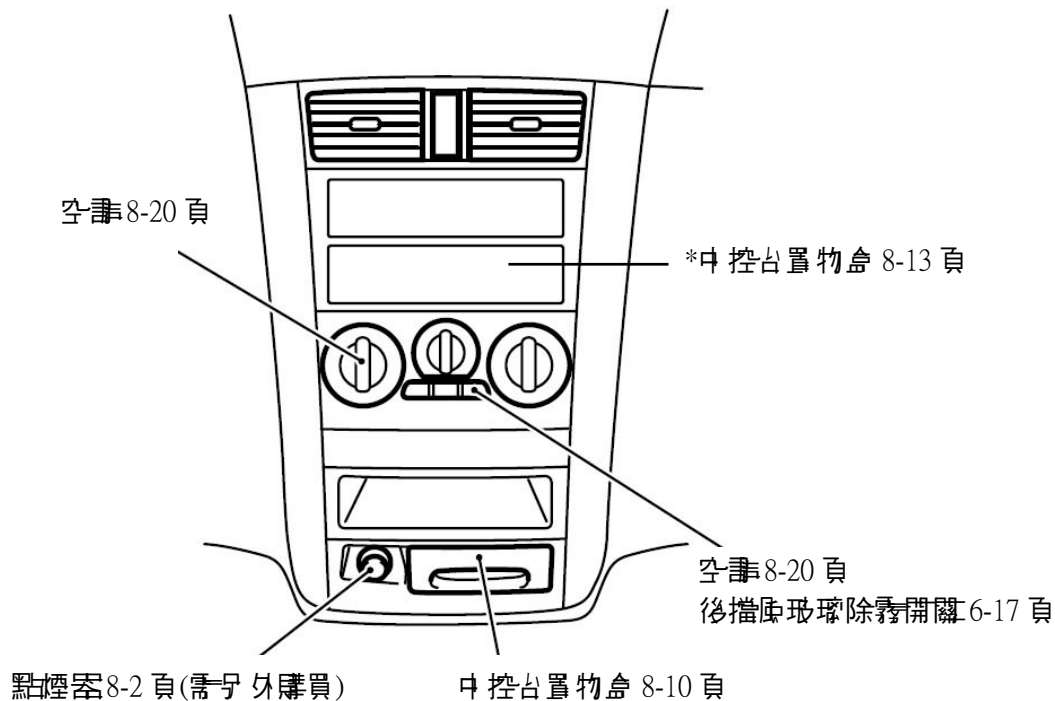
排檔桿 7-10 頁

手煞車 7-19 頁

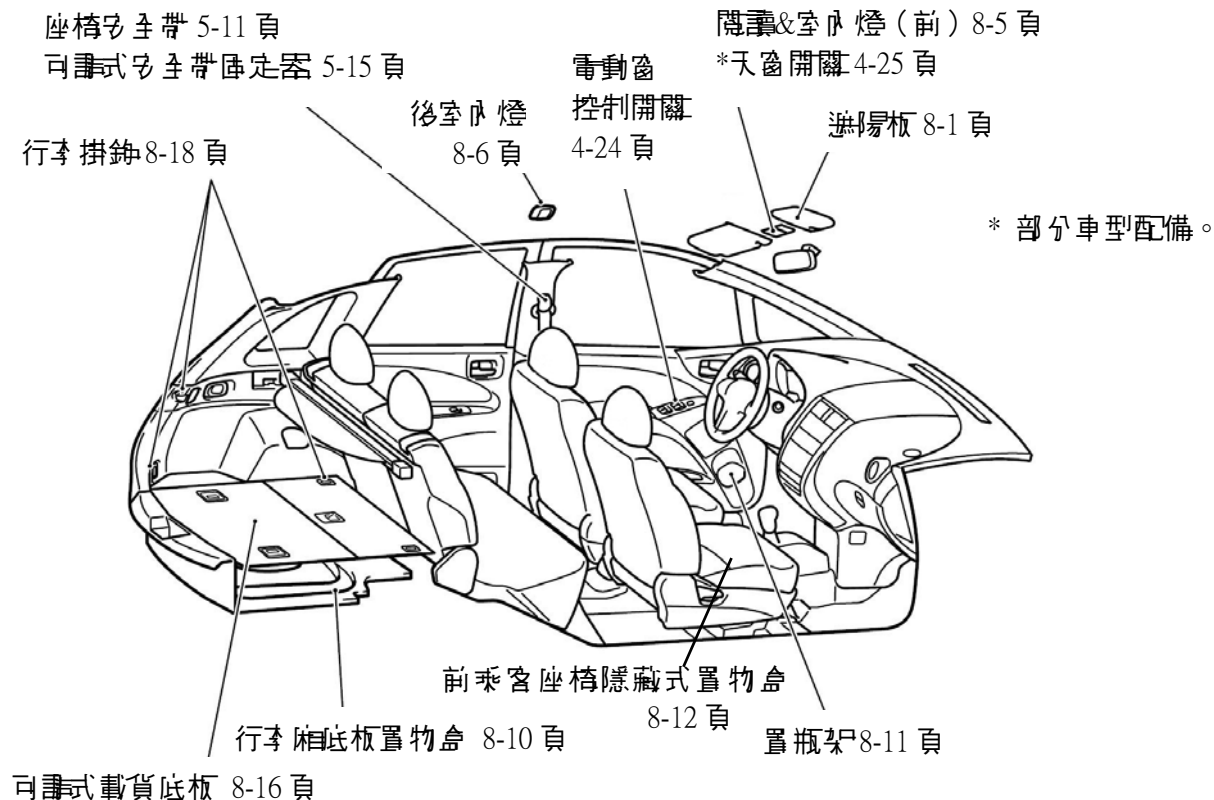
置杯架煙灰盒 (需另外購買) 8-2 頁

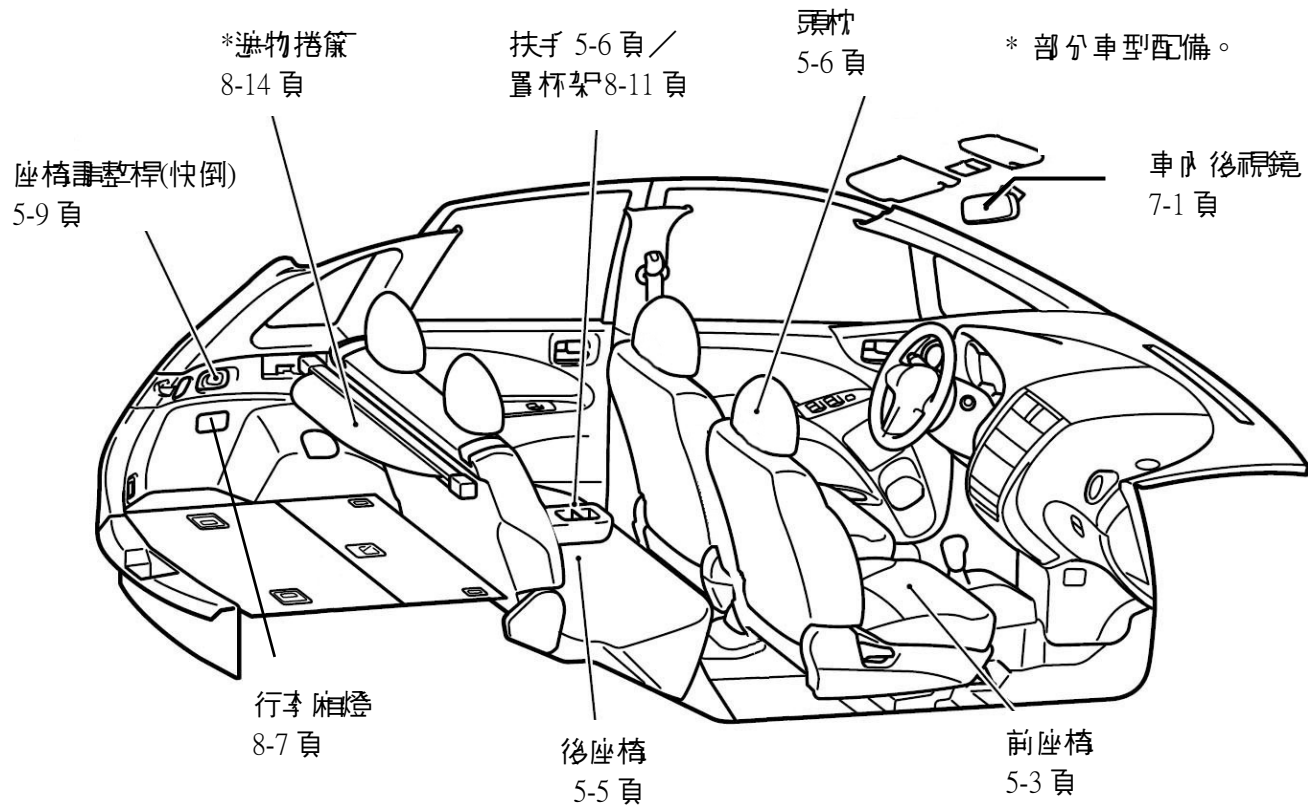
■中央面板

* 部分車型配備。

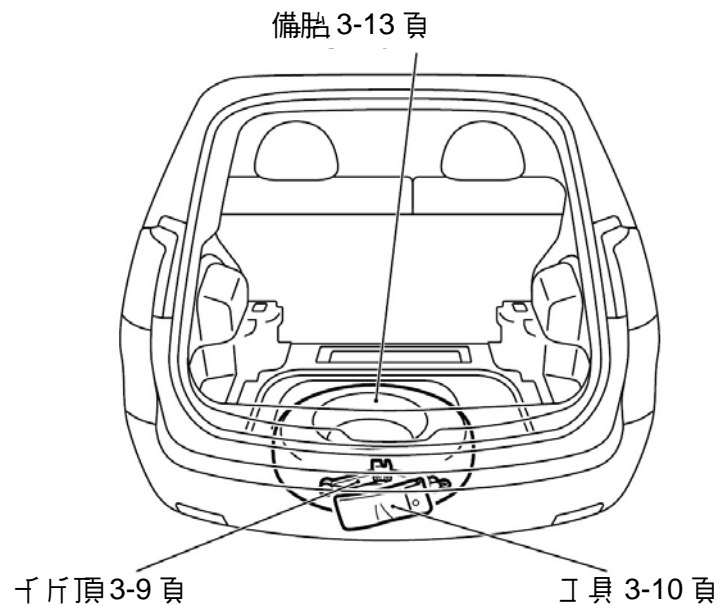


■內裝



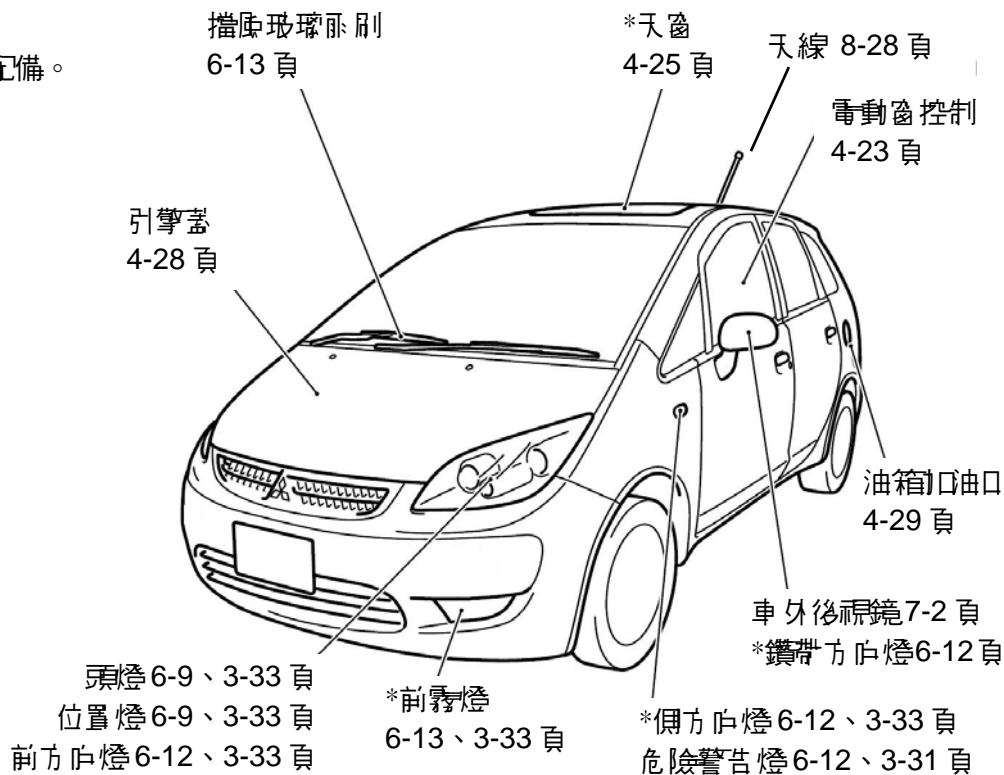


■行李廂



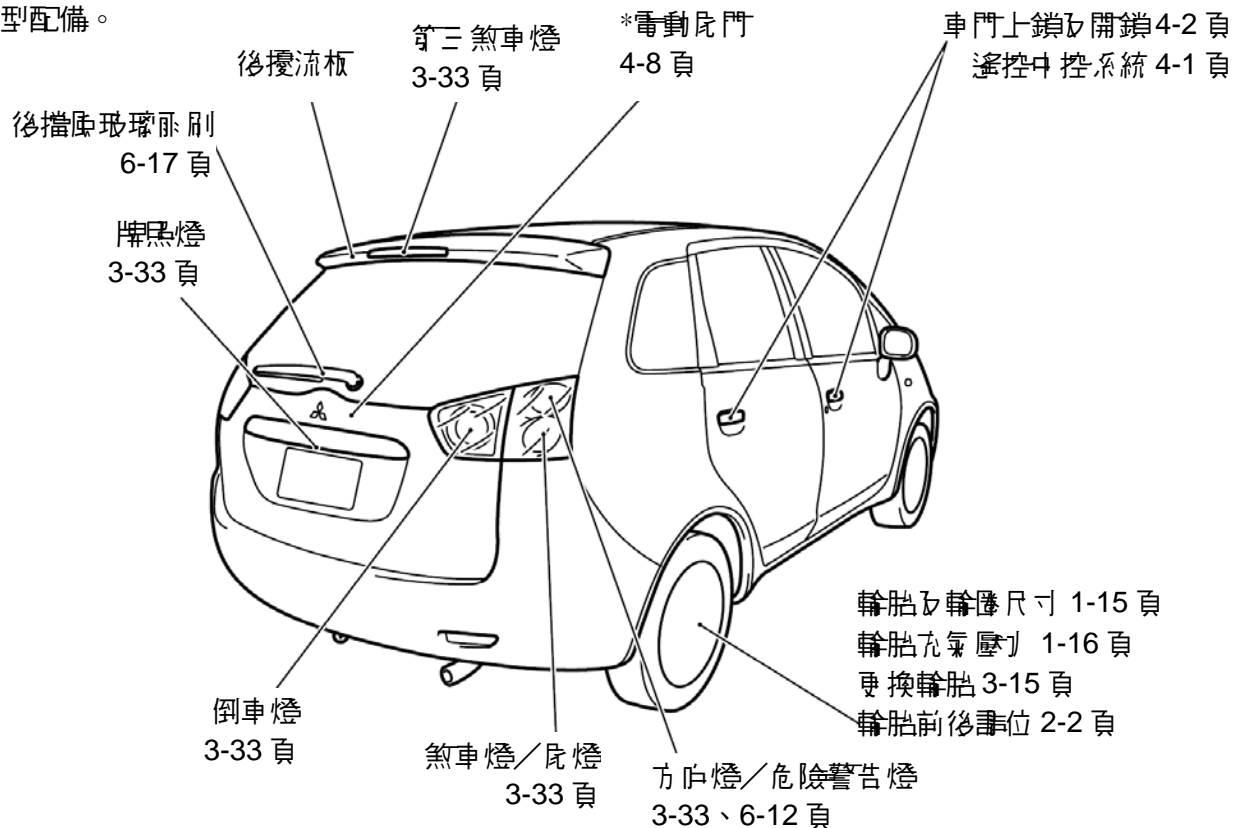
■車外

* 部分車型配備。

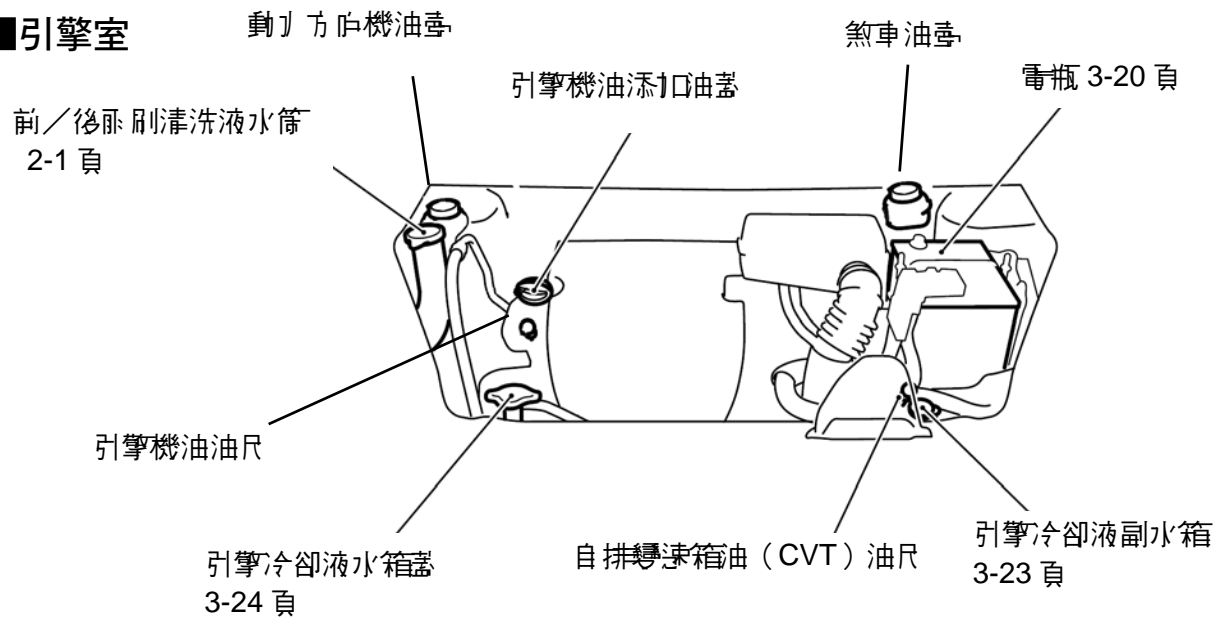


主要配備位置與規格

* 部分車型配備。



■引擎室



主要配備位置與規格

尺寸

項目	尺寸
全長	4,185 mm
全寬	1,680 mm
全高	1,550 mm

車重

項目	重量
空車淨量（公斤）	1,170±50
座位（人員）	5

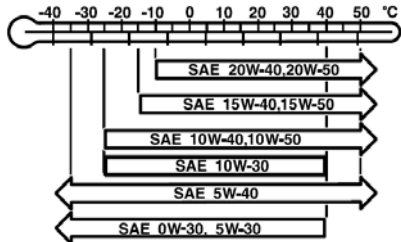
引擎

引擎型式	直列 4 缸、水冷式、4 行程， 單頂置凸輪軸
引擎型號 總排量 缸徑 行程 壓縮比	4G18ET 1,584 cc 76.0 mm 87.3 mm 10.0
點火順序	1-3-4-2
最大輸出（ps / rpm）	112 /6,000
最大扭力（kg-m/rpm）	14.9 /4500

燃油

容量	使用類型
約 45 公升	#95 無鉛汽油
● 僅能使用規定的燃油	

引擎機油

容量	使用類型
約3.8公升 (包括機油濾清器的0.3公升)	 <p>AAM000841</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 根據氣溫狀況，選擇適當SAE黏度的機油。 ● 使用符合API標準的引擎機油。 「適用於SG或更高等級」



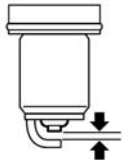
備註

- 在不同的駕駛條件下，例如行駛於粗糙不平的路面、長上坡或下坡山路、連續短距離彎路等，引擎機油品質會比在一般駕駛條件下更容易劣化，如果您的車輛是經常在這種不同的路況下行駛，請提前更換機油。

其它油、水容量及建議規格等級

項目	容量	使用類型
自排變速箱 (CVT) 油	約8.1公升	DIAMOND ATF-III或DEXRON III
煞車油	視需要	煞車油DOT3/DOT4
引擎冷卻液	約5.4公升	含高品質乙炔二醇(LLC)之長效型添加劑
風扇清洗液	大約2.0公升	—
冷媒 (空調)	530-570公克	HFC-134a

■ 火星塞

使用類型	電極間隙
RC8YC4	1.0至 1.1 mm
<p>放入圖（電極間隙）</p>  <p>AAM000203</p> <ul style="list-style-type: none"> 請至中華三菱體系服務廠執行檢查及更換火星塞的作業。 	

■ 電瓶

型式
12V--55D23L

⚠ 警告

- 請勿將電瓶正極（+）與負極（-）端子混接。
- 進行安裝電瓶時，請先連接電瓶正極（+）端子的夾頭。如果先連接電瓶負極（-）的端子，則電瓶正極（+）的端子可能會因接觸到車輛的其它零件而產生火花，造成燙傷或電瓶爆炸等危險。

📖 備註

- 更換電瓶前，先記錄先前所做的設定資料，更換後重新進行設定。
- 因電瓶線拆開後，使用者先前所做的設定資料都會被刪除。如果發生這種情況時，可利用相關的程序重新進行設定。

■輪胎及輪圈尺寸

更換輪胎及輪圈時請依照下列程序執行

- 須同時更換 4 只輪胎。
- 另裝符合規定的輪胎及輪圈。
- 更換輪胎時，請洽中華三菱體系服務廠執行。

⚠ 注意

- 避免使用不合規格的輪胎及混合使用不同型式的輪胎及輪圈，否則會影響行車安全。
- 即使是使用相同的輪圈尺寸及偏移量，也可能會因為與底盤相互干涉而導致車輪無法使用。

■輪胎充氣壓力

輪胎規格		充氣壓力：kPa {kgf/cm ² }
正常胎	175/65R14 82S 185/55R15 81V	220{2.2}
小型備胎	T115/70D14	420{4.2}

輪胎		175/65R14 82S	185/55R15 81V
車輪	尺寸	14x5 1/2 JJ (鋁製)	15x6.0 JJ (鋁製) 14x5.5 JJ (鋁製)
	偏移量	46 mm	46 mm

冬季胎必須與表列中的尺寸相符。

關於車輪組合使用的詳細資訊請洽中華三菱體系服務廠。

■ 添加引擎機油

引擎機油的選擇對引擎性能、使用壽命及起動性有顯著的影響，因此僅能使用符合規定的機油及黏度。檢查機油時若發現機油油位低於下限時，請添加中華三菱正廠機油。

請參考 2-9 頁的「機油添加處與機油尺」。

請參考 1-12 頁的「機油使用類型」。

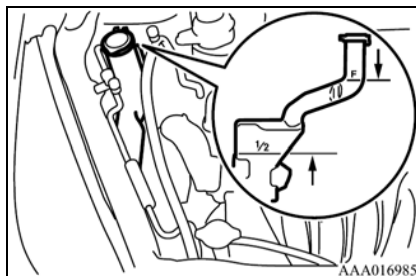
📖 備註

- 即使在正常行駛的狀況下，機油也會減少。
若檢查機油時發現機油油位低於下限時，請添加機油。

■ 檢查及添加雨刷清洗液

目視檢查清洗液水箱的液面高度。

● 前後適用



必要時請根據外界溫度狀況，添加適當濃度的中華三菱正廠雨刷清洗液。

⚠ 注意

- 在寒冷氣候中使用稀釋過量的清洗液（含防凍）可能會導致清洗液在擋風玻璃上結凍。

氣候	稀釋比例	凍結溫度
正常溫度	1 單位清洗液使 2 單位的水	約 -10 °C
寒帶寒冷	1 單位清洗液使 1 單位的水	約 -20 °C
寒帶嚴寒	純清洗液	約 -50 °C

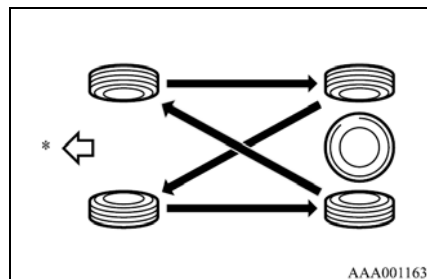
📖 備註

- 不可使用肥皂水代替清洗液，否則會堵塞噴嘴而且會弄髒車身漆面。

■輪胎前後調位

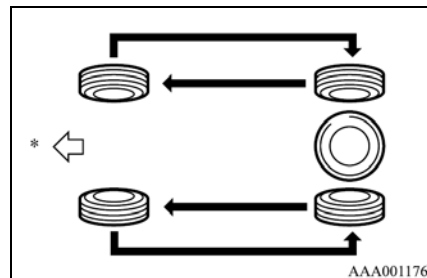
為讓輪胎磨耗均勻並延長輪胎使用壽命，請每隔 10,000 公里時將它們前後調位。

型式 1



* ←：車頭方向

型式 2（單導向輪胎）



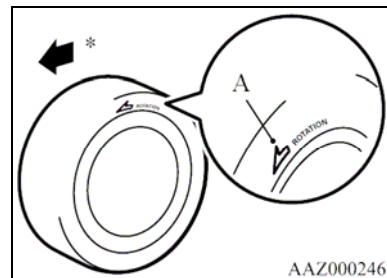
* ←：車頭方向

⚠ 注意

- 然而，備胎不可使用於正常的輪胎對調。

⚠ 注意

- 同一邊有標示轉動方向的箭頭的輪胎（單導向輪胎）只能同側前後對調。
裝上輪胎時將箭頭旋轉方向朝車輛前進方向。如果裝錯方向，就會造成輪胎性能的負面影響。

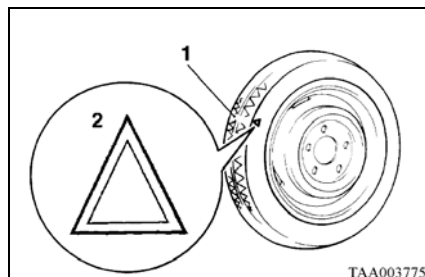


A—箭頭表示轉動的方向

- * ←：車輛前進方向

■輪胎磨耗

當胎紋磨損指示器出現時（溝槽深度 1.6mm 或以下），輪胎就會喪失抓地力而影響行車安全，因此必須更換輪胎。



- 1—磨損指示器
2—顯示輪胎磨損指示器位置的標誌

備註

- 輪胎磨損指示器位置與標誌係依據輪胎製造廠而定。

■清潔車輛內部

使用水或清潔劑清潔車輛內部後，請用軟布乾拭乾淨，務必在通風良好且陰涼的地方進行乾燥作業。

●塑膠、布與合成纖維零件

1. 使用薄紗或軟布沾上 3% 的中性去污清潔劑，將髒污去除。
2. 使用軟布沾上乾淨的水，將所有的殘留清潔劑清除並將水分完全擦乾。

●地毯

1. 使用吸塵器去除灰塵。
2. 使用薄紗或軟布沾上 3% 的中性去污清潔劑，將髒污去除。
3. 使用軟布沾上乾淨的水，將所有的殘留清潔劑清除並將水分完全擦乾。

●皮椅*

1. 使用薄紗或軟布沾上 5% 的中性去污溶液，將皮革表面的髒污去除。
2. 使用軟布沾上乾淨的水，將所有的殘留清潔劑清除並將水分完全擦乾。
3. 使用軟布乾拭水分，然後在陰涼、通風良好的地方進行乾燥。

備註

- 如果以水清洗或弄濕正廠皮革時，請儘速使用軟布乾拭並將水分吸乾。
- 油污會導致發霉，因此請儘速將油污去除。
- 使用尼龍刷或合成纖維材料進行刷洗時，將會損傷表面，請勿使用。

備註

- 不可使用揮發油、酒精、汽油、其它有機溶劑、酸性或鹼性溶劑。這些物質會造成表面褪色。務必使用中性清潔液進行清潔。
使用清潔劑或亮光劑時，請先確認其成分不含上述物質。
- 長時間直接曝曬在陽光下會損壞皮革表面，皮革表面會變硬且會產生皺摺。儘量將車停放於陰涼處。

● 除臭液與皮革清潔液

除臭液與皮革清潔液會造成塑膠及纖維零件褪色或產生裂痕。請務必遵守下列事項。

- 妥善地固定除臭液容器以免濺出。
此外，不可將除臭液放置於儀錶板上方或靠近燈泡、儀錶。
- 使用皮革清潔液後，再用柔軟的乾布擦拭乾淨。
不可長時間將濕過的布放在塑膠或纖維零件上。

■ 清潔車輛外部

為使您的愛車保持亮麗，請利用除塵器或類似的設備將累積在漆面上的灰塵清除乾淨。

下列物質若殘留在車上時，可能會對車身漆面產生腐蝕、褪色和污點，因此請儘速清洗車輛。

- 海水、道路用防凍劑。
- 化學製品（鹼、強鹼、柏油等）、煤灰、灰塵、油煙或工廠鐵屑。
- 鳥糞、昆蟲殘漬、樹汁、花粉等物質。

備註

- 清洗車身底部、輪圈區域時請戴上橡膠手套以免受傷。

●清洗

1. 將水噴灑在車上，然後進行清洗。
2. 將水噴灑整部車後，利用海綿清除所有的灰塵。
3. 務必使用中性清潔液去除髒污，將清潔液以清水完全沖洗乾淨。
4. 灰塵及昆蟲殘漬，請用水清洗乾淨，必要時可使用蠟。
5. 使用羊毛或軟布將殘留水分擦乾，以避免產生斑點。

備註

- 不可對引擎室噴水。清洗車身底部時，不可讓水流入引擎室，否則會導致引擎故障。
- 儘量避免使用自動洗車機，因為洗車刷可能會損傷漆面、破壞漆面光澤或加速漆面老化。尤其是深色及金屬色的車輛更容易產生明顯刮痕。
- 某些洗車機（例如投幣式洗車機）是在高溫及高壓下清洗的。這種洗車機會導致塑膠零件受熱變形、損傷車輪、標籤脫落或者是使水份進入車內，因此請遵守下列事項。
 - 洗車噴嘴與車輪之間須保持安全距離（至少 40 公分）。
 - 清洗車窗玻璃時，請將洗車噴嘴與車窗保持垂直及安全距離（至少 50 公分）。

- 如果使用自動洗車機時，請將車外後視鏡縮回、拆下天線，以避免這些零件破裂而導致車輛損壞。如果您的愛車在配備後擾流板時，請在洗車前先詢問服務人員是否會造成損傷。使用無服務人員的投幣式洗車機時，請遵照作業程序清洗車輛。

●上蠟

每月應上一次或兩次蠟，或在蠟無法讓水自動流下時上蠟。

洗車後，應在車身表面溫度低於車內溫度時進行上蠟，並避免直接在陽光下進行。

若在車身表面溫度高時進行上蠟，可能會產生斑點。

備註

- 不可使用含有研磨成份的蠟。如果使用含有研磨成份的蠟，雖可將車輛清潔乾淨，但會破壞漆面光澤，也會使漆料脫落到車上，而導致褪色。褪色區域在深色車輛上最為明顯。
- 在天窗開口處上蠟時，不可將蠟塗在防水膠條上（黑色橡膠）。如果將蠟塗在防水膠條上時，將會使天窗的密封性受到破壞。

如果防水膠條沾有蠟時，請使用軟布擦拭乾淨。

- 不可將蠟塗在髒污的漆面上，否則會造成色澤不均。如果蠟沾到這些區域時，請利用軟布沾上溫水將它擦拭乾淨。
- 進行洗車或上蠟時，不可在車點上用力過猛。否則易造成表面凹陷。



●擋風玻璃

當雨刷無法完全去除雨水時，請使用玻璃清潔劑清洗擋風玻璃。

備註

- 從車內清潔玻璃時，請將軟布循著除霧口熱線方向輕輕地擦拭，以避免損壞熱線。

●清潔擋風玻璃雨刷

異物附著在擋風玻璃雨刷橡膠或雨刷上時皆會影響到雨刷的性能，因此請遵照下列步驟清潔。

- 如果有異物附著在雨刷橡膠時，請利用水及軟布將它擦除。
- 如果是雨刷橡膠磨耗，請立即更換雨刷。

●清潔天窗(若有此配備)

使用軟布清潔玻璃天窗表面。

請依照下列方式清除頑垢。

- 使用薄紗或軟布沾上 5% 的中性去污溶液，將頑垢輕輕地擦掉。
- 再使用軟布沾上乾淨的水，將所有的清潔劑清除並完全擦乾。

備註

- 如果使用硬布或有機溶劑(揮發油、稀釋劑等)擦拭玻璃天窗時，可能會導致玻璃表面處理層脫落。

●塑膠零件的保養

使用海綿或羊毛清潔。

如果蠟接觸到深灰色或黑色的保險桿、飾板或燈殼時，將會使表面變成白色。

如果蠟沾到這些區域時，請利用溫水及軟布或羊毛將它擦拭乾淨。

備註

- 塑膠表面避免沾到汽油、柴油、煞車油、機油、油漆稀釋劑、硫酸(電解液)，否則將會導致表面褪色、斑點或破裂。
如果上述的某一種物品接觸到塑膠表面時，請立即用軟布或羊毛沾上中性清洗溶液將它擦除，然後使用大量的清水洗淨。
- 不可使用硬的清潔工具如硬毛刷等，否則將會損傷表面。

備註

- 不可使用含研磨成份的蠟，否則會損壞塑膠零件表面。
- 不可使用硬毛刷，否則將會損壞輪圈表面。
- 不可使用含研磨成份、酸或鹼性物質的清潔工具。否則會導致輪圈表面剝離、褪色或產生斑點。
- 使用蒸汽式清潔工具時，不可將熱水直接噴在輪圈表面上。
- 海水及防凍劑會造成輪圈腐蝕，若存在這些物質存在時請立即將它們清除。

注意

清潔產品潛在的危險性。有些產品具有毒性，有些具有高度可燃性，有些吸入後會危害您的健康。使用任何清潔產品時，請遵守其使用說明。清理車輛內部時，記得打開車門或車窗。絕對不要使用下列化學品來清潔您的汽車：

- 汽油
- 甲苯
- 甲醇
- 四氫碳化物
- 去光水
- 丙酮
- 松香水
- 乙醇(酒精)
- 亮光漆稀釋劑
- 其他化學溶劑

● 清潔鋁合金輪圈*

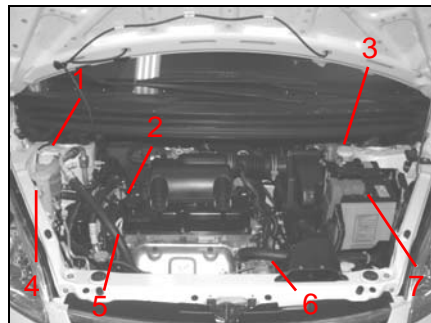
1. 將水淋濕整個輪圈後，利用海綿去除所有的髒物。
2. 務必使用中性清潔液去除髒污，再以清水將清潔液完全洗淨。
3. 使用羊毛或軟布將輪圈上的殘留水分擦乾。

● 修護漆面

砂礫及刮痕可能會導致漆面腐蝕。

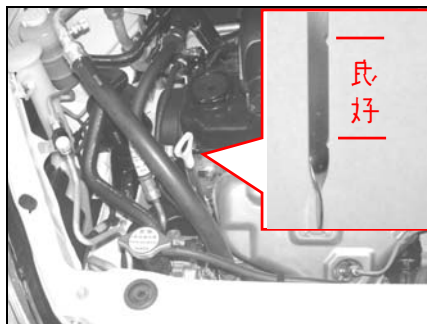
若在發現刮痕時，請立即修補漆進行修護作業。

■引擎室內油、水檢查



1. 動力方向機油壺
2. 引擎機油蓋
3. 煞車油壺
4. 刮刷清潔液貯液筒
5. 引擎機油尺
6. 自動變速箱油尺
7. 電瓶

●引擎機油檢查



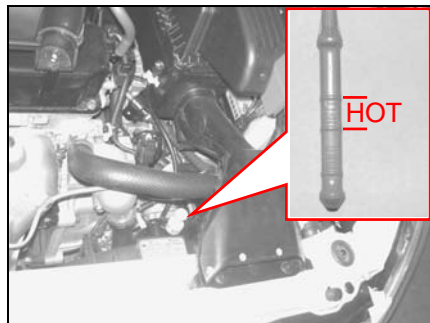
引擎消耗機油是正常的情況，即使還沒到建議更換機油的時間，您仍有可能需要自行添加機油。啟動引擎之前請先檢查機油油位，必要時請添加機油。檢查機油油位時，請拉出機油尺，用清潔的布擦乾，接著輕輕的將機油尺插到曲軸箱底部。慢慢的抽出機油尺，油面高度不能低於機油尺的下限。油面高度若低於下限(下限表示

機油的最低需求量)，請將引擎蓋上的機油蓋打開，添加機油至“良好”的範圍內。

⚠ 注意

- 在引擎中倒入過多的機油會使機油產生氣泡，並造成機油壓力降低，最後導致引擎損壞。
- 廢機油具有毒性並且會傷害您的皮膚，不要讓您的皮膚接觸到廢機油，因此工作後請徹底清洗乾淨。
- 請將廢機油置於孩童接觸不到的地方。

●自動變速箱油檢查



自動變速箱的保養與維修必須交給中華三菱體系服務廠來進行，這樣才能獲得最佳的性能並延長車輛使用壽命。維持自動變速箱油在適當的油面高度才能避免車輛受損。

●檢查油面高度

當引擎溫度錶顯示引擎已經溫熱，且自動變速箱油溫度已經上升到正常運作溫度時，才能檢查油面高度。在油面高度不當的情

況下，行駛，會導致自動變速箱快速損壞。

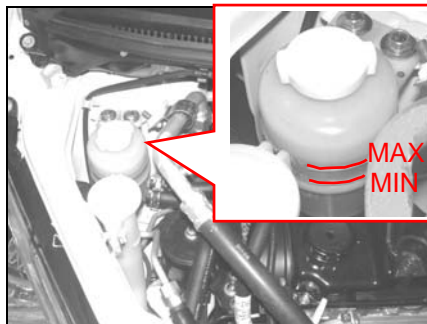
●檢查油面高度的步驟

1. 將煞車踏板踩到底，變換排檔桿，在每個檔都停留約 10 秒，最後將排檔桿停在“P”(PARK)檔。
2. 在熱引擎的情況下，油面高度必須在標為“HOT”的範圍內，絕對不可以超過“HOT”的範圍。如果變速箱油位不在標準內，請勿添加或添加自動變速箱油以維持適當的油面高度。
3. 將油尺蓋蓋好以防止灰塵或水分進入自動變速箱。

⚠ 注意

- 自動變速箱油具有高度的易燃性和毒性。添加或洩放時切勿讓自動變速箱油流出。
- 請勿隨意處理變速箱油，請將變速箱油交由領有執照的廢棄物處理廠處理。

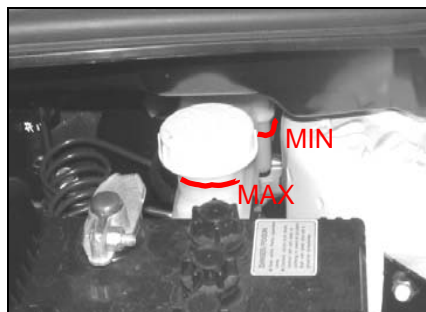
●動力方向機油



請於引擎怠速運轉時檢查貯油壺的油面高度。

檢查動力轉向油，確保油面高度保持在貯油壺“MAX”與“MIN”標記間，如非必要請勿量添加。

●煞車油



檢查貯油壺內煞車油的油面高度，油面高度必須介於貯油壺上“MAX”與“MIN”兩個標記之間。油面高度會因煞車蹄塊磨損而稍微下降，此為正常情況。如果油面高度在短時間內迅速下降，這表示煞車系統有滲漏情形，若出現這種情況，請立刻將車輛送至中華三菱體系服務廠檢查。

●推薦油品

建議使用 DOT 4 煞車油，貯油壺蓋必須確實關緊，防止灰塵或水分進入貯油壺內。


⚠ 注意

- 煞車油不可與任何石油基的油類接觸、混合或加入煞車油內，這樣會破壞煞車系統的油封。
- 處理煞車油時必須小心，煞車油會損壞車體烤漆。
- 只能使用指定的煞車油，不同品牌或等級的煞車油不能的添加物，這些添加物可能會導致化學反應，造成煞車油失效，影響煞車性能，因此不要混合使用不同品牌、等級的煞車油。
- 貯油壺蓋應隨時緊閉，以防止煞車油揮發或水分進入。

備忘錄

■如果某一警告燈亮起或閃爍


下列警告燈亮起或閃爍時，請立即將車輛停到安全的位置，然後就近洽詢中華三菱體系服務廠。

	充電警告燈	6-8 頁
---	-------	-------


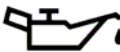
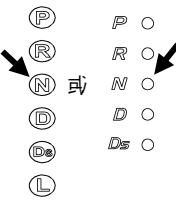
下列警告燈亮起或閃爍時，將車輛停至安全的位置，然後將引擎熄火。

重新發動引擎並行駛一段時間後，如果警告燈未亮起或閃爍，就表示系統沒有問題。

如果警告燈未熄滅或偶爾亮起，請就近至中華三菱體系服務廠做檢查。


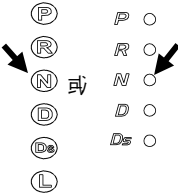
	防鎖死煞車系統 (ABS) 警告燈	7-17 頁
---	-------------------	--------

下列警告燈亮起或閃爍時，將車輛停放於安全位置，然後進行檢查。如果在檢查後警告燈仍然亮起，請就近洽詢中華三菱體系服務廠。

	煞車警告燈	6-6 頁
	機油壓力警告燈	6-8 頁
	N 檔指示燈(約每秒閃爍兩次)	7-11 頁

緊急狀況的處理

下列警告燈亮起或閃爍時，您不需立即停車，但仍須儘速至中華三菱體系服務廠做檢查。

SRS	輔助束縛系統 (SRS) 警告燈	5-30 頁
	檢查引擎警告燈 (亮著或閃爍)	6-7 頁
	N 檔指示燈 (約每秒閃爍一次)	7-11 頁

下列警告燈亮起或閃爍時，請詳讀相關參考資訊並採取必要的措施。

	座椅安全帶警告燈	5-15 頁
	車門未關緊警告燈	6-9 頁
	油量不足警告燈	6-3 頁

■聽到特殊聲音的處置方式



AAJ000055

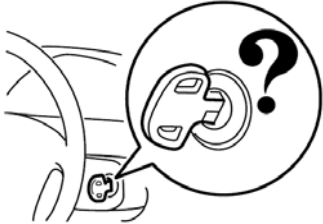
特殊聲音發生現象	可能原因及處置方法
打開駕駛座車門時，在間歇鳴響聲。	可能原因：您忘記取下鑰匙。 處置方法：取下點火開關上的鑰匙，蜂鳴器就會停止鳴響。 詳細說明：請參考 4-4 頁的「鑰匙提醒系統」
蜂鳴器響起約10秒鐘，然後危險警告燈閃爍、防盜喇叭鳴響約30秒鐘。	可能原因：防盜警報正在作響。 處置方法：按下遙控中控的「LOCK」或「UNLOCK」開關，或將點火開關轉至「ON」或「ACC」位置以便停止防盜警報。 詳細說明：請參考 4-18 頁的「防盜警報」



緊急狀況的處置

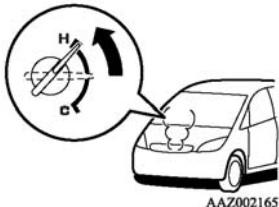
特殊聲音發生現象	可能原因及處置方法
當點火開關轉至「ON」的位置時，蜂鳴器鳴響4次，之後有2個短促音。 (正常時蜂鳴器鳴響6次)	可能原因：提醒駕駛人在停駐車輛後，防盜警報已作排定。 處置方法：檢查車輛是否有物品被偷竊。 詳細說明：請參考4-23頁的「防盜警報」
車輛開始移動時，蜂鳴器鳴響。	可能原因：電動尾門未關緊。 處置方法：將車輛停至安全的位置，然後將電動尾門完全關緊。 詳細說明：請參考4-12頁的「電動尾門」
操作電動尾門後發出聲響。	可能原因：電動尾門電源(PWR)開關關閉或未符合操作條件。 處置方法：要操作電動尾門時，請開啟電動尾門電源(PWR)開關或參考4-11頁的「電動尾門：操作條件」採取適當的方法來滿足操作條件。 詳細說明：請參考4-11頁的「電動尾門：操作條件」
操作電動尾門後發出聲響。	可能原因：鳴響聲與電動尾門的操作有關。 處置方法：請參考4-11頁的「電動尾門」，然後採取必要的措施。
<ul style="list-style-type: none"> 當點火開關轉至「ON」位置時發出聲響。 行車時發出聲響。 	可能原因：提醒駕駛人繫好座椅安全帶。 處置方法：繫好座椅安全帶後，蜂鳴器就會停止鳴響。 詳細說明：請參考5-15的「座椅安全帶警示蜂鳴器」

特殊聲音發生現象	可能原因及處置方法
行車時，車門未關緊警告燈閃爍且蜂鳴器鳴響 16 次。	可能原因：某一車門或電動尾門未完全關緊。 處置方法：將車輛停至安全位置，然後將車門或電動尾門完全關緊。 詳細說明：請參考 6-9 頁的「車門未關緊警告燈」
打開駕駛座車門時，車發出鳴響聲。	可能原因：您忘記關閉燈光。 處置方法：燈光將會自動地熄滅且蜂鳴器也會停止鳴響。 (如果燈光開關從 ● (OFF) 位置切換到 ON 位置，則燈光就無法自動地熄滅且蜂鳴器會繼續鳴響)。 詳細說明：請參考 6-10 頁的「自動切斷功能」
當方向指示燈或危險警告指示燈閃爍時，蜂鳴器會發出鳴響。	可能原因：方向指示燈或危險警告指示燈都在閃爍。 處置方法：將方向燈控制桿恢復至原位或關閉危險警告燈開關以便停止蜂鳴器鳴響。 詳細說明：請參考 6-12 頁的「方向燈控制桿」、「危險警告燈開關」
駕駛人進行倒車時，車發出間歇鳴響聲。	可能原因：排檔桿已排入 R 檔位。 處置方法：倒車後，當排檔桿排入其它檔位，蜂鳴器就會停止鳴響。 詳細說明：請參考 7-12 頁的「排檔桿位置與功能」
煞車時會聽到金屬摩擦聲。	可能原因：煞車片厚度已經太薄。 處置方法：請交由中華三菱體系服務廠檢查煞車片。 詳細說明：請參考 3-27 頁的「煞車時可聽到金屬摩擦聲」

■突發問題的處置方式

問題發生的現象	處置方式
逢過積水後，煞車無法正常作冊。	請緩慢地行駛，注意車輛前後及路面狀況，並輕踩煞車踏板數次直到回復煞車性能。 請參考 0-9 頁的「下雨或行經積水時」
引擎在行駛中熄火。	必須比平時更用力踩煞車踏板及轉動方向盤，嘗試將排檔桿排入 N 檔位重新起動引擎，若無法再起動，請小心將車輛移至安全處，尋求服務廠或拖吊處理。 請參考 0-11 頁的「若引擎在行駛中熄火」
無法轉動鑰匙。 	<ul style="list-style-type: none"> ●無法將鑰匙從「LOCK」轉至「ACC」位置。 可藉由稍微左右轉動方向盤，同時將鑰匙轉至「ACC」位置。 ●無法將鑰匙從「ACC」轉至「LOCK」位置 檢查排檔桿是否在 P 檔位置，請參考 7-6 頁的「取下鑰匙時」。
排檔桿無法自 P 檔排出。	踩下煞車踏板後才進行排檔。檢查點火開關是否在「ON」的位置。 請參考 7-10 頁的「排檔桿操作」

問題發生的現象	處置方式
<p>擋風玻璃及車窗在下雨天或非常潮濕的天氣下起霧。</p> 	<p>檢查車外空氣是否滲入車內。 使用空氣進行擋風玻璃及車窗快速除霧。 請參考 8-26 頁的「前擋風玻璃與車窗除霧」</p>
<p>輪胎漏氣。</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 請勿驚慌。請緊握方向盤，然後將車輛停至安全的位置。 更換備胎。 請參考 3-15 頁的「如何更換輪胎」
<p>無法啟動引擎，此時燈光不會亮起或變暗，且喇叭不會鳴響或太小聲。</p>	<p>電瓶電力可能已耗盡。尋求跨接電源或更換電瓶，尋求服務廠或拖吊處理。 請參考 3-20 頁的「如果電瓶電量耗盡」</p>

問題發生的現象	處置方式
<p>水溫錶指針接近「H」範疇。 引擎室出現蒸氣。</p>  <p>AAZ002165</p>	<p>引擎可能過熱。 將車輛停至安全的位置作後續檢查或處理。 請參考 3-23 頁的「如果引擎過熱」。</p>
<p>CVT 無法換檔。起步時，加速不良。</p>	<p>CVT 可能有故障，造成安全機構作動。 請立即就近至中華三菱體系服務廠做檢查。</p>
<p>輪胎空轉且車輛無法起步。 (在泥濘地、雪地或冰面上起步時)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 可將地毯、布料之類物品墊在空轉輪胎的前方，以便讓輪胎停止空轉。然後緩慢地踩下油門踏板起步。 2. 如果您沒有任何物品可以停止輪胎空轉，可在 D 與 R 檔位之間交替移動排檔桿，利用車輛的搖擺運動來脫困。

⚠ 注意

- 利用搖擺運動使車輛脫困時，請確定車輛附近沒有人員。
- 當車輛卡在爛泥巴時，請勿讓輪胎空轉過度。持續讓輪胎空轉將會使車輛愈陷愈深而導致難以脫困。此外，持續讓引擎以高速運轉，可能會導致引擎過熱或造成變速箱故障。如果在嘗試數次後，仍無法使車輛脫困，請尋求服務廠或拖吊協助。

■如果車輛故障

當車輛發生故障且無法行駛時，請求乘客或路人協助，先將排檔桿排入 **N** 檔位，再將車輛推至安全區域，讓所有乘客至安全處等候，並聯絡服務隊或拖吊救援處理。

●如果車輛停在鐵軌上時

如果車輛因深陷鐵軌溝槽中或引擎熄火而致使車輛無法立即移動時，請讓所有人員下車至安全處等候，然後按下鐵路平交道緊急按鈕。



備註

- CVT 車輛的變速箱與自動變速箱的結構不同，因此，即使將點火開關轉至「START」位置時，仍無法使車輛移動。

●車輛在路上故障的指示

為防止發生後端撞擊事故，請將車輛開至路肩或安全處，開啟危險警告燈閃爍並設置三角警示牌或其他警示物品，以提醒其他駕駛人。

■隨車工具及千斤頂



注意

- 如非更換輪胎，則不可使用千斤頂。不可使用其他車輛的千斤頂，僅能使本車所配置的千斤頂。

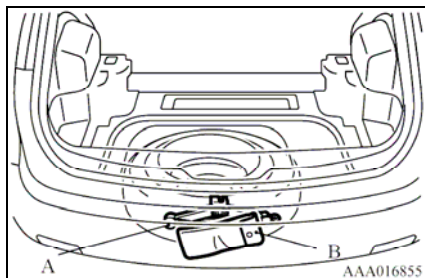


備註

- 在緊急狀況下，請在使用之前再次確認工具型式之千斤頂的使用方法。

●位置

儲放於行李區的行李廂底板置物盒中。



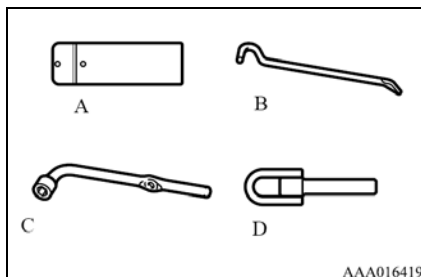
A—千斤頂

B—工具

⚠注意

- 使用工具或千斤頂後，請將它們放回原位。將它們留置在車內可能會造成意外事故。

●工具



A—工具袋

B—接桿螺絲

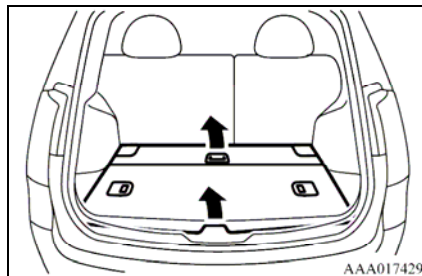
C—車輪螺絲扳手（千斤頂把手）

D—拖車鉤

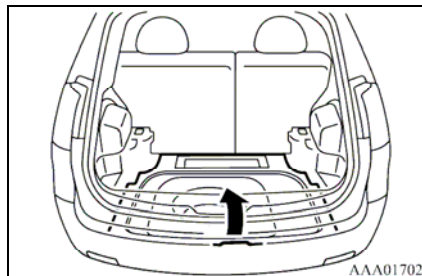
●取出及存放千斤頂與工具

◆ 取出

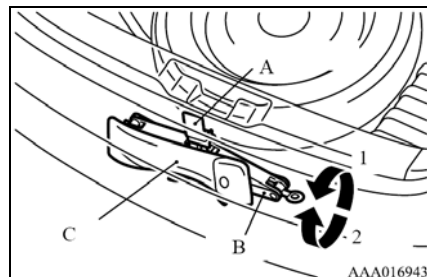
1. 拆下可翻式載貨底板。



2. 拆下行李廂底板置物盒。



3. 從特定的位置取出千斤頂工具。



A-安裝位置

B-千斤頂

C-工具

1-縮回

2-伸展

◆ 欲存放時

1. 將千斤頂縮回，然後將其放回原位。
2. 伸展千斤頂，然後確實地將其固定住。
3. 將行李廂底板置物盒與隔板回復至原位。

■ 頂升車輛

1. 將車輛停放在堅固、平坦、不妨礙交通的安全地點。
2. 拉起手煞車，排檔桿排入 P 檔位，然後將引擎熄火。
3. 開啟危險警告燈，並在車輛後方設置三角警示牌，讓車上所有人員下車至安全處等候。
4. 在需要頂升車輛的斜對角車輪放置一個止擋塊。
 - 頂升前車輪時，請在後車輪的「下溜側」放置一個止擋塊或木塊。
 - 頂升後車輪時，請在前車輪的「下溜側」放置一個止擋塊或木塊。

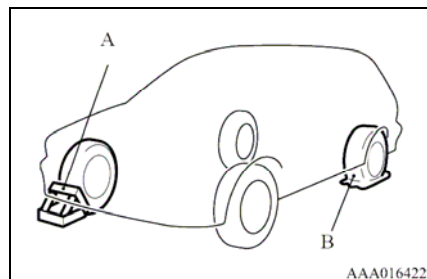
⚠ 警告

人員避免在千斤頂頂升車輛的下方。如果千斤頂滑動，可能會造成嚴重或致命的傷害。

⚠ 注意

當千斤頂滑動時，可能會導致意外的發生。為了安全起見，當頂升車輛時請注意下列事項：

- 以千斤頂頂升車輛時，切勿發動引擎。
- 被頂升的車輛不可有人員留置。
- 只能在堅固且平坦的地面上使用千斤頂。
- 不可在結冰路面上使用千斤頂。
- 請勿在千斤頂下方放置任何物品。
- 頂升車輛時，不可使車輛受到阻礙。
- 車輛頂升後，不可轉動頂升的車輪。
- 不需頂升車輛時，請將車輛降下。



A—止擋塊
B—備用的輪胎

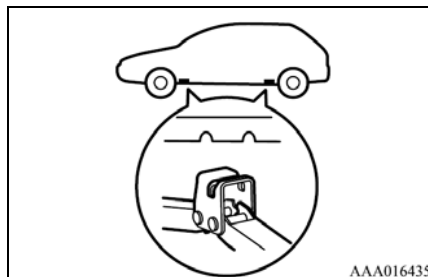
⚠ 注意

- 頂升車輛時，務必使止擋塊將輪胎固定。頂升車輛後，如果車輛移動，則千斤頂可能會滑動而導致意外。

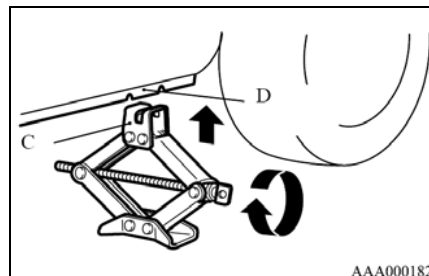
📖 備註

- 如果沒有止擋塊可用，請利用大型石塊或其它物體將車輛固定。

5. 取出隨車工具千斤頂。
請參考 3-9 頁的「隨車工具千斤頂」。
6. 使車靠近頂升車輛的規定頂升點。



7. 以順時鐘方向用手轉動千斤頂，直到千斤頂頂端溝槽 C 頂住規定的頂升點 D。

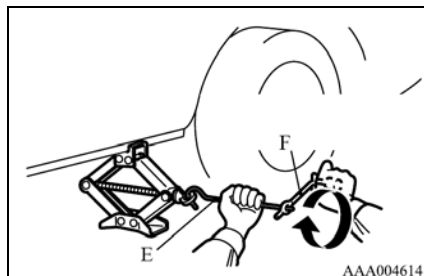


C—千斤頂頂端溝槽
D—規定的頂升點

⚠ 警告

- 不可將千斤頂頂端溝槽頂在規定點以外的位置上。如果將千斤頂頂錯位置，則可能會造成頂升的地方凹陷或千斤頂滑落而造成嚴重的傷害。

8. 將接桿撬棒 E 插入千斤頂把手 F (車輪螺帽扳手) 孔中，然後以順時鐘方向緩緩地轉動千斤頂把手，直到車輪離開地面為止。



E—接桿撬棒

F—千斤頂把手 (車輪螺帽扳手)

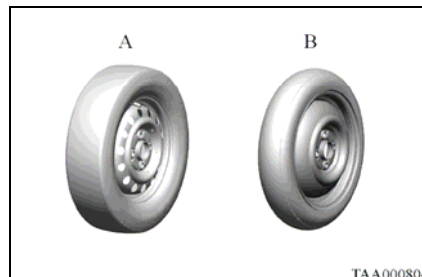
⚠注意

- 車輪離開地面後不可再頂高車輛。

■備胎

●小型備胎

此備胎是暫時使用於更換漏氣的輪胎，直到漏氣的輪胎修復為止。請儘速將此備胎更換回正常輪胎。如圖所示，小型備胎 B 的直徑比正常輪胎 A 的直徑小。



A—正常輪胎

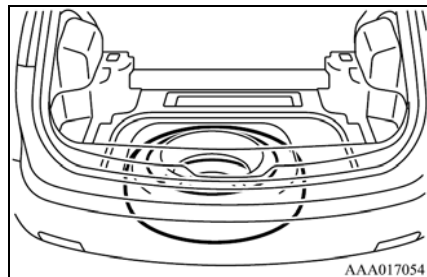
B—小型備胎

⚠注意

- 使用小型備胎時，車速不可超過 80km/h。
- 安裝小型備胎行車時與正常輪胎的行駛速度及方式不同，因為小型備胎的直徑比正常輪胎的直徑小，且車輛高度比平常低，所以行經突起路面時必須非常小心。
- 小型備胎及車輪只能用於自身的車輛上。不可將備胎和其它型式的輪胎或車輪混合使用或用於其它車輛。
- 定期檢查胎壓。行駛胎壓不足的车辆會導致發生意外事故，如果胎壓不足，請就近將車輛以低速行駛至中華三菱體系服務廠執行輪胎充氣並校正胎壓。
請參考 1-13 頁的「輪胎充氣壓力」。

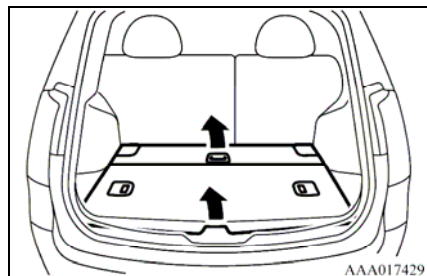
●位置

備胎存放於行李區內。

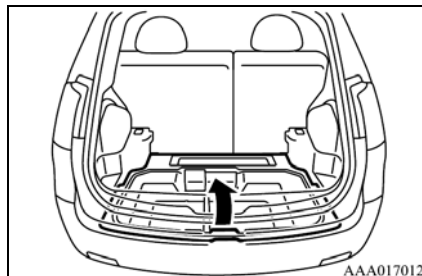


●拆卸

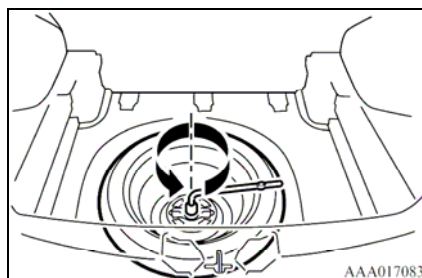
1. 拆下可翻式載貨底板。



2. 拆下行李廂底板置物盒。



3. 使用車輪螺帽扳手以反時鐘方向轉動固定螺柱，然後將它拆下。



●欲存放時

以拆卸時的相反順序進行存放。

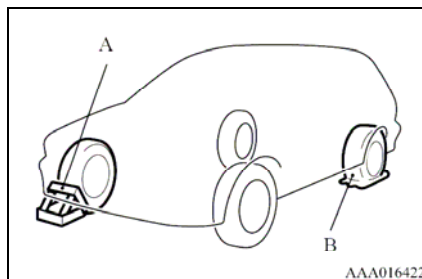
備註

- 安裝固定螺柱時請先用手轉入預鎖，再使用車輪螺帽扳手鎖緊，若是固定螺柱尚未鎖到底就非常緊時，可能是螺牙未對正，請反轉放鬆螺柱後再重新上鎖，以免螺牙損傷。

■如何更換輪胎

●拆卸輪胎時

1. 將車輛停放在堅固、平坦、不妨礙交通的安全地點。
2. 拉起手煞車，排檔桿排入 **P** 檔位，然後將引擎熄火。
3. 開啟危險警告燈，在車輛後方設置三角警示牌，請車上所有人員下車至安全處等候。
4. 在需要頂升車輪的斜對角車輪設置一個止擋塊。
 - 頂升前車輪時，請在後車輪的「下溜側」放置一個止擋塊或木塊。
 - 頂升後車輪時，請在前車輪的「下溜側」放置一個止擋塊或木塊。



A—止擋塊
B—備用的輪胎

⚠注意

- 頂升車輛時，務必使止擋塊將輪胎固定。
頂升車輛後，如果車輛移動，則千斤頂可能會滑動而導致意外。

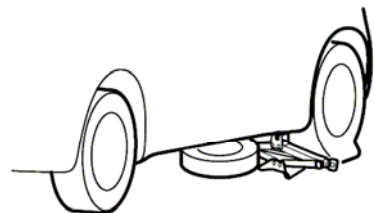
📖備註

- 如果沒有止擋塊可用，請利用大型石塊或其它物體將車輪固定。

5. 取出備胎、隨車工具及千斤頂。
請參考 3-9 頁的「隨車工具及千斤頂」。
請參考 3-13 頁的「備胎」。

📖備註

- 將已取下的備胎放置於車身下靠近千斤頂處，如此將可降低千斤頂滑出造成的危險。



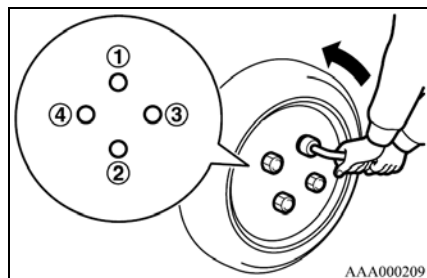
AAZ000158

6. 如果車輛在輪胎蓋，請先將它拆下。
請參考 3-19 頁的「輪胎蓋」。
7. 使用靠近更換車輪的規定頂

升點。

請參考 3-11 頁的「頂升車輛」。

8. 使用車輪螺帽扳手以反時鐘方向依序轉動螺帽，直到可以用手轉動為止。



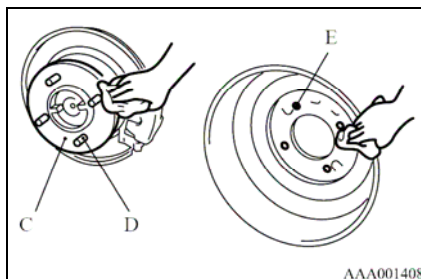
9. 緩緩頂起車輛，直到車輪離開地面。
10. 拆下車輪螺帽，然後將車輪拆下。

備註

- 放置車輪於地面上時，請將輪胎面朝上，否則會造成輪胎刮傷。

●安裝輪胎時

1. 將輪胎表面、輪胎螺栓、車輪及裝孔清潔乾淨。



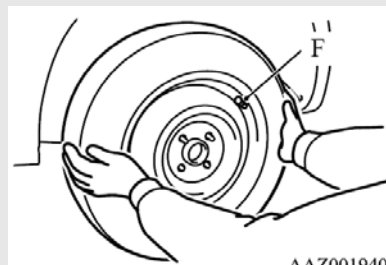
C—輪胎表面
D—輪胎螺栓
E—裝孔

2. 安裝輪胎。

警告

- 安裝車輪時，務必將車輪固定至正確的位置上。車輪氣嘴應朝向車輛外側，如果看不到氣嘴時，就表示安裝不正確。如果輪胎安裝錯誤，則車輛可能會產生負面效應而造成意外。

會產生負面效應而造成意外。



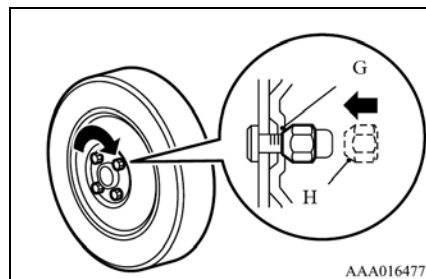
F—車輪氣嘴

3. 以順時鐘方向先用手將車輪螺帽旋入。

鎖緊車輪螺帽直到斜面端接觸到車輪孔座，以避免輪胎搖動。

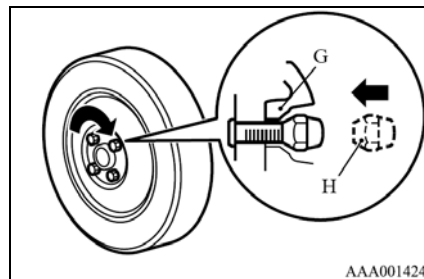
安裝小型備胎時也是以相同的方式鎖緊螺帽。

●配備鋼製輪圈的車輛 正常輪胎及小型備胎



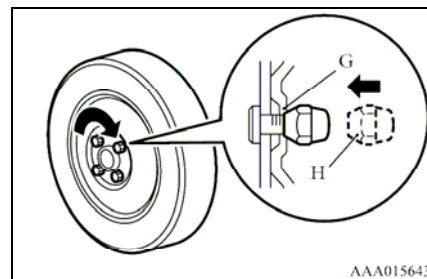
G—車輪孔座
H—螺帽斜面座

●配備鋁合金輪圈的車輛 正常輪胎



G—車輪孔座
H—螺帽斜面座

小型備胎



G—車輪孔座
H—螺帽斜面座

⚠注意

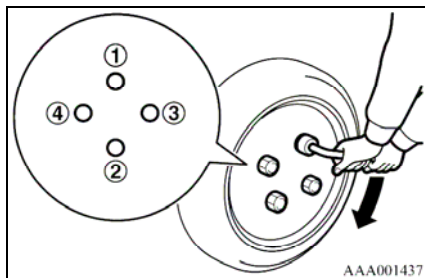
- 不可在輪軸螺柱或車輪螺帽塗抹機油，否則可能會損壞螺紋或輪圈。

4. 降下千斤頂直到輪胎接觸到地面，然後使車輪螺帽扳手將螺帽依序慢慢地各旋緊 2 至 3 次。

在最後一次鎖緊時，將螺帽確實地鎖緊。

鎖緊扭力：88 至 108 N•m
(9 至 11 kgf•m)

(施於車輪螺帽扳手尾端的鎖緊扭力約
350 至 420 N {35 to 42 kgf})。



⚠ 注意

- 鎖緊車輪螺帽時，不可踩踏車輪螺帽扳手或使車延長管或其它裝置將螺帽鎖緊至超過所需的扭力。

5. 如果車輛在輪胎蓋上時裝上。
請參考 3-19 頁的「輪胎蓋」。
6. 檢查輪胎充氣壓力。
請參考 1-13 頁的「輪胎充氣壓力」。
7. 將隨車工具及千斤頂放回原來的位置。
請參考 3-10 頁的「位置」。
8. 將換下的輪胎存放於行李區內。

⚠ 注意

- 更換輪胎後，行車時如果方向盤或車輛發生震動，請立即由中華三菱體系服務廠檢查車輪平衡。
- 避免使用不合規格的輪胎及混合使用不同型式的輪胎及輪圈，否則會影響行車安全。

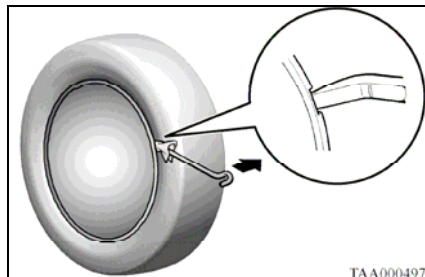
📖 備註

- 更換輪胎後，行駛約 1,000 km 時需進行檢查螺帽是否鬆弛，並鎖緊車輪螺帽。

●輪圈蓋(若有此配備)

◆ 拆卸

1. 將接桿撬棒尾端以軟布包裹，接著將它插入輪圈蓋分隔凹口處深處，然後將接桿撬棒推入以便撬出輪圈蓋。



TAA000497

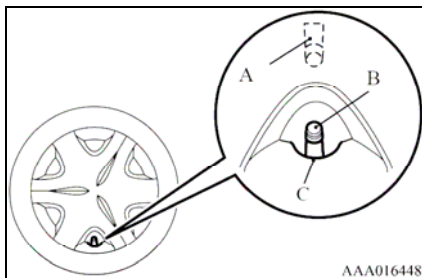
2. 撬出輪圈蓋後，將接桿撬棒入輪圈蓋的不平位置上，每個位置都撬出一些，然後將輪圈蓋折下。

⚠注意

- 使用接桿撬棒將輪圈蓋撬出為止。如果用手撬出，可能會被輪圈蓋邊緣傷到。

◆ 安裝

1. 將輪胎氣嘴（輪胎充氣孔）與輪圈蓋分隔凹口對準。

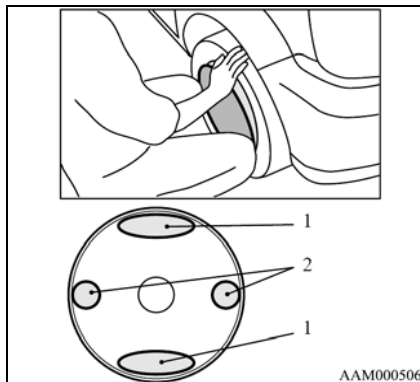


AAA016448

- A—標誌
B—氣嘴
C—分隔凹口

📖備註

- 輪圈蓋後方的標誌是表示分隔凹口區。
2. 將輪圈蓋底側推入輪圈。
 3. 緩緩地將輪圈蓋兩側推入，然後利用雙膝將它壓定到正確的位置上。
 4. 輕輕地推壓輪圈蓋上緣。



AAM000506

- 1—壓入位置
2—利用膝蓋將它壓定位置

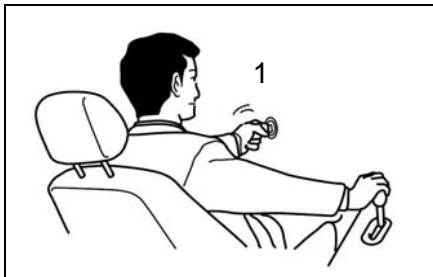
備註

- 安裝輪胎蓋之前，請確定底側的固定塊在確實地對準輪胎外環。如果對準不正確，輪胎蓋就可能脫離。此外，如果固定塊在彎曲時，不可安裝此輪胎蓋。

如果電瓶電量耗盡

下列狀況可將電瓶視為電量耗盡。

- 起動馬達無法作動。即使起動馬達可以作動，但仍無法發動引擎。
- 燈光無法點亮。即使可以點亮，但亮度不夠亮。
- 喇叭無法鳴響。即使可以鳴響，但聲音微弱。



1—無法發動引擎。

可以使用跨接線連接至他車的電瓶來發動引擎。

警告

- 使用跨接線連接至他車的電瓶時，請依照說明手冊的程序確實執行。跨接線操作不正確將會導致起火或爆炸或損壞車輛。

1. 儘量讓兩輛車靠近，以便讓跨接線連接，但兩輛車不可以靠在一起。

注意

- 確定他車的電瓶電壓為 12 伏特，而且電瓶容量與您車輛的電瓶相同或更大。
2. 他車與本車皆需使用手煞車，手動變速箱車輛需將排檔桿排入 **N** 檔位。而 CVT 自動變速箱車輛，需將排檔桿排入 **P** 檔位，然後將點火開關轉至「LOCK」以關閉引擎。

⚠ 警告

- 連接跨接線之前，確定他車的引擎已熄火。

確定跨接線或您的衣服未卡在皮帶或驅動皮帶上，以免造成傷害。

- 引擎啟動後，水箱皮帶會依據冷卻液溫度的高低自動地停止及起動。引擎啟動後，請將手遠離皮帶。

3. 關閉所有燈光、空調及其它的電子裝置。

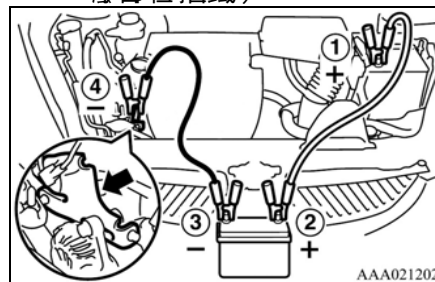
4. 檢查電瓶液面高度。

⚠ 警告

- 不可使用電解液低於下限的電瓶。否則會加速電瓶老化或造成起火，甚至爆炸。

5. 依照下列順序連接跨接線。

- ① 連接本車電瓶正極(+)端子
- ② 連接他車電瓶正極(+)端子
- ③ 連接他車電瓶負極(-)端子
- ④ 連接至圖示顯示位置(引擎金屬部位搭鐵)

**⚠ 警告**

- 務必以①→②→③→④的順序連接跨接線。
- 進行順序④的連接時，務必依照圖示箭頭位置連接執行。如果直接連接到電瓶負極，從電瓶所產生的可燃性氣體可能會導致起火或爆炸。

⚠警告

- 進行跨接線連接時，不可使正極（+）端子與負極（-）端子相碰觸。否則火花可能會導致電瓶爆炸或燙傷。

⚠注意

- 確定跨接線夾頭在確實的連接。當引擎產生震動造成電線鬆脫，可能會導致電線卡住部件或驅動皮帶而造成意外。

📖備註

- 連接跨接線至電瓶正極（+）端子之前，請先將電瓶正極（+）端子護蓋拆下。
- 使用電瓶專屬的跨接線，否則會產生高熱而損壞電線。
- 使用跨接線前，先檢查是否損壞、腐蝕或其它問題。

6. 完成連接後，先發動他車引擎並將轉速稍微提高。
7. 發動本車的引擎。
8. 本車引擎開始運轉後，請依照連接的相反順序拆下跨接線。
9. 請就近將電瓶交由中華三菱體系服務廠或專業廠商做檢查。

⚠警告

- 對安裝於車上的電瓶充電，可能會造成電瓶起火或爆炸而損壞車輛。如果無法避免對安裝於車上的電瓶充電，則必須將電瓶負極（-）端子的電線拆下。
- 充電時，電瓶必須遠離火花、點燃的香煙及火苗，因為電瓶會產生可燃性氣體而導致爆炸。
- 進行充電或在密閉空間內使用電瓶時，請保持足夠的通風。

- 電瓶在充電前，請先拆下所有的護蓋。
- 電解液為稀釋的硫酸，硫酸如果沾到皮膚或眼睛可能會導致燒傷或眼睛失明，如果不慎沾到硫酸請用大量清水沖洗，然後立即送醫。

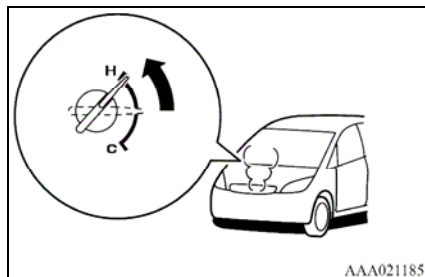
📖備註

- CVT 車輛與自動變速箱車輛具有不同的結構，所以無法使用推動或拖曳的方式發動引擎。
- 如果車輛的電瓶未完全充電就起步，可能會造成引擎的運轉順暢度喪失，且 ABS 警告燈會亮起。請參考 7-18 頁的「如果在行車時警告燈亮起」。

■如果引擎過熱

下列狀況皆為過熱。

- 水溫錶指針接近「H」範疇，且引擎動力突然下降。
- 引擎室出現蒸氣。



1. 將車輛停放至安全位置。
2. 檢查蒸氣是否來自於引擎室內。

[如果蒸氣不是來自引擎室內]

在引擎仍在運轉的情況下，請將引擎蓋掀起，以便讓引擎室通風。

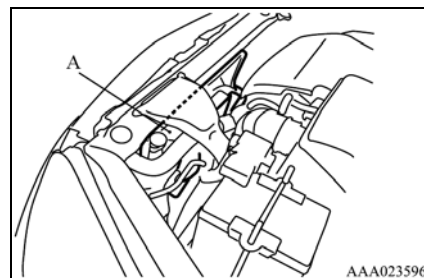
[如果蒸氣來自引擎室內]

先將引擎熄火，確認無蒸氣冒出後將引擎蓋掀起，以便讓引擎室通風。

⚠ 警告

- 當蒸氣正由引擎室冒出時，不可打開引擎蓋。否則可能會造成蒸氣或熱水濺出而燙傷。即使沒有蒸氣冒出，但也可能濺出熱水，而且引擎室內的一些零件可能會非常熱。打開引擎蓋時，請務必謹慎小心。
- 請確定手和衣物不會碰觸到水箱風扇。

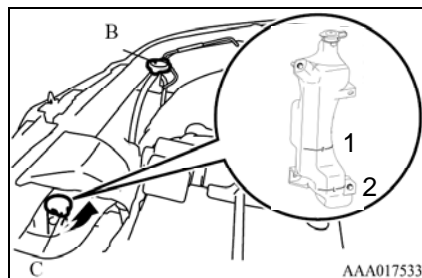
3. 確認水箱風扇是否有在轉動。



A-水箱風扇

📖 備註

- 如果風扇不會轉動，請將引擎熄火，讓其自然冷卻。引擎冷卻之後，請儘速交由中華三菱體系服務廠做檢查。
4. 當水溫錶指針下降時，請將引擎熄火。
 5. 在引擎已獲得足夠的冷卻後，請打開副水箱的蓋子檢查是否需要添加冷卻液。



B—水箱蓋

C—副水箱

1—上限

2—下限

⚠警告

- 在一般的情況下，切勿嘗試拆下水箱蓋。
在冷卻液非常熱時拆下水箱蓋，冷卻液會因為受到壓力而將蒸汽及熱水濺出，因此造成燙傷。

■拖曳

儘可能將拖曳的作業交由專業人員執行。

如果發生下列情形時，請洽詢中華三菱體系服務廠。

- 引擎會運轉，但車輛不會移動，或車輛產生異常噪音。
- 檢查車輛下方時發現機油洩漏。

●使用拖吊車拖曳時

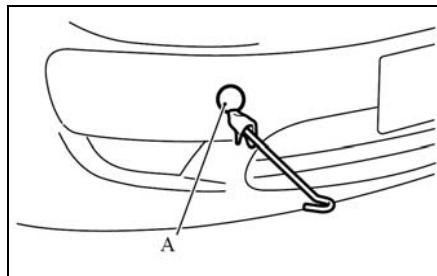
⚠注意

- 以前輪或4輪吊離地面的方式來拖曳車輛。
如果使用前輪著地的方式拖曳車輛時，可能會導致變速箱損壞。因為車輛前輪著地所形成的傾斜會導致機油流向單一區域。

如果必須在其他車輛後方使用拖車繩拖曳時，請遵照下列程序。

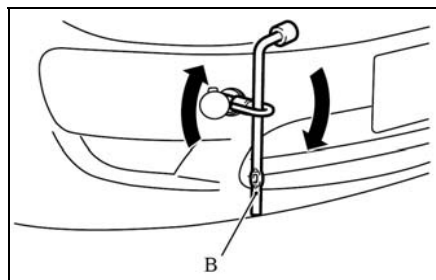
●藉由其他車輛拖曳時

1. 取出拖車鉤、車輪螺帽扳手、接桿撬棒。
請參考 3-9 頁的「隨車工具千斤頂」。
2. 使用尾端色覆蓋面的接桿撬棒將駕駛側的前保險桿飾蓋拆下。



A—保險桿飾蓋

3. 使用車輪螺帽扳手確實地安裝拖車鉤。



B—車輪螺帽扳手

⚠注意

- 如果車輪卡在水溝內，請勿嘗試以不可能的角度進行拖曳作業。

📖備註

- 將拖車繩連接至拖車鉤上時，請注意下列事項以避免車身損壞或變形。
 - 確實地安裝拖車鉤。
 - 拖車繩除了連接至拖車鉤以外，

不可連接至其它任何物體。

- 進行拖曳時，請小心駕駛，避免拖車鉤被猛烈拉扯或搖動。
4. 將拖車繩確實地連接到拖車鉤上。
 5. 可能的話，讓引擎淨轉。如果無法發動引擎，請將點火開關轉至「ACC」或「ON」的位置。

⚠注意

- 引擎熄火時很難煞車，也很難轉動方向盤。
 - 如果點火開關是在「LOCK」位置的情況下，鑰匙可能會從點火開關掉出的危險。如果鑰匙是從點火開關掉出，方向盤就會被鎖定而無法轉動，如此可能會造成意外事故。
6. 將排檔桿排入 N 檔。
 7. 開啟被拖曳車輛的危險警告

燈以提醒後方的來車。

請參考 6-12 頁的「危險警告燈開關」。

⚠ 警告

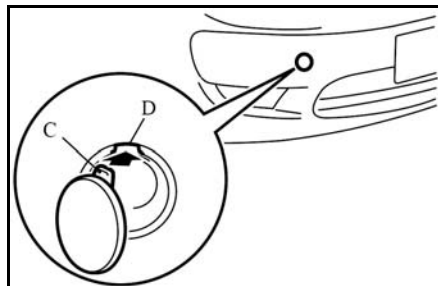
- 被拖曳車輛的空調需以換為車內空氣循環。否則可能會讓廢氣進入車內而造成一氧化碳中毒。

⚠ 注意

- 被拖曳車輛的駕駛人應詳細注意拖曳車的煞車燈以免拖吊繩下垂而造成撞擊意外。
- 拖曳車輛時避免造成拖車鉤或拖車繩的猛烈搖晃，例如突然煞車、突然起步及突然轉彎。猛烈搖晃會損壞拖車鉤及拖車繩。萬一發生拖車鉤或拖車繩斷裂時，可能會造成附近的人員受傷。
- 行駛於下坡路段時，煞車系統

可能會因為過熱而降低煞車效能，請利用拖吊卡車載運您的車輛。

- 拖曳配備有 CVT 的車輛時，拖曳行駛速度不可高於 30 km/h 且拖曳距離不可超過 30 km，過高的拖曳速度或過長的拖曳距離皆可能會損壞變速箱。
8. 完成拖曳作業後，請折下拖車鉤，然後將它放回規定的位置。
請參考 3-9 頁的「隨車工具及千斤頂」。
 9. 將保險桿飾蓋突出部位對準車輛上的分隔凹口區域，然後確實地插入保險桿飾蓋。

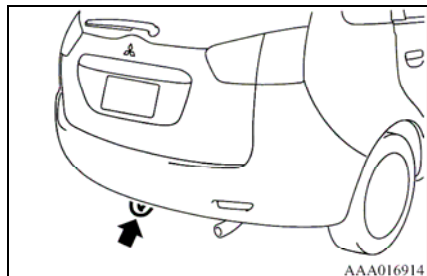


C—保險桿飾蓋突出部位

D—分隔凹口

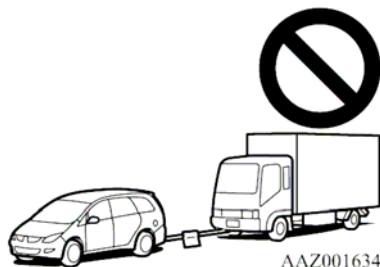
●拖曳其它車輛時

將拖車繩確實地連接到拖車鉤上。或是依照「藉由其他車輛拖曳時」的說明步驟執行。



備註

- 如果將拖車繩連接至車輛拖車鉤以外的地方，則可能會損壞車身結構。
- 被拖曳車輛的重量不可大於拖曳車的重量。



■煞車時聽到金屬摩擦聲

碟式煞車具有一個警示裝置，當煞車片需要更換時，此裝置就會在煞車時發出金屬聲。

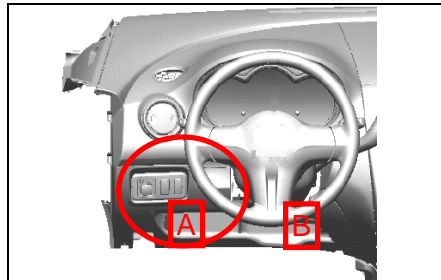
備註

- 聽到煞車金屬聲時，請至中華三菱體系服務廠檢查煞車片。

●如果保險絲燒壞

當某一燈泡不會亮時或電子系統裝置無法作冊時，表示保險絲可能燒壞。檢查保險絲並更換燒壞的保險絲。

●保險絲盒的位置



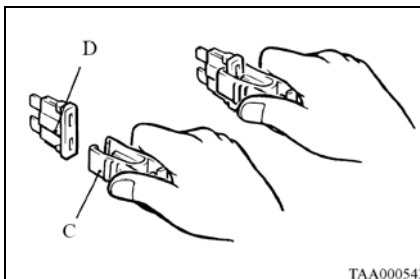
保險絲位於駕駛座下護板內，欲維修時請先拆下護板的三個固定螺絲，位置如上圖(A,B)處。

●更換保險絲

1. 將點火開關轉至「LOCK」位置。
2. 檢查有問題的保險絲插座之規格。
請參考 3-30 頁的「保險絲插座之規格」。

備註

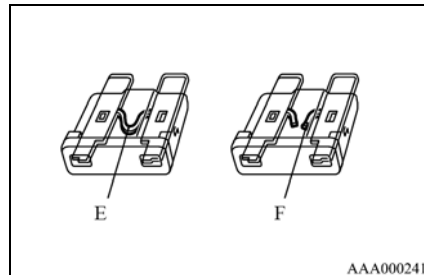
- 保險絲的插座之規格標示於下護板的後側。
3. 利用保險絲拉柄將保險絲拉出。保險絲拉柄位於下護板的背後。



C—保險絲拉柄

D—保險絲

4. 檢查保險絲是否燒斷，必要時更換備用保險絲。



E—正常

F—燒斷的保險絲

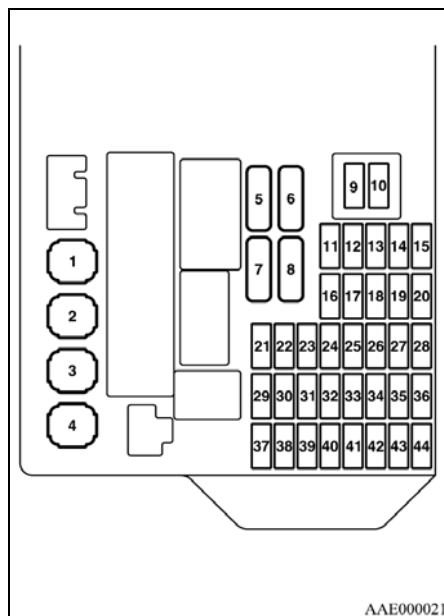
警告

- 請更換同規格的保險絲。使用電線或鋁箔可能會導致電線過熱或起火。

 備註

- 如果新的保險絲立即燒斷，請將車輛交由中華三菱體系服務廠做檢查。
- 如果保險絲正常無損，但裝置無法作冊，則可能有其它的問題存在。請儘速將車輛交由中華三菱體系服務廠做檢查。

●保險絲插座及規格



編號	符號	項目	規格
1		點火開關	40 A
2		電動窗控制	40 A
3		水箱馬力	40 A
4	—	—	—
5		後擋風玻璃除霧器	30 A
6		尾門	30 A
7	—	—	—
8		暖氣	30 A
9		收音機	10 A
10		室內燈	10 A
11		加熱式後視鏡	7.5 A

12		ECU	7.5 A
13		擋風玻璃刮刷	20 A
14		尾燈（右側）	7.5 A
15		尾燈（左側）	7.5 A
16		引擎	20 A
17		燃油泵	15 A
18		喇叭	10 A
19		頭燈（左側遠光燈）	10 A
20		頭燈（右側遠光燈）	10 A
21	—	—	—
22	—	—	—

23		車外後視鏡	7.5 A
24		空車	10 A
25		點煙器	15 A
26		後擋風玻璃雨刷	15 A
27		天窗	20 A
28		附件插座	15 A
29		喇叭(防盜警報)	10 A
30		交流電源供應	15 A
31		危險警告燈	10 A
32		音響	10 A
33		門鎖總成	15 A
34		前霧燈	15 A

35		頭燈(左側近光燈)	15 A
36		頭燈(右側近光燈)	15 A
37		倒車燈	7.5 A
38		引擎ECU	7.5 A
39		點火線圈	10 A
40		儀錶	7.5 A
41		繼電器	7.5 A
42	STOP	煞車燈	15 A
43	—	—	—
44	A/T	自動變速箱	20 A
45	—	備用保險絲	20 A
46	—	備用保險絲	30 A

- 視車型或規格而定，某些保險絲可能沒有裝在您的車輛上。
- 上表所示是主要設備所使用的保險絲。

無 7.5 A、10 A 或 15 A 備用保險絲。

如果這些規格的其中一個保險絲燒斷，可用下列的保險絲暫時替代使用：

7.5 A：車外後視鏡

10 A：收音機

15 A：點煙器

使用替代保險絲後，請儘速更換正確規格的新保險絲。

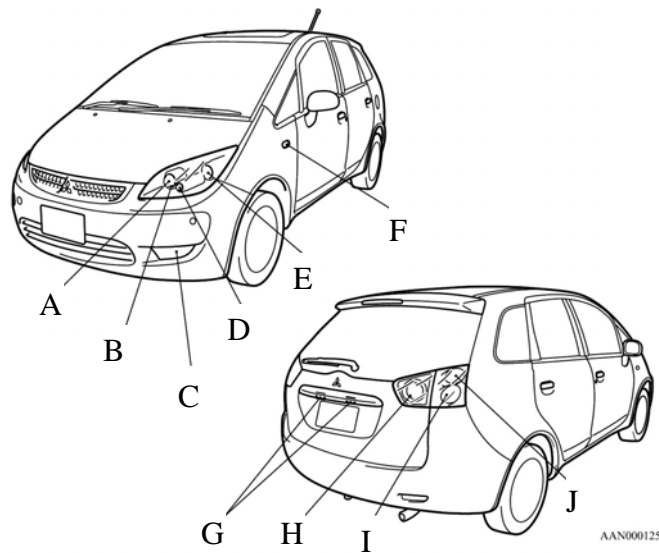
■如果某一燈泡燒壞

若保險絲未燒斷，但燈泡仍未點亮，表示燈泡可能已經燒壞。

檢查燈泡並更換燒掉的燈泡。

●燈泡功率

◆ 外部燈光



- A—頭燈（遠光燈）
- B—位置燈
- C—前霧燈（若在此配備）
- D—前方停車燈
- E—頭燈（近光燈）
- F—側方停車燈（若在此配備）
- G—牌照燈
- H—倒車燈
- I—煞車燈／尾燈
- J—後方停車燈

頭燈	遠光燈（鹵素燈泡）	55 W（H1）
	近光燈（鹵素燈泡）	55 W（H7）
位置燈 [可建於頭燈內]		5 W（W5W）
前霧燈*（若在此配備）		55 W（H3）
煞車燈／尾燈		21/5 W（W21/5W）
倒車燈		21 W（W21W）
牌照燈		5 W（W5W）
方向燈	前	21 W（WY21W）
	側邊*（若在此配備）	5 W（WY5W）
	後	16 W（W16W）

- 燈泡型號標示於括弧（ ）內。

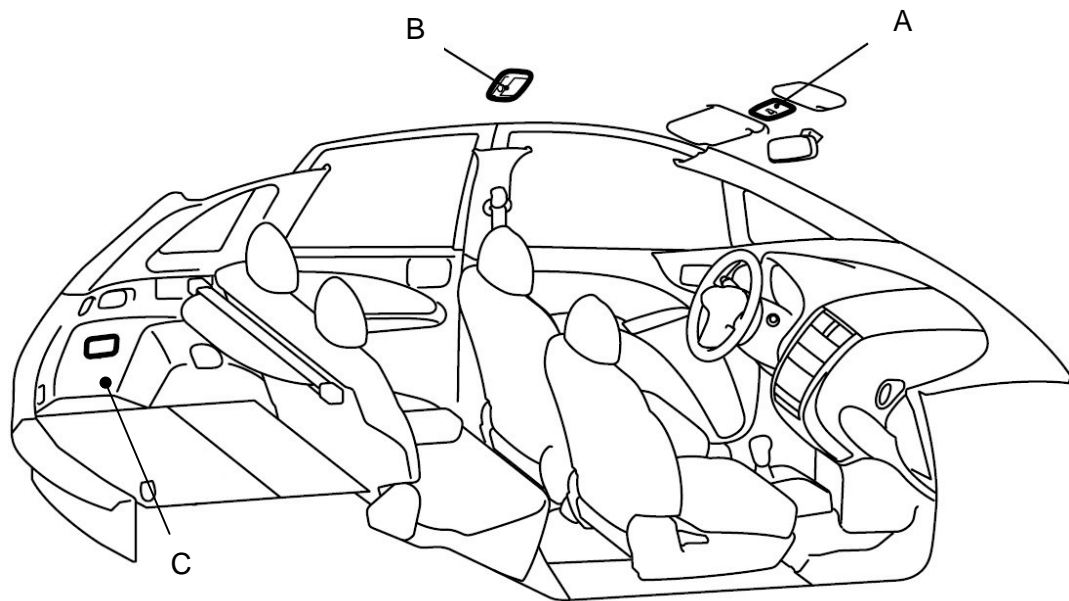
注意

- 需要維修氣壓放電式頭燈或更換燈泡時，請務必洽詢中華三菱體系服務廠。如果是電力迴路問題，則燈泡與電機會產生高壓而導致觸電。

備註

- 第三煞車燈是採用 LED（發光二極體）而非燈泡。需要維修或更換此燈時，請洽詢中華三菱體系服務廠。

◆ 室內燈



A—閱讀 & 室內燈（前）	8 W
B—室內燈（後）	8 W
C—行李廂燈	8 W

●燈泡更換

若車燈泡不亮，請洽中華三菱體系服務廠。

更換燈泡時請先查詢各燈泡的功率。請參考 3-32 頁的「燈泡功率」。

⚠注意

- 關閉燈光後，燈泡表面仍非常的熱，因此不慎碰觸到時可能會灼傷。
請在燈泡充分地冷卻後才進行更換。

📖備註

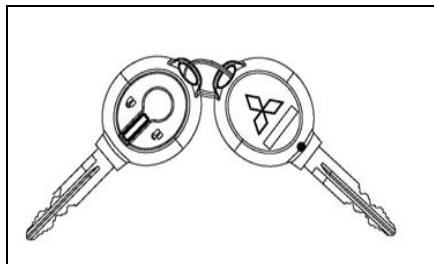
- 更換燈泡時，必須使相同瓦數(W)、型式及顏色的燈泡進行更換。
- 不要觸摸新燈泡的表面。
如果手上的油污沾到燈泡，則油污可能會由於燈泡發熱而蒸發導致燈殼起霧。
如果不慎接觸到燈泡表面，請用乾布將油污去除。
- 拆下燈組或燈殼時，小心勿刮傷車身。
- 下雨時或清洗車輛後，燈殼內部有時會變得較為模糊。
這和潮溼氣候時擋風玻璃起霧的現象是相同的，這並不表示功能上有問題。
燈光亮起時，熱量就會清除霧氣。
但是如果有水進入燈殼內部時，請交由中華三菱體系服務廠做檢查。

■鑰匙

本提供 2 支鑰匙，皆可以發動引擎及開關門鎖。

備註

- 請準備 1 支備用鑰匙小心保存，當您遺失鑰匙或要複製時可使用。新增鑰匙時，可向中華三菱體系服務廠訂購及設定。

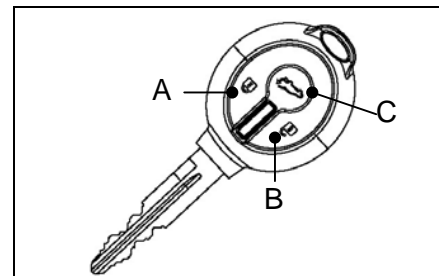


備註

- 請參考 4-18 頁的「防盜警報」。
- 如果防盜警報正處於系統作動狀態，在使用鑰匙或鎖鈕開鎖後打開車門的話，警報器將會發出聲響。

■遙控中控

可以使用遙控開關來對所有車門及電動尾門上鎖或開鎖，以及操作車外後視鏡。也可以使用遙控開關來開啟或關閉電動尾門。



- A—LOCK 開關
B—UNLOCK 開關
C—電動尾門開關*（若在此配備）

●將車門及電動尾門上鎖與開鎖

按下 LOCK 鍵可鎖上全部車門與電動尾門，按下 UNLOCK 鍵則可以將全部車門與電動尾門開鎖。如果按下 UNLOCK 鍵後約 30 秒內都沒有打開車門或尾門，將會再自動上鎖。

◆上鎖與開鎖時的操作確認

可以如下所示確認操作狀態。

如果室內燈開關在「DOOR」位置時，則室內燈會在上鎖時閃爍、開鎖時亮起約 15 秒。

當上鎖時：點火開關燈、室內燈及危險警告燈會閃一下。

當開鎖時：點火開關燈與室內燈將會亮約 15 秒，且危險警告燈會閃一下。

●操作電動尾門

可以使用電動尾門開關來開啟或關閉電動尾門。

請參考 4-8 頁的「電動尾門」。

●車外摺疊後視鏡(若有此配備)

在按下 LOCK 鍵鎖上車門後，如果在 30 秒內再按二次 LOCK 鍵，車外後視鏡將會自動收摺。

在按下 UNLOCK 鍵將車門開鎖之後，如果在 30 秒內再按二次 UNLOCK 鍵，車外後視鏡就會再次展開。

備註

- 遙控開關在離車輛約 6 m 內才有效。
- 如果車輛靠近電視發射台、電力公司或收音機廣播電台，它會改變遙控開關的作業範疇。
- 如果鑰匙插入點火開關，遙控開關就無作用。
- 如果某車門或電動尾門是開啟的或半開的，LOCK 與 UNLOCK 鍵將無作用。
- 請勿將遙控開關放置在直接受日曬的地方，例如儀錶板。否則會使遙控開關損壞。
- 如果遙控開關遺失或想要增購，請洽中華三菱體系服務廠。您的愛車最多可登錄 4 組遙控開關。

備註

- 遙控開關內部是精密零件，因此請注意以下重點：
 - 請勿遭受碰撞。
 - 請勿與水接觸。
 - 請勿分解或修改。
- 下列情況表示電池可能已經沒電了。請交由中華三菱體系服務廠更換電池。
 - 即使在正確的距離按下遙控開關，它無法將車輛上鎖或開鎖。
 - 指示燈變暗或不亮。

車門

警告

- 下車時請務必將引擎熄火並鎖上車門，以防止火災及遺竊。
- 車上在乘坐兒童時，下車時請讓兒童隨行。
- 此外，即使已鎖上車門也不要將貴重物品留在車內。

注意

- 關車門時請確認已完全關閉，且儀錶板上的車門未關緊警告燈沒有亮起。如果在任一車門未關緊，可能會在行駛中打開而造成意外。

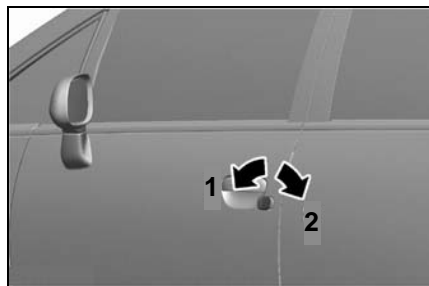
 備註

- 當駕駛座車門打開時，即使您試著用駕駛座車門鑰匙或鎖鈕都無法鎖上駕駛座車門。

● 從車外將車門上鎖與開鎖

◆ 用鑰匙上鎖及開鎖（前車門）

將鑰匙往車頭方向轉即鎖上車門，將鑰匙往車尾方向轉即可開鎖。



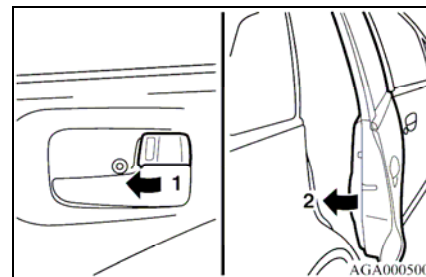
1—上鎖

2—開鎖

◆ 不使用鑰匙將車門上鎖（前乘客座車門、後車門）

1. 將車門內的鎖鈕往車頭方向扳。

2. 關上車門。

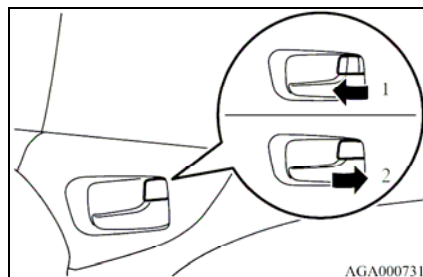


◆ 鑰匙提醒系統

在引擎熄火後，如果鑰匙仍插在點火開關，而駕駛座車門已打開，此時鑰匙提醒警告蜂鳴器會發出開啟聲響以提醒駕駛人。

●從車內將車門上鎖或開鎖

將鎖鈕往車頭方向扳可鎖上車門，往車尾方向扳可開鎖。



1—上鎖

2—開鎖

◆ 手動取消系統

可以從車內拉駕駛座車門把手開啟車門。除此之外，也會自動打開全部車門及電動尾門的鎖。

備註

- 可以使用鑰匙轉動駕駛座車門鎖或車門內側鎖鈕來將全部車門上鎖及開鎖。
請參考「中控門鎖」說明。
- 重複連續操作上鎖及開鎖的動作會啟動中控門鎖建立的保護迴路，然後阻止其作冊。發生此狀況時，請在操作門鎖之前先等待約 1 分鐘。

■ 中控門鎖

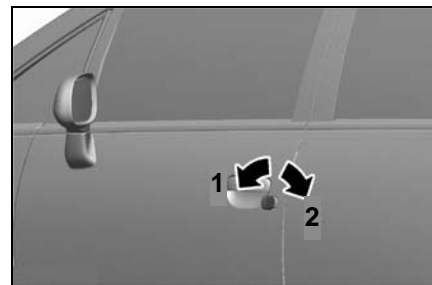
使用以下操作就可以對所有車門及電動尾門上鎖或開鎖。

備註

- 當駕駛座車門打開時，即使您試著用駕駛座車門鎖匙或鎖鈕都無法鎖上駕駛座車門。
- 重複連續操作上鎖及開鎖的動作會啟動中控門鎖建立的保護迴路，然後阻止其作冊。發生此狀況時，請在操作門鎖之前先等待約 1 分鐘。

● 用鑰匙上鎖與開鎖

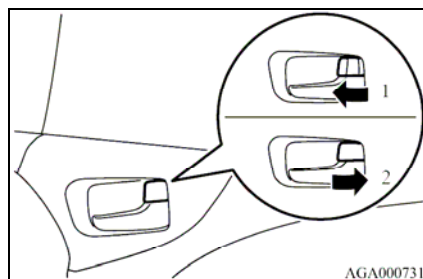
當您將駕駛座車門鎖匙往車頭方向轉，全部車門及電動尾門將會上鎖，將駕駛座車門鎖匙往車尾方向轉，全部車門及電動尾門將會開鎖。



1—上鎖
2—開鎖

●用鎖鈕上鎖與開鎖

將駕駛座車門內的鎖鈕往車頭方向拉可鎖上全部車門及電動尾門，往車尾方向拉即可將全部車門及電動尾門開鎖。

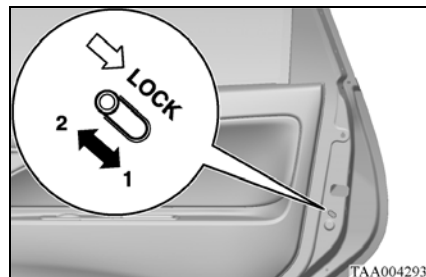


1—上鎖

2—開鎖

■兒童防護後車門鎖

如果控制桿滑到上鎖端（1）且關上車門，不管車門鎖鈕的位置如何都無法從車內打開車門。必須使用車門外把手才可開啟車門。當兒童乘坐於後座時，請使用此裝置。



- 1—上鎖
2—開鎖

備註

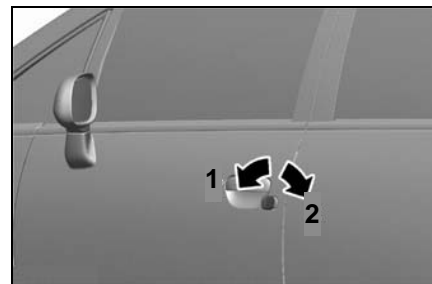
- 當發生緊急狀況要從車內開啟車門時，請將車門鎖鈕扳到開鎖位置，降下車窗玻璃，然後將手伸出車外拉車門把手。

■電動尾門(若有此配備)

●將電動尾門上鎖與開鎖

◆ 用鑰匙上鎖與開鎖

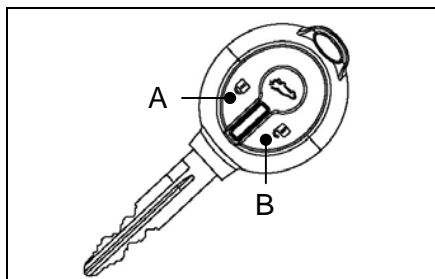
當您將駕駛座車門鑰匙往車頭方向轉，全部的車門及電動尾門將會上鎖，將駕駛座車門鑰匙往車尾方向轉，全部的車門及電動尾門將會開鎖。



- 1—上鎖
2—開鎖

◆ 使用遙控中控上鎖與開鎖

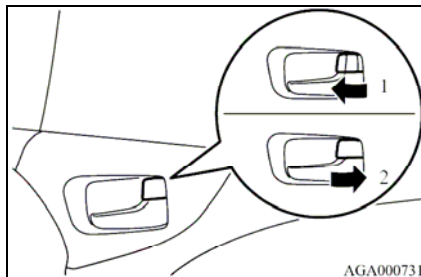
按下 LOCK 鍵可鎖上電動尾門與全部車門，按下 UNLOCK 鍵則可以將電動尾門與全部車門開鎖。



A—LOCK 開關
B—UNLOCK 開關

◆ 用從車內上鎖與開鎖

將駕駛座車門內的鎖鈕往車頭方向拉，可鎖上電動尾門及全部車門，往車尾方向拉即可將電動尾門及全部車門開鎖。



1—上鎖
2—開鎖

備註

- 重複連續操作上鎖及開鎖的動作會啟動中控門鎖建立的保護迴路，然後阻止其作冊。發生此狀況時，請在操作門鎖之前先等待約 1 分鐘。

●操作電動尾門

⚠警告

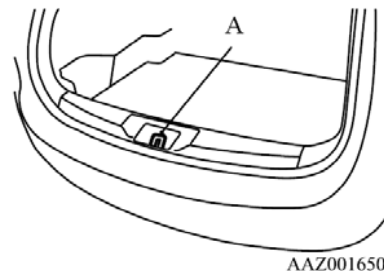
- 行李廂的設計不是用來供人員乘坐。請勿讓您的兒童在行李廂內乘坐或嬉戲。在行李廂內乘坐或嬉戲可能會導致嚴重的意外。
- 行車前請確認電動尾門已確實地關上。如果在尾門打開的狀況下行駛，廢氣會進入車內並造成一氧化碳中毒。
- 為了安全起見，應該由成人操作電動尾門，並禁止兒童操作尾門。操作電動尾門時，請確認車輛後座沒有人，並小心不要夾到手或手指。在裝卸行李之前請先確認尾門已完全打開。

⚠注意

- 裝卸行李時請勿站在排氣管後方，排氣管的高溫會造成燙傷。
- 行車前請確認電動尾門已確實地關上，如果在行駛中尾門打開，行李會掉落路面而造成意外。

⚠注意

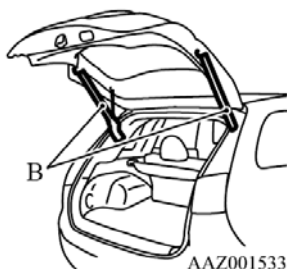
- 關閉電動尾門時，請確認在栓扣A處沒有異物存在。如果有異物掉入栓扣，將會阻礙電動尾門正常關閉。



- 請勿在電動尾門上安裝中華三菱汽車原廠零件以外的配件，某些配件可能會太重而掉落，阻礙裝置的運作。

備註

- 在以下圖示的位置安裝氣壓式撐桿 B 以支撐電動尾門。



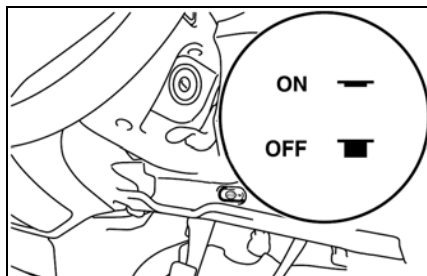
- 請遵守以下說明以避免損壞或不當的操作。
 - 關閉電動尾門時請勿拉氣壓式撐桿，或直接推拉撐桿。
 - 請勿在氣壓式撐桿上貼上任何塑膠物質、膠帶等。
 - 請勿在氣壓式撐桿周圍綁上帶子。
 - 請勿在氣壓式撐桿上懸掛物品。

自動操作

當位於駕駛側下飾板的電動尾門電源 (PWR) 開關 ON 時，就可以使用遙控器或尾門上的關閉開關來操作電動尾門。

請參考 4-13 頁的「使用遙控器操作電動尾門」。

請參考 4-13 頁的「使用尾門關閉開關來關閉電動尾門」。



警告

- 不操作電動尾門時請關閉電動尾門電源 (PWR) 開關。如果開關保持在 ON 位置，而有人意外操作電動尾門關閉開關，或者兒童玩弄控制裝置時，可能會夾傷手或頭。
- 如果在操作尾門的同時關閉電動尾門電源 (PWR) 開關，尾門會停止動作並切換至手動操作。此時，視電動尾門的位置而定，可能會突然地打開或關閉。

⚠注意

- 當開啟或關閉尾門時，請勿過度施力，否則可能會故障。
- 當尾門打開時請勿發動引擎，這種突然的操作會阻礙裝置的運作，造成電動尾門在移動時，間歇地停頓。

📖備註

- 當電動尾門電源（PWR）開關關閉時，如果操作遙控中控或關閉開關，警告蜂鳴器會響4次，以提醒駕駛人無法操作電動尾門。
- 在以下狀況下無法正常操作電動尾門：
 - 車輛停駐在斜坡時。
 - 在強風下。
 - 電動尾門被雪覆蓋。

- 重複連續操作開啟及關閉電動尾門的動作會啟動尾門所建的保護迴路，然後將尾門切換為手動操作。
- 如果在操作尾門的即時或關閉之後馬上操作電動尾門把手，尾門將會往操作中的反方向移動。
- 如果尾門未關閉，或在操作尾門時車輛開始移動，警告蜂鳴器會響大約10秒以告知駕駛人電動尾門是開啟的，10秒之後以車門未關警示燈提醒。
- 如果在電動尾門開啟時更換电瓶或保險絲，尾門將無法自動關閉。此時請以手動關閉尾門。

◆操作條件

符合以下條件電動尾門才能自動地開啟：

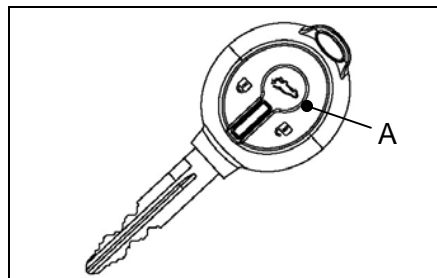
- 車輛是靜止的。
- 鑰匙沒有插入點火開關內。
- 電動尾門已完全關閉。
- 電動尾門沒有上鎖。

符合以下條件電動尾門才能自動地關閉：

- 車輛是靜止的。
- 鑰匙沒有插入點火開關內（只有在使用的遙控器關閉尾門時）。
- 電動尾門完全開啟。

◆使用遙控器操作電動尾門

將車門及電動尾門開鎖後，可以按下遙控器的開關來操作電動尾門。



A—電動尾門開關

如果將電動尾門開關連續按二下，在警告蜂鳴器發出聲響及危險警告燈閃二下之後即作動電動尾門。

電動尾門的操作如下：

- 關閉時：警告蜂鳴器響 4 次且尾門完全打開。
- 打開時：警告蜂鳴器響 3 次且

尾門完全關閉。

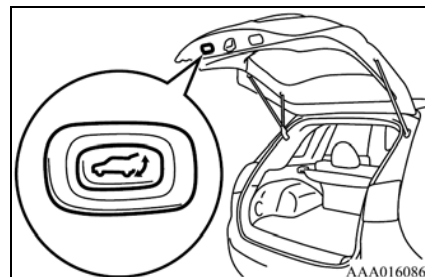
如果在操作尾門時按一下電動尾門開關，警告蜂鳴器會響一次，且會往操作中的方向移動。

備註

- 如果將電動尾門開關連續按三下或三下以上，尾門可能無法正常地操作。
如果發生此狀況，請先等待一段時間再重新按一下電動尾門開關。

◆使用尾門關閉開關來關閉電動尾門

按下電動尾門側的關閉開關即可關閉電動尾門。



如果已按下電動尾門側的關閉開關，在警告蜂鳴器響三次及危險警告燈閃二次之後就會關閉電動尾門。

如果在尾門關閉的時按一下關閉開關，警告蜂鳴器會響一聲然後電動尾門會開啟。

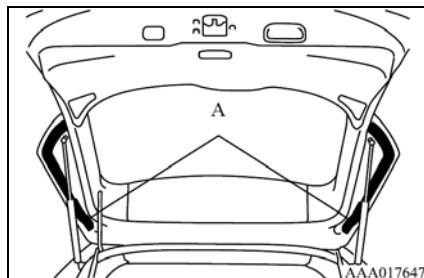
備註

- 如果電動尾門往開啟的方向動作時，再按一下關閉開關，警告蜂鳴器會響一聲然後電動尾門會關閉。

◆安全裝置

如果電動尾門在自動操作時夾到人或物體，或者觸發電動尾門任一邊的防夾感知器時，就會作動安全裝置。

為了安全起見，警告蜂鳴器會響一次且電動尾門會自動往操作中的反方向移動。



A—防夾感知器

⚠注意

- 在電動尾門完全關閉之前，會取消其安全裝置才能讓尾門完全關閉。因此請特別小心在這時候不要夾到手或手指。
- 如果安全裝置重複作動，可以將尾門切換為手動操作。此時，視電動尾門的位置而定，可能會突然地打開或關閉，請小心。
一旦電動尾門完全開啟或關閉後，又可以恢復正常的自動操作。

備註

- 如果感知器偵測到的狀況或使用狀態與夾到人或物體的少量種類相同，也會作動安全裝置。
- 當裝卸行李或清潔後擋風玻

壞時，請勿損壞感知器，否則會使尾門自動關閉或防夾功能失效。

◆防止掉落裝置

在電動尾門已自動開啟之後，如果在偵測出類似積雪等因素而造成尾門往下掉時，電動尾門會自動關閉。(類似防夾安全裝置)

當防止掉落裝置作動時，警告蜂鳴器會連續發出聲響。

備註

- 如果尾門有積雪，請在操作前先清除積雪。
- 請勿在電動尾門上安裝除廠零件以外的配件，某些配件可能會太重而掉落，阻礙裝置的運作。
- 如果在電動尾門未完全自動開啟，馬上嘗試用手動操作，就會作動防止掉落裝置。

◆突然作動預防裝置

如果在電動尾門自動操作時發動引擎，可能會由於電瓶電壓不足而切換至手動操作，使電動尾門在移動時發生停頓現象，這是由於突然的動作使電動尾門停止。

當尾門完全關閉或開啟時，在大約10秒後又可以自動操作。

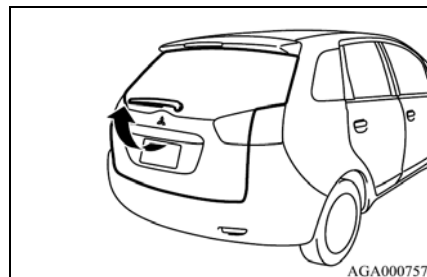
注意

- 當突然作動預防裝置作動時，就會解除安全裝置。因此請特別小心在這時候不要夾到手或手指。

● 手動操作

◆ 從車外開啟尾門

將尾門開鎖後，拉住把手往上舉。



📖 備註

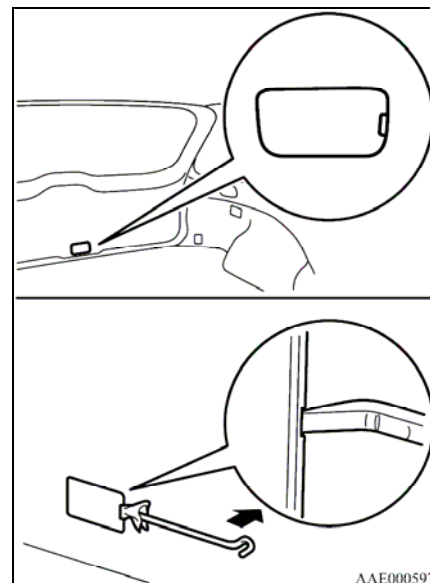
- 如果拉住把手之後沒有立刻開啟，就無法將尾門往上掀。如發生此狀況，請再拉一次把手並將尾門往上舉。
- 當電瓶沒電或拆下時就無法開啟電動尾門。
- 如果車輛於行駛中，即使拉把手也無法開啟電動尾門。

◆ 從車內開啟尾門

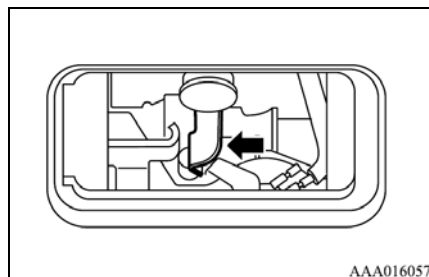
可以從車內開啟電動尾門。

由於電瓶電量耗盡或類似的原因造成無法從車外開啟電動尾門時，請使用此方法。

1. 將千斤頂桿尾端以轉動角度，接著將它插入後車蓋分隔區下方的深處，將握桿往尾門推以拆下底部釋放桿的裝置。



2. 將內置釋放桿往箭頭方向壓。



3. 壓下電動尾門以將它打開。

⚠ 注意

- 平常請保持內置釋放桿蓋蓋關閉。如果蓋蓋遺失了，行李可能會碰觸到釋放桿而意外打開電動尾門，造成事故。

◆ 關閉尾門

要關閉電動尾門，請將尾門把手往下拉，並在尾門完全關閉之前就先放開把手。從外側緩緩壓下電動尾門即可關閉。



A—尾門把手

⚠ 注意

- 當手仍握住尾門把手時，請勿完全關閉電動尾門，否則會被夾住手或手臂受傷。

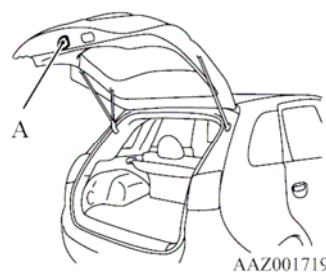
● 主動式電動鎖

主動式電動鎖是一種關閉電動尾門的輔助裝置。

如果偵測出電動尾門是關閉至微開的位置，系統就會自動地將尾門關閉。

⚠ 注意

- 請勿碰觸電動尾門內的鎖門，可能會作動主動式電動鎖並夾傷您的手指。



A—鎖門

⚠ 警告

- 當電動尾門從微開的位置自動關閉時，請小心不要夾到手或手指。如果您覺得在操作主動式電動鎖時可能會夾到手或手指，請拉住電動尾門把手，電動尾門就會回到微開的位置。

📖 備註

- 即使在電動尾門電源 (PWR) 開關關閉時，主動式電動鎖仍在工作。
- 重複連續操作把手會啟動保護迴路，並暫時性阻止主動式電動鎖的操作。發生此狀況時，請在操作把手之前先等待約 1 分鐘。

■ 防盜警報

防盜警報系統針對座艙區域的可疑行為發出警報，以阻止非法侵入車輛的行為。如果沒有使用遙控中控開鎖，而任一車門、電動尾門或引擎蓋是開啟的，就會作動警報器來達到防盜的目的。如果使用遙控中控以外的方式（例如鑰匙或車門鎖鈕）鎖上車門及電動尾門，防盜警報系統將不會作動。

● 基本系統狀態

防盜警報系統涵蓋以下四種狀態：

◆ 預備狀態：大約 10 秒

（蜂鳴器發出間歇聲響）
這是系統進入工作狀態前的準備時間。在按下遙控中控的 LOCK 鍵鎖上全部的車門與電動尾門之後，就開始進入預備狀態。

◆ 作用狀態

（蜂鳴器停止）
當系統預備狀態結束，系統就進入工作狀態。在此狀況下，如果使用遙控中控以外的方式（例如鑰匙或車門鎖鈕）打開任一車門、電動尾門或引擎蓋時，警報器將會發出聲響警告座艙區域有可疑的行為。

◆ 警報作動

車外警報（大約 30 秒）：

危險警告燈閃爍且喇叭發出聲響以警告周圍區域有可疑的行為。

請參考 4-24 頁的「警報作動」。

◆ 解除作動

當處於預備或作冊狀態時，可以將系統解除。

當警報器在作動時也可以將它解除。

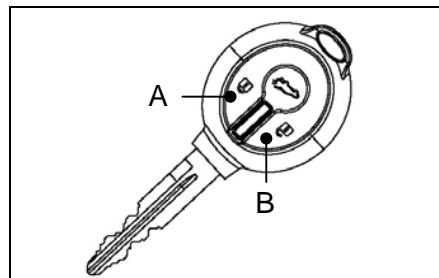
請參考 4-21 頁的「解除系統作動」。

請參考 4-23 頁的「解除警報作動」。

備註

- 如果您將車輛借給他人或某人對防盜警報的操作不熟悉，請仔細說明防盜警報系統。如果對防盜警報系統的人誤將車門開鎖，將會作動警報器並造成困擾。
- 若任一車門未關妥（包含尾門），當按下防盜器 LOCK 鍵時，車門將不會上鎖，方向燈也不會閃爍。
- 若引擎蓋未關妥，當按下防盜器 LOCK 鍵時，車門會上鎖，但防盜警報系統會一直維持在預備狀態，此時若有人從車外打開車門，則喇叭不會發出聲響，而且防盜也會解除。

●防盜設定操作



A—LOCK 開關

B—UNLOCK 開關

1. 將鑰匙從點火開關取下。
2. 下車然後關上所有車門、電動尾門及引擎蓋。

3. 按下遙控中控的 LOCK 鍵，鎖上全部車門及電動尾門。使用遙控中控將車輛上鎖，讓系統進入預備狀態。蜂鳴器會發出間歇性的聲音以作確認。
4. 在大约 10 秒後蜂鳴器會停止發出聲響，系統即進入作冊狀態。

備註

- 如果使用遙控中控以外的方式（例如用鑰匙或車門鎖鈕）鎖上車門及電動尾門，系統將不會進入預備狀態。
- 如果打開引擎蓋，則系統不會進入作冊狀態。當關閉引擎蓋後，系統即進入預備狀態，且在 10 秒後系統會進入作冊狀態。
- 按下 LOCK 鍵，車門會上鎖，方向燈閃一次。
- 按下 UNLOCK 鍵，車門會解鎖，方向燈閃二次。
- 若車門未關妥，則按下 LOCK 鍵時，車門不會上鎖，方向燈也不會閃。

 備註

- 即使有人在車內或打開車窗，防盜警報系統也會作冊。為了避免意外觸動警報，有人在車上時請勿將系統設定為作冊狀態。

●解除系統操作

當系統處於預備狀態或作冊狀態時，可以冊以下其中一種方式解除系統操作。

- 按下遙控中控的 UNLOCK 鍵。
- 將點火開關轉至「ON」或「ACC」位置。
- 當系統處於預備狀態時，開啟其中一道車門或電動尾門，或將鑰匙插入點火開關。

 備註

- 如果系統處於預備狀態時開啟引擎蓋，就會暫時停止預備狀態。當關閉引擎蓋時系統即恢復預備狀態。
- 如果在系統處於預備狀態期間拆下電瓶端子，就會清除記憶。
- 最多可登錄四組遙控開關。關於登錄額外遙控開關的詳細資訊請洽中華三菱體系服務廠。

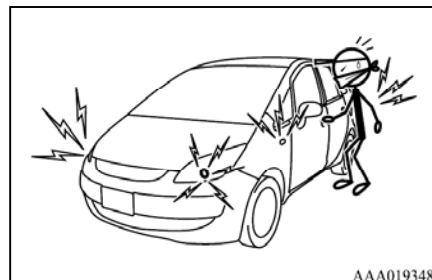
備註

- 遙控中控的作冊範圍大約為 6 公尺。即使在正確距離按下開關，也無法將車輛上鎖或開鎖，或者無法設定或解除防盜警報系統，表示電池電量可能已耗盡。請交由中華三菱體系服務廠更換電池。
- 如果按下 UNLOCK 鍵後約 30 秒內都沒有打開車門或尾門，將會再自動上鎖。然後系統將會進入預備狀態。

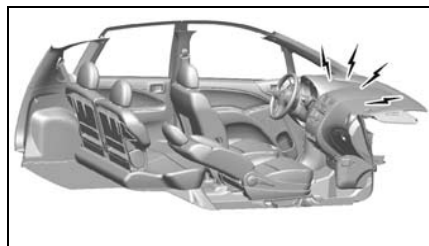
●警報作動

當系統處於作冊狀態時，如果使冊遙控中控 UNLOCK 鍵以外的方式開鎖後打開任一車門、電動尾門或引擎蓋，警報器將會作動如下。

1. 車外警報會作動約 30 秒(設定值)，危險警告燈會閃爍且防盜喇叭發出間歇性聲響約 30 秒。
2. 如果警報停止後，在任一車門、電動尾門或引擎蓋是打開的，則會再次作動車外警報。



AAA019348



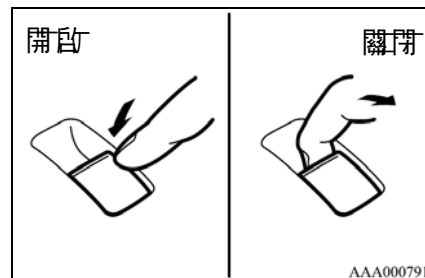
●解除警報作動

可以使以下方式停止警報的作動。

- 按下遙控中控制的 LOCK 或 UNLOCK，或按下電動尾門開關。
(當按下 LOCK 鍵時，如果所有車門與電動尾門是關閉的，就會鎖上車門，且系統會再次進入預備狀態。)
- 將點火開關轉至「ON」或「ACC」位置。

- 即使拆下電瓶也不會清除警報作動的記憶。
即使暫時拆下電瓶使警報無法作動，在重新接回電瓶後，它將會立即作動對該區域發出警告。

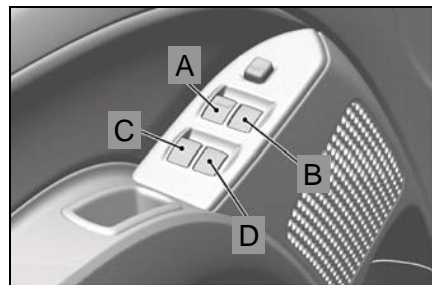
■電動窗控制



📖 備註

- 即使在車內警報作動期間關上車門或電動尾門，也不會解除警報的作動。
- 當點火開關轉至「ON」位置時，如果蜂鳴器響 4 次，表示警報在車輛駐車期間在作動過。
檢查車內是否有物品被偷竊。

●駕駛座開關



- A—駕駛側
- B—前乘客側
- C—左後側
- D—右後側

駕駛座開關可以開啟或關閉任一車窗。當點火開關轉至「ON」位置時，按下開關可開啟車窗，且將開關往上扳可關閉車窗。

駕駛側開關完全按下時，駕駛側車窗會完全自動地開啟。如果要將車窗停在部分開啟的位置，則輕按開關。

●前乘客座與後座開關

當點火開關轉至「ON」位置時，按下開關可開啟車窗且將開關往上扳可關閉車窗。



備註

- 後車窗無法完全開啟。

警告

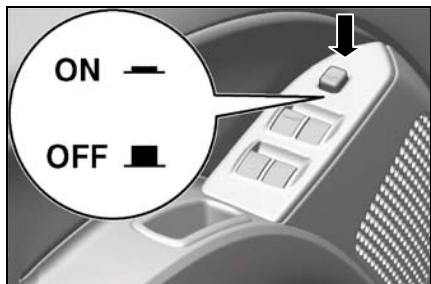
- 本車車窗未配備自動防夾功能，請勿讓兒童操作本開關。
- 在操作電動窗控制之前，為了安全起見請確認不會夾到任何物體（頭、手、手指等）。
- 為了安全起見，應該由成人操作電動窗控制，禁止兒童操作。下車時請取下鑰匙並使兒童隨行。

如果鑰匙留在點火開關上，且兒童玩弄控制開關，可能會遭到車窗夾傷手或頭等危險。

● LOCK 開關

當車內有兒童乘坐時，請將 LOCK 開關壓下 (ON)。之後即使操作乘客座開關，無法開啟或關閉車窗。

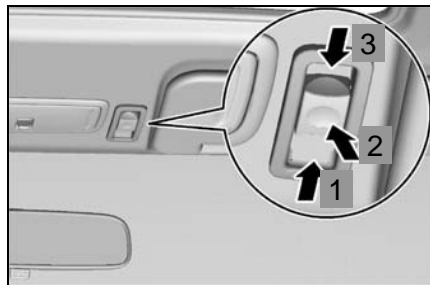
再按一下開關凸起 (OFF) 即可解除。



備註

- LOCK 開關開啟 (ON)，駕駛座開關無法開啟或關閉任何乘客座車窗。

■ 天窗*



● 開啟

當點火開關在「ON」位置時，如果將天窗開關往方向 (1) 按，就能完全開啟天窗。

要使移動中的天窗停下來，請按開關的部位 (2) 或往方向 (3) 按。

● 關閉

當點火開關在「ON」位置時，如果將開關往方向 (3) 按，就能完全關閉天窗。

要使移動中的天窗停下來，請按開

關的部位 (2) 或往方向 (1) 按。

●傾斜開啟（將天窗後緣往上傾斜）

當點火開關在「ON」位置且天窗關閉位置時，如果按下開關的部位 (2)，天窗後緣就會往上傾斜。如果將開關往方向 (3) 按，天窗就會關閉。

●安全裝置

當手或頭被天窗夾住時，天窗將會自動地開啟幾公分。在天窗自動開啟之後可以利用天窗開關關閉。如果感知客偵測到的狀況或行車狀態與夾到手或頭的測量種類相同，作動安全裝置，可能就無法正常操作天窗。

請利用下列方法來排除此問題：
將開關往方向 (3) 按以作動天窗。

持續將開關往方向 (3) 按，直到天窗停止完全關閉。

遵循這些步驟之後應該就能用正常的操作開啟及關閉天窗。

備註

- 如果天窗沒有完全關閉，先拔掉開關，然後再往方向 (3) 按住。如果重複操作 4 次或以上後仍無法關閉天窗，請交由中華三菱體系服務廠做檢查。

警告

- 在關閉天窗之前，為了安全起見，請確認乘客沒有將手或頭伸出天窗。
- 為了安全起見，應該由成人操

作天窗，禁止兒童操作天窗。下車時請取下鑰匙並使兒童隨行。

如果鑰匙留在點火開關上，若兒童玩弄控制開關，可能會遭到天窗夾傷頭手或其他危險。

- 車輛行駛中請勿將頭手或其他物品伸出天窗開口。

注意

- 在天窗完全關閉之前，會取消其安全裝置才能讓天窗完全關閉。因此請特別小心在這時候不要夾到手指。

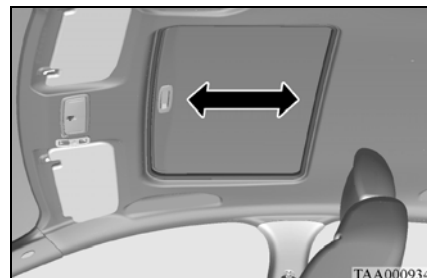
備註

- 如果天窗在關閉時結冰(下雪後或寒冬期間)請勿嘗試操作天窗,否則天窗可能會故障。
- 請勿乘坐或將較重的行李放在天窗上或車頂開口邊緣,否則可能會損壞天窗。
- 當天窗完全開啟或關閉後請立即放開開關。
- 如果按下天窗開關時天窗沒有作動,請立即放開開關並檢查天窗是否卡到東西。如果沒有夾到東西,請交由中華三菱體系服務廠檢查天窗。
- 如果車輛在安裝滑雪板架或車頂架,操作天窗時請小心,因為天窗傾斜時可能會碰觸到架弓。
- 洗車或下車時請確認天窗已完全關閉。

- 請勿在天窗開口周圍的防水膠條(黑色橡膠)上蠟,否則會造成密封條與天窗損壞。
- 在洗車或下雨之後,當您要操作天窗之前請先擦乾天窗上的水,以避免車內進水。
- 當引擎熄火時,重複地操作天窗會使電瓶電量耗盡,儘可能在引擎運轉時操作天窗。

●開啟或關閉遮陽簾

手動滑動開啟及關閉遮陽簾。



⚠注意

- 開啟或關閉遮陽簾時,請小心不要夾到手指。

備註

- 開啟天窗時會同時打開遮陽簾。
- 關閉遮陽簾之前請確認已將天窗往下傾斜關閉。
- 天窗開啟後無法關閉遮陽簾,請勿強行關閉。

■引擎蓋

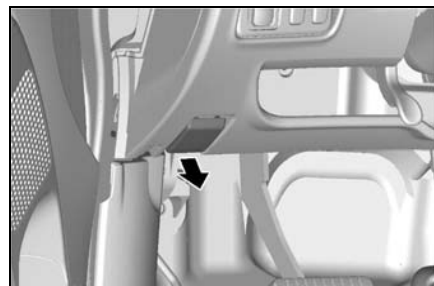
●열차

1. 如果雨刷臂朝上拉起時，請將它往下摺回正常位置。

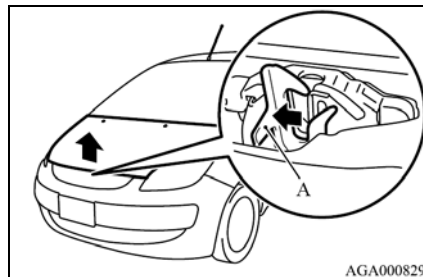
備註

- 雨刷臂朝上時開啟引擎蓋會刮傷引擎蓋。

2. 拉儀錶板左下方的控制桿會使引擎蓋彈開。

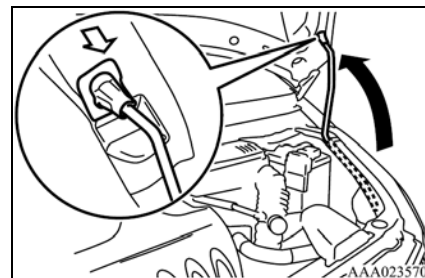


3. 將手伸入引擎蓋下方的空隙，將引擎蓋中央下方的控制桿往左推，然後掀起引擎蓋。



A—控制桿

4. 將支撐桿插入引擎蓋的凹槽以支撐住引擎蓋。

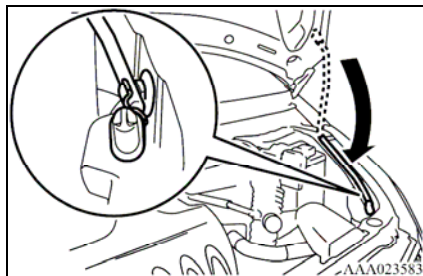


⚠注意

- 如果開啟的引擎蓋被強硬掀起可能會使支撐桿脫離引擎蓋，風勢太強時請特別小心。
- 請務必將支撐桿插入專為此桿設置的凹槽，將支撐桿支撐在引擎蓋的其他位置可能會造成支撐桿滑出而造成意外。

●關閉

1. 一手稍微撐起引擎蓋，另一手將支撐桿從孔洞取下並固定在固定扣上。



2. 慢慢地將引擎蓋放低至關閉位置上方 30 cm 處，然後再讓它往下掉。

⚠注意

- 請小心不要夾到手或其他物體。

3. 確認引擎蓋已確實關閉。

⚠注意

- 行車前請確認引擎蓋已確實地關閉。
未完全關閉的引擎蓋在行駛中會突然打開。

📖備註

- 請勿用手將引擎蓋往下壓，否則易造成表面凹陷。

■油箱加油口

油箱加油口位於車輛的左後方。

⚠警告

- 在加油期間嚴禁火苗。燃油很容易引火，因此火苗會造成火災或爆炸。
- 確實將引擎熄火。
- 請勿吸煙或使打火機或行動電話。
- 在取下油箱蓋之前，請確實碰觸車身的金屬部位或燃油泵，以去除身體的靜電。
如果身體帶有靜電，由靜電釋放出的火花可能會點燃蒸發的油氣。
- 請確認只有一個人執行加油作業，例如打開油箱蓋板及取下油箱蓋，不要讓其他人靠近加油口。

如果有超過一個人執行這些作業時，且其中一人帶有靜電，就會有點燃油氣的危險。

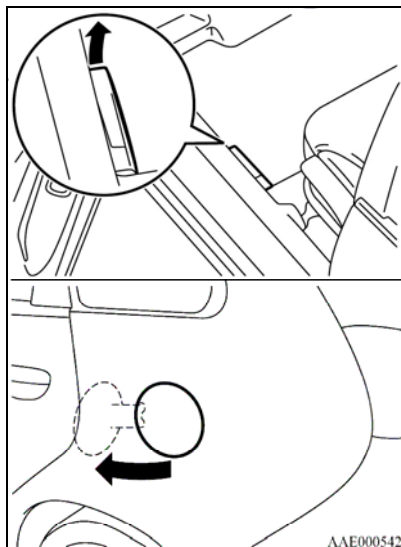
- 作業時應靠近加油口直到完成加油為止，加油時若坐在座椅上，則會使身體再次帶有靜電。

備註

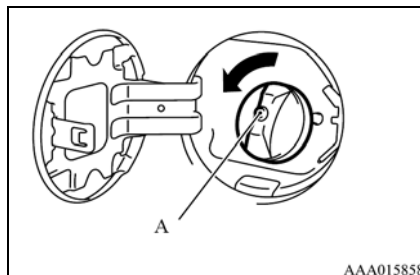
- 只能使用規定的燃油。
~~請~~參考 0-1 頁的「只能使用規定的燃油」。
~~請~~參考 1-2 頁的「規格：燃油」。

●開啟

1. 拉起駕駛座左下方的控制桿以開啟油箱蓋板。



2. 以手指抓住油箱蓋然後慢慢地往逆時鐘方向轉，以拆下油箱蓋。



A—油箱蓋

⚠警告

- 請勿突然扭轉油箱蓋，油箱內的壓力會使燃油噴出油箱口油口。
- 鬆開油箱蓋時，會聽到漏氣聲，請等待聲音消失後，再進一步鬆開油箱蓋。

●關閉

1. 裝上油箱蓋然後往順時鐘方向轉，直到聽見卡嗒聲。
2. 請小心把手關上油箱蓋板。

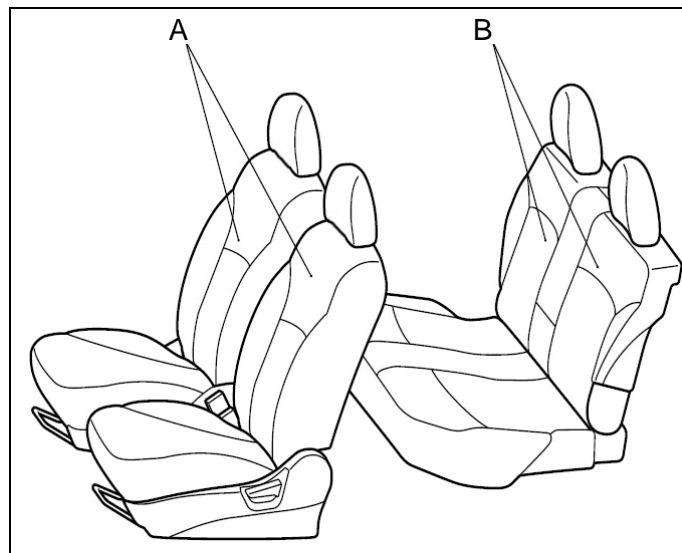
⚠警告

- 確認油箱蓋已緊閉。如果沒有確實關閉油箱蓋，可能會使燃油漏出並引發火災。

上鎖與解鎖

備忘錄

■ 座椅



A—前座椅

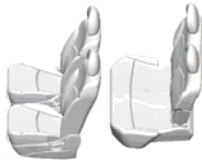
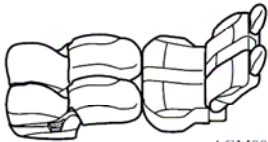

- 座椅位置前後調整 5-4 頁
- 椅背調整 5-4 頁
- 座椅高度調整（僅駕駛座椅） 5-5 頁

B—後座椅

- 椅背調整 5-5 頁
- 扶手 5-6 頁

■ 座椅配置

座椅的配置可以依照您的需求做改變。

<p>正常使用</p>	 <p>TAM000068</p>
<p>將座椅打平→5-10 頁</p>	 <p>AGM000054</p>
<p>將座椅調整成行李區→5-8 頁</p>	 <p>TAM000084</p>

■ 座椅調整

在車輛起步前請先調整好座椅。

⚠ 警告

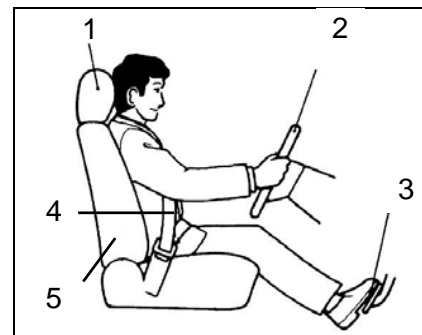
- 務必在車輛靜止時調整座椅。行駛中調整座椅，可能會使座椅的移動超出預期，而導致嚴重的意外。
- 調整好座椅後請確認座椅是否穩固地鎖定至定位。如果沒有將座椅穩固地鎖定至定位，則座椅可能會突然地移動而造成嚴重的意外。
- 開車時請勿將椅背過度傾斜。如果椅背過度向后傾斜，在突然煞車或碰撞時，身體可能會從座椅安全帶底下滑出，造成座椅安全帶嚴重地傷害身體。

⚠ 注意

- 請確實由成人來調整座椅。如果讓兒童來操作，可能會發生意外。
- 調整座椅時，手腳請遠離座椅下方任何移動的零件。

■ 前座椅

調整座椅時請注意以下要點，才能讓您保持正確的駕駛姿勢。



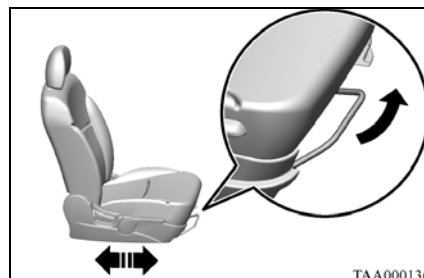
- 1—儘量將頭枕的中心點調整至眼睛的高度。
- 2—能夠輕鬆地轉動方向盤。
- 3—能夠充分地踩到踏板。
- 4—能夠正確地繫上座椅安全帶。
請參考 5-12 頁的「座椅安全帶」。
- 5—身體坐正並和緩地將背部靠到椅背上。

⚠ 注意

- 行駛時請勿在背部與椅背之間放置靠墊或類似的物品。否則將無法讓您保持正確的駕駛姿勢，而導致意外。
- 將座椅往後滑動或傾斜時，請小心不要碰撞到後座乘客。

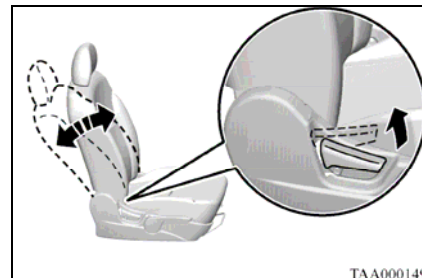
● 座椅位置前後調整

調整時請拉住調整桿。
調整好之後，請輕輕地前後移動座椅以確認座椅確實卡入定位。



● 椅背調整

調整時請拉住調整桿。
調整好之後，請輕輕地按壓椅背以確認是否確實卡入定位。

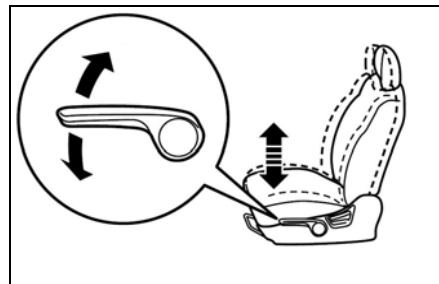


⚠ 注意

- 操作調整桿時，請靠住椅背或肘手抵住椅背。如此是為了避免椅背往前彈而碰撞臉部。

●座椅高度調整（僅駕駛座椅）

重複地操作調整桿，將座椅調整至想要的高度。



1—升高
2—降低

■後座椅

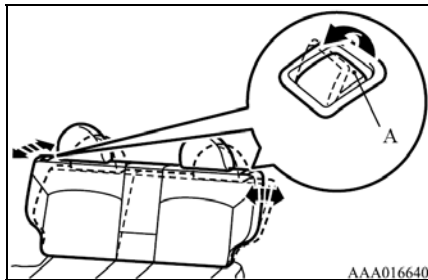
●椅背調整

調整時請將鎖扣往前拉。

調整好之後，請輕輕地按壓椅背以確認是否確實卡入定位。

⚠注意

- 一次只能調整一邊的椅背角度。



A—鎖扣

⚠警告

- 坐在後座中央時，請確認左右側座椅的椅背是否齊平（在同樣的位置）。如果椅背沒有齊平，在突然煞車或碰撞時，座椅安全帶可能會無法發揮充分的作用。

⚠注意

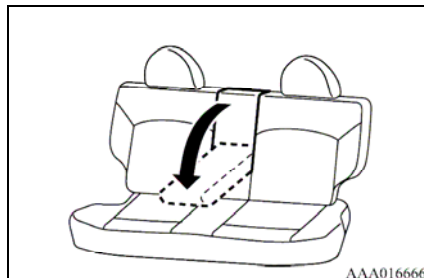
- 操作調整桿時，請靠住椅背或用手抵住椅背。如此是為了避免椅背往前彈而碰撞臉部。

備註

- 如果後座椅背與遮物擋簾會互相磨擦時，請將遮物擋簾往後移動。
請參考 8-14 頁的「遮物擋簾」。
- 當椅背沒有達到定位時，請勿以遮物擋簾支撐椅背，否則會對遮物擋簾過度施力而造成損壞。

● 扶手

要使用扶手時，將它往下摺。
要恢復至原位時，將它往後摺直到緊緊地固定住。



⚠ 注意

- 請勿爬上或坐在扶手上，否則可能會損壞扶手。

頭枕

⚠ 警告

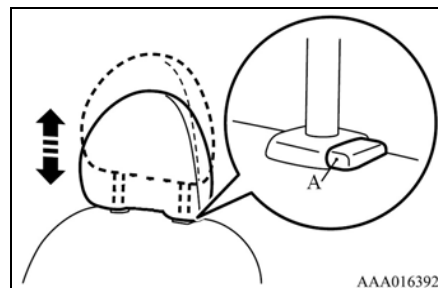
- 請勿將頭枕調整至超出可鎖定的高度。
如果調整至高於最後一處鎖定位置，頭枕將無法發揮其設計的完整性。
- 行駛中請勿在身體背部與椅背之間放置靠墊或類似物品，否則將阻礙頭枕發揮其設計的完整性。
- 請勿在頭枕折下後行駛車輛。在行駛前請先安裝好頭枕，否則會增加碰撞意外發生時受傷的機會。

●高度調整

盡量將頭枕中心點調整至眼睛的高度。

如果頭枕無法調整至眼睛的高度（尤其是身高過高的人），請將它調整至最高的鎖定位置。

只要將頭枕往上拉，便可升高頭枕。如果要降低頭枕，請按住高度調整鈕時將頭枕往下壓。



AAA016392

A—高度調整鈕

●拆卸

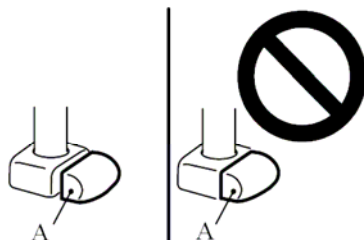
按住高度調整鈕時將頭枕往上拉出。

●安裝

按住高度調整鈕時將頭枕插入。

⚠注意

- 裝上頭枕之後，放開高度調整鈕 A，嘗試上下拉動頭枕確認高度調整鈕 A 已鎖入定位。



AAZ000187

■將座椅調整成行李區

將後座椅靠往後放平就能調整為放置行李的區域。

⚠警告

- 請務必在行車前先調整好行李區。行駛中移動座椅，可能會使座椅的移動超出預期，而導致嚴重的意外。
- 將椅靠往後仰或回復原位時，請確認是否已鎖定至定位。如果沒有將座椅穩固地鎖定至定位，則座椅可能會突然地移動而造成嚴重的意外。
- 行車中請勿讓人員乘坐在行李區或讓兒童在行李區嬉戲。否則在突然煞車、碰撞時會導致嚴重的傷害。

⚠注意

- 行李堆放的高度不可高於車上椅靠高度，並將行李牢牢地固定住。否則，可能會由於視線受阻或緊急煞車時物品向前飛移，而導致嚴重的意外事故。
- 操作座椅時請注意不要夾住手或腳。否則可能會造成人員受傷。

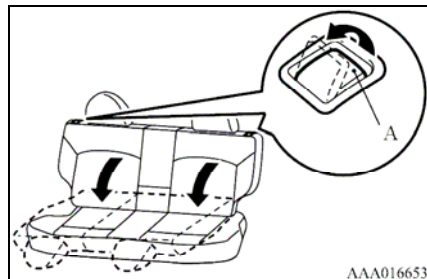
📖備註

- 如果前座椅靠往後傾，請調整至正常位置。

●將椅背往下摺疊時

◆從前方將椅背往前收摺

從側邊將您要摺疊的椅靠鎖扣往上拉住，然後將椅靠往前摺疊。

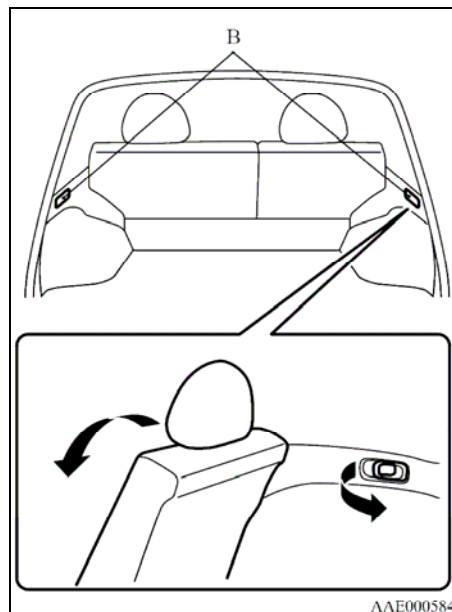


AAA016653

A—鎖扣

◆ 從後方將椅背往前收摺

從側邊拉您摺疊椅背側的控制桿，然後將椅背往前摺疊。



B—控制桿

⚠ 注意

- 當您從後方往前摺疊椅背時，請先確認後座沒有人。椅背可能會突然往前彈，將人困在椅背與座墊之間而受傷。從後方難以看到後座，因此請特別小心是否有小孩在後座。

📖 備註

- 將椅背往前摺疊之前，請先將座椅安全帶及帶扣收入後座座墊的縫隙中，否則可能會損傷座椅。請參考 5-17 頁的「後座座椅安全帶收納」。

◆ 讓椅背恢復原位

將椅背摺回直到正確地鎖入定位為止。

椅背恢復原位之後，請檢查座椅是否確實鎖入定位。

■將座椅打平

座椅可以往下收摺形成一個大空間。

⚠警告

- 行車時，打平的座椅上不可有人員或行李。
否則會因為突然煞車或碰撞時飛出的行李而造成嚴重的傷害或意外。

⚠注意

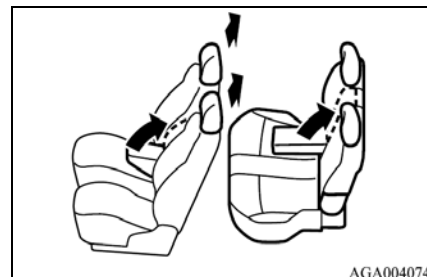
- 要打平座椅，請先將車輛停到安全的位置。
- 確實由成人將座椅放到打平的位置，如果讓兒童來操作可能會發生意外。
- 移動座椅時請小心不要夾住手或腳。可能會造成人員受傷。

- 將椅背恢復原位時請用手抓住椅背，如此是為了避免椅背往前彈碰撞臉部。
- 座椅已打平之後，請勿在上方走動，一旦失足將非常危險。腳步僅限於座椅中央並請緩慢地移動。

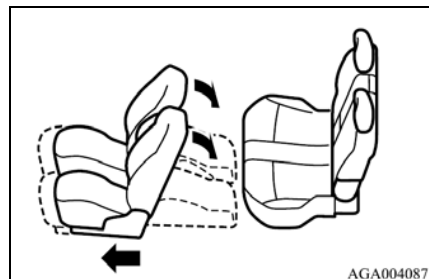
📖備註

- 椅背打平時，請勿跳到椅背上或強烈地撞擊椅背，否則可能會損傷座椅。

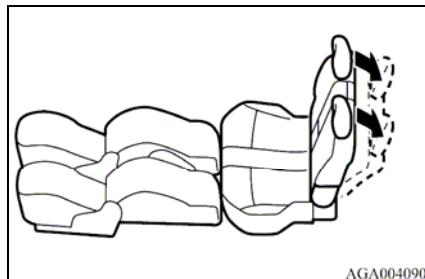
1. 取下前座頭枕。
舉起後座扶手。
請參考 5-7 頁的「拆卸頭枕」。



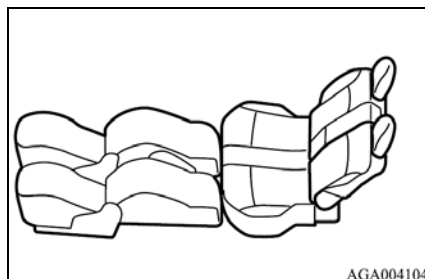
2. 將前座椅移到最前端，將椅背打平。
請參考 5-4 頁的「座椅位置前後調整」。



3. 將後座椅背往後仰。
請參考 5-4 頁的「椅背調整」。

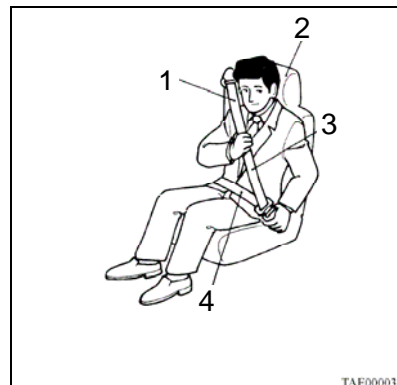


4. 即完成打平座椅的程序。
依照相反程序使座椅恢復原位。



■座椅安全帶

在發生意外事故時，座椅安全帶可保護駕駛人及乘客。遵照下列的使用方式及座椅安全帶的相關注意事項，且務必在行車前繫上安全帶。



- 1—安全帶應緊貼肩膀上方。
2—身體坐正往後靠並將座椅調整

到正確位置。

3—不可扭曲安全帶。

4—腰部安全帶須心往下放置使它橫越骨盆。

警告

- 肩部安全帶應確實越過肩膀，且不可從側邊滑落。如果座椅安全帶沒有確實越過肩膀，在發生碰撞時乘客會往前摔而造成嚴重傷害。
- 不要將腰部安全帶越過腹部，在發生碰撞時，座椅安全帶會對腹部施加強大的壓力而造成嚴重傷害。
- 安全帶只能供一人使用，請勿超過一人使用安全帶，否則在發生碰撞時，安全帶將無法發揮正常的作用而造成嚴重傷害。
- 開車時請勿將椅背過度傾

斜。如果椅背過度向后傾斜，在突然煞車或碰撞時，身體可能會從座椅安全帶底下滑出，造成座椅安全帶嚴重地傷害身體。

警告

- 當人員上車後，請確認所有乘客都已繫上座椅安全帶，否則在突然煞車、碰撞時會導致嚴重的傷害。
- 繫上座椅安全帶時，請將身體坐正並往后靠住座椅。如果乘客沒有保持正確的坐姿，安全帶可能無法發揮預期的作用。關於正確坐姿的相關資訊，請參考 5-3 頁的「前座椅」。
- 繫上安全帶時應確認安全帶沒有纏繞。如果安全帶有纏繞，其寬度就會變小，在發生

碰撞時強大的力量會施加於更小的區域，而造成嚴重的傷害。

- 行駛中非心要請勿靠近方向盤或儀錶板，否則在發生碰撞時，座椅安全帶的作用會受到限制。

警告

- 請務必確認您的兒童是否繫上座椅安全帶。如果將兒童抱在膝部，在緊急煞車或碰撞時將無法保護兒童，而造成兒童嚴重的傷害。



AAZ000116

- 孕婦及病患不應繫上座椅安全帶。然而，在意外發生時仍會有強大的力量作用的危險，因此在使用座椅安全帶之前請尋求醫師的建議。
孕婦請勿將腰部安全帶越過腹部，應盡量往下越過臀部。肩部安全帶應服貼越過肩膀及胸部，同時避免越過腹部。
- 繫上安全帶時請勿使用夾夾、迴紋針或任何會使安全帶鬆弛的物品，否則會使座椅安全帶無法發揮完全的效率。
- 如果座椅安全帶下垂或被亨

斷或附件無法正常作冊，請更換安全帶。使用有問題的的安全帶，在發生碰撞時將無法正常作冊或執行充分的功能。

- 如果座椅安全帶在意外中遭受嚴重的衝擊，即使看起來作冊正常，也應更換新的安全帶。即使只是輕微的意外，也請交由中華三菱體系服務廠來檢查安全帶。座椅安全帶可能在內部故障或無法發揮完全的作用。
- 維修或更換座椅安全帶時，請洽詢中華三菱體系服務廠。
- 小心不要使外物掉入帶扣或捲繞裝置中，也不要修改或拆卸座椅安全帶，否則可能會使座椅安全帶無法發揮完全的效率。
- 如果安全帶髒污，請用天然洗潔劑清潔，請勿使用揮發油、

汽油、其他有機溶劑、漂白劑或染色劑。

否則在發生碰撞時會降低安全帶的性能並限制其效率。

●三點式座椅安全帶

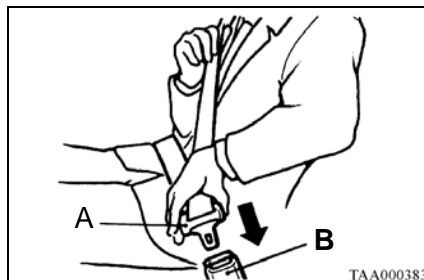
三點式座椅安全帶不需要調整長度。一旦繫上安全帶，它本身會配合乘客的移動做調整，但是當發生突然或強烈的衝擊時，安全帶會自動鎖住並抑制住乘客的身體。

◆ 繫上安全帶

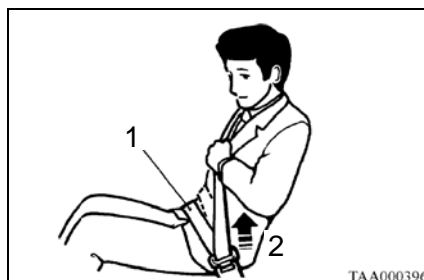
1. 將座椅安全帶緩緩拉出的時候，請握住扣片。

備註

- 當座椅安全帶已鎖住且無法再往外拉時，在讓它鬆弛之前請再往外拉一下，然後再慢慢拉出。
2. 確認安全帶沒有纏繞之後，將扣片(A)插入帶扣(B)確認聽見卡嗒聲表示到達定位。



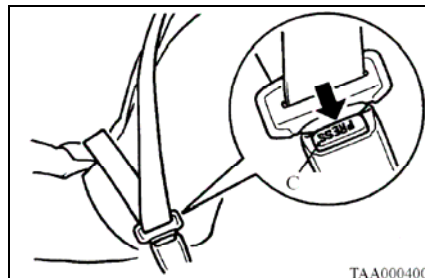
3. 盡量將腰部安全帶往下越過骨盆位置，然後拉安全帶使它抵住您的骨盆。



- 1—帶可能放在低於骨盆的位置
- 2—往上拉

◆ 解開安全帶

抓住扣片然後按下帶扣的按鈕。因為安全帶會自動縮回，因此安全帶解開縮回時請抓住扣片。



C—按鈕

警告

- 請勿讓兒童玩弄安全帶。尤其是附兒童限制系統的安全帶，如果兒童以纏繞自己身體的方式玩弄安全帶，可能會突然作動兒童限制系統。此時將無法拉出安全帶，進而導致

如窒息等的嚴重意外。
如果意外地觸發兒童限制系統，而無法將安全帶拉出時，請使用緊急斷開安全帶。

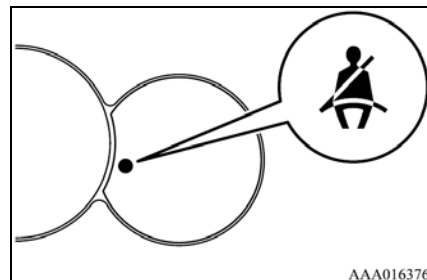
備註

- 附兒童限制系統的安全帶，其設計是在於當上半身向前移動時，可避免座椅安全帶被拉出。這是因為兒童限制系統於作動中。
此時，讓座椅安全帶完全往座捲以離開兒童限制系統，然後再繫上安全帶。
請參考 5-23 頁的「使用附兒童限制系統的座椅安全帶來安裝」。

◆ 座椅安全帶警告

行車時如果駕駛人沒有繫上安全帶，警告燈會亮起，蜂鳴器會持續發出聲響。約 90 秒之後，蜂鳴器會停止聲響。

之後如果仍然沒有繫上安全帶，每當車輛停止再起步時，警告燈與蜂鳴器將會作動以提醒駕駛人繫上安全帶。當行車中解開安全帶，警告訊息也會以同樣的方式作動。繫上安全帶時才會停止警告訊息。



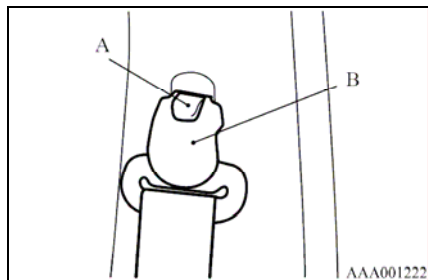
◆ 當安全帶越過頸部或臉部時（可調式安全帶固定器）

◆ 前座椅

座椅安全帶固定器的高度可以調整。當安全帶越過頸部或臉部，或者滑落到肩膀時，請調整固定器的高度。

要將固定器往上移，請往上滑動，但如果要往下移動，需在往下滑動的同時壓住鎖定按鈕。

在調整後請確認固定器是否確實固定。



A—鎖定按鈕
B—固定索

⚠ 注意

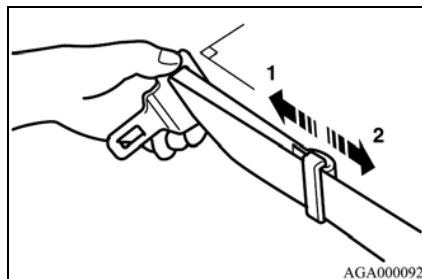
- 盡量將固定索調整至較高的位置。如果安全帶越過頸部或沒有服貼在肩部，請將固定索調低刻度。

● 二點式座椅安全帶

將安全帶調整至適合您身體的尺寸。

◆ 繫上安全帶

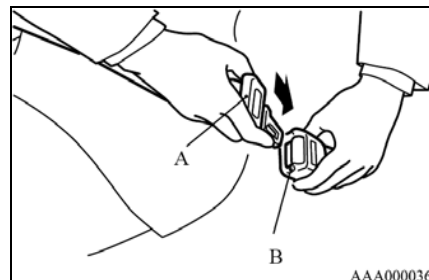
1. 確認座椅安全帶沒有扭曲之後，將扣片與安全帶垂直握住，於繫上安全帶時，使它有足够的長度可將手放入安全帶與腹部之間。



- 1—使安全帶變長
- 2—使安全帶變短

2. 將扣片插入帶扣，直到聽見卡嗒聲。

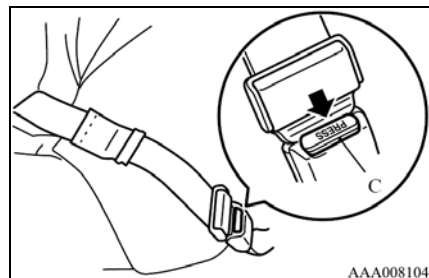
盡量將安全帶往下越過腹部，然後拉安全帶使它抵住腹部。



A—扣片
B—帶扣

◆ 解開安全帶

按下帶扣按鈕。

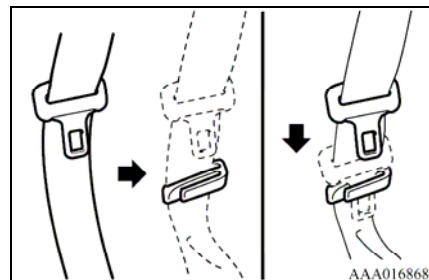
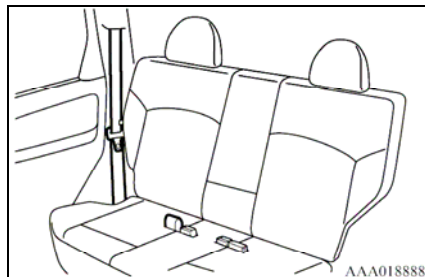


C—按鈕

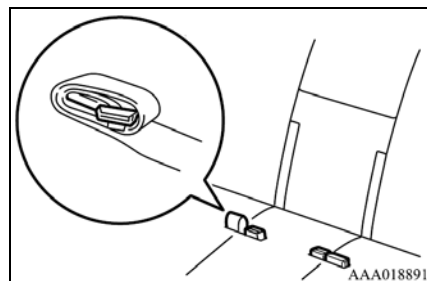
●後座椅安全帶收納

不使用座椅安全帶時，請如圖所示收好扣片及帶扣。

◆ 扣片



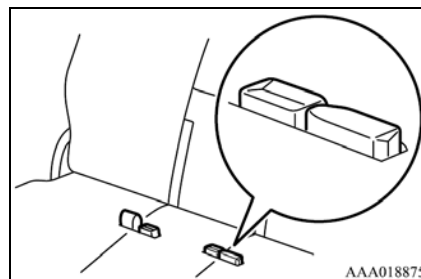
三點式座椅安全帶可以收進固定座的前後夾縫中。將安全帶為過後夾縫然後將扣片插入前夾縫。而二點式座椅安全帶則是將扣片往上捲入安全帶，然後塞入座墊縫隙中。



備註

- 將二點式座椅安全帶收到座椅的外側。

◆ 帶扣
插入座墊縫隙中。



備註

- 將帶扣置於它的側邊並收到乘客座的外側。

**■ 座椅安全帶含預張力器系統及張力限制器系統
(若有此配備)**

駕駛座與前乘客座各配備了含預張力器系統的座椅安全帶。

● 預張力器系統

預張力器系統可以讓縮短座椅安全帶，使座椅安全帶發揮最大的效用。如果發生嚴重到足以傷害駕駛人或前座乘客的正面撞擊時，若點火開關位於「ON」位置，則系統就會作動。

⚠ 警告

- 要使預張力器系統的座椅安全帶得到最佳的效果，請確實執行下列事項：
 - 將座椅調整至適當的位置。請參考 5-3 頁的「前座椅」。

- 正確地繫上座椅安全帶。
請參考 5-11 頁的「座椅安全帶」。

⚠ 注意

- 音響設備任何的安裝工作、預張緊系統座椅安全帶或中央扶手附近的維修工作，請至中華三菱體系服務廠執行。這一點非常重要，因為此項作業可能會影響預張緊系統。
- 如果申報廢車輛時，請洽詢中華三菱體系服務廠，這一點非常重要，因為預張緊系統安全帶意外的作動可能會導致人員受傷。

📖 備註

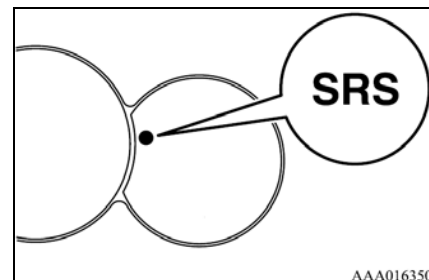
- 當車輛遭受嚴重的正面撞擊時，即使沒有繫上座椅安全帶，預張緊系統安全帶也會作動。
- 一旦預張緊系統座椅安全帶作動後就不能再使用。必須至中華三菱體系服務廠同時更換駕駛側與乘客側的安全帶。

● SRS 警告燈(若有此配備)

當 SRS 預張緊系統正常且點火開關轉至「ON」位置時，警告燈會在亮數秒鐘後熄滅。

此外，如果 SRS 氣囊與預張緊系統座椅安全帶作動後，警告燈就會一直亮著。

SRS 警告燈也作為預張緊系統警告燈使用。



⚠ 注意

- 當警告燈作冊如下時，表示系統有故障：
 - 當點火開關轉至「ON」時，警告燈不亮或恆亮。
 - 行車中 SRS 警告燈亮起。
- 警告燈作冊時，SRS 氣囊或預張緊器座椅安全帶可能在撞擊時無法正常作動而導致傷害，因此，請交由中華三菱體系服務廠檢查。

● 張力限制器系統(若有此配備)

發生碰撞事故時，每組張緊限制器會有效地吸收施加於座椅安全帶的負載，使乘客受到的衝擊降至最低。

■ 兒童安全座椅

⚠ 警告

- 如果繫上安全帶時，肩部安全帶越過兒童頸部、下巴、或臉部，或者兒童個子太小致使腰部安全帶高於腰部時，請勿讓兒童使用一般的安全帶。否則發生碰撞時，將會使兒童遭受強烈的衝擊，且安全帶可能會導致嚴重的傷害。務必讓兒童使用尺寸適當的安全座椅。

⚠ 注意

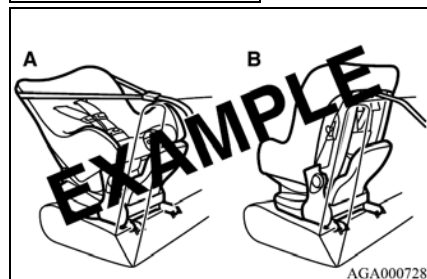
- 將座椅往後滑動或傾斜時，請小心不要碰撞到坐在兒童安全座椅上的兒童。兒童可能會受傷於座椅與兒童安全座椅之間。

各型式的兒童安全座椅乃針對不同身材的兒童所設計。請洽詢中華三菱體系服務廠。

● 符合 ISOFIX 的兒童安全座椅

這些兒童安全座椅都配備了兒童安全座椅固定桿及栓扣，利用兒童安全座椅固定桿及栓扣來固定兒童安全座椅，不需使用車輛的座椅安全帶來固定兒童安全座椅。

符合 ISOFIX 規範

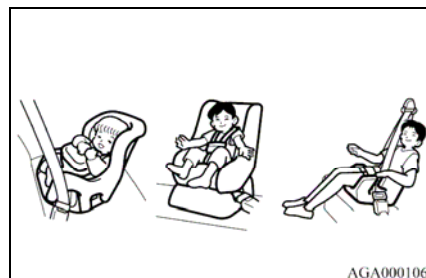


A—前朝前式安裝

B—後朝前式安裝

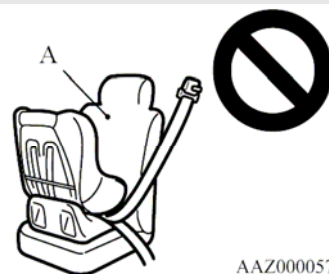
● ISOFIX 規格以外的兒童安全座椅

這種兒童安全座椅需使用車輛的座椅安全帶固定，有時會因為兒童安全座椅的形狀與尺寸而無法安裝。



警告

- 請勿將兒童安全座椅裝在前乘客座上。
當前乘客座的 SRS 氣囊充氣時，會強烈撞擊兒童安全座椅的背後，並將其往椅背推，而導致兒童嚴重甚至致命的傷害。

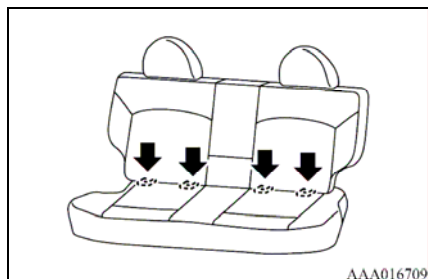


A—前乘客座

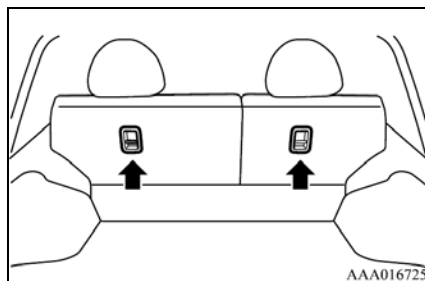
● 使用符合 ISO FIX 的兒童安全座椅固定桿及栓扣來安裝

固定桿位於後座椅墊與椅背之間，而栓扣則是位於後座椅背背面。

◆ 固定桿



◆ 栓扣

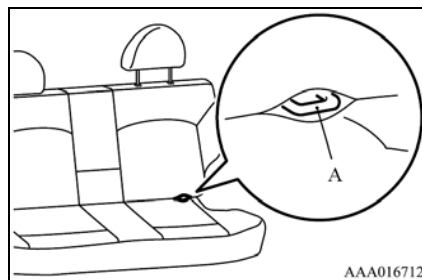


⚠ 警告

- 安裝兒童安全座椅時，請確認固定桿與栓扣處沒有異物，且座椅安全帶沒有受到阻礙。如果有異物時，將無法正確地固定住兒童安全座椅，在發生碰撞時，將會造成嚴重的傷害。
- 安裝兒童安全座椅時，請勿將後座椅背往後傾斜。裝上兒童安全座椅後，請勿調整座椅。

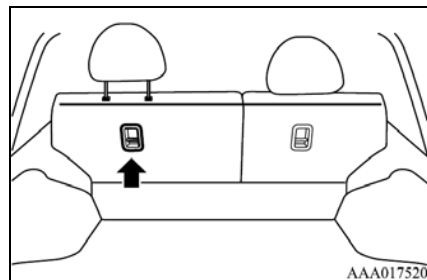
◆ 安裝

1. 將要安裝兒童安全座椅座位上的頭枕調整至最高的位置。請參考 5-7 頁的「頭枕：高度調整」。
2. 用手稍微地弄寬後座椅墊與椅背之間的空隙，以檢查固定桿的位置。

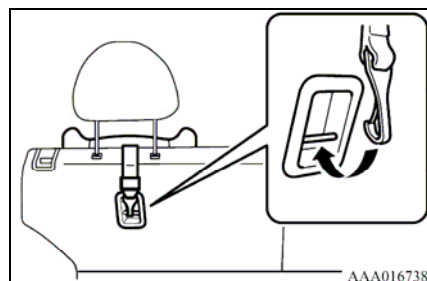


A—固定桿

3. 檢查後座椅背面的栓扣位置。



4. 遵照兒童安全座椅所附的安裝說明。



警告

- 務必將兒童安全座椅的栓扣帶勾過頭枕下方，然後裝入栓扣。如果勾過側邊或頭枕上方，栓扣帶將會鬆開。發生碰撞時，會使兒童安全座椅移動而造成嚴重、甚至致命的傷害。

5. 往各個方向推拉兒童安全座椅，以確認是否穩固。

◆ 拆卸

遵照兒童安全座椅所附的拆卸說明。

● 使用附兒童限制系統的座椅安全帶來安裝

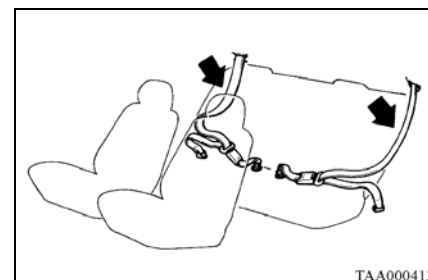
後座三點式座椅安全帶附有兒童限制系統。

當座椅安全帶被完全拉出時就會作動兒童限制系統。

當您在安全帶收口時讓它中途停下來，系統就會阻止安全帶再次被拉出，以便將兒童安全座椅固定至定位。

依照下列程序安裝兒童安全座椅。

◆ 可安裝的位置

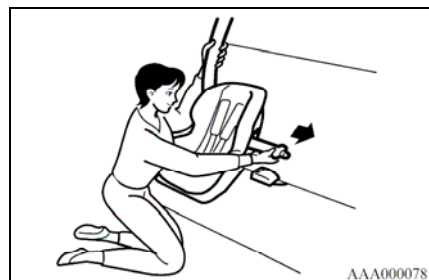


◆ 安裝

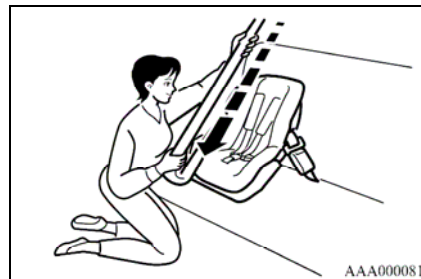
備註

- 以下說明的方式是針對一般兒童安全座椅的安裝方式。安裝兒童安全座椅時，請確實遵照所附的安裝說明以正確安裝。

1. 將兒童安全座椅放在後座。
2. 遵照兒童安全座椅的使用說明，將座椅安全帶穿過兒童安全座椅的導引裝置，然後將扣片插入帶扣直到聽見接合的卡嗒聲。

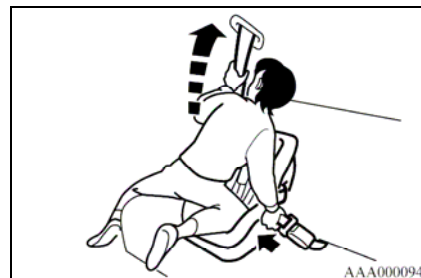


3. 慢慢地將肩部安全帶全部拉出使兒童限制系統產生作冊。



4. 讓安全帶縮回(有棘輪聲)。此時請確認安全帶沒有往拉出的方向移動。如果安全帶可以往拉出的方向移動(無棘輪聲)，請再一次將整條安全帶全部拉出後再次確認。
5. 用膝蓋壓住兒童安全座椅，並在拉住帶扣側的安全帶的時，用身體的重量將兒童安全座椅往座椅上推。然後讓肩部安全帶縮回直到安全帶不再

鬆弛。



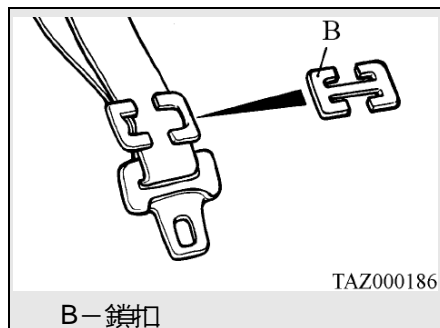
6. 往各個方向推拉兒童安全座椅，以確認是否穩固。

◆ 拆卸

1. 將扣片從帶扣鬆開，然後將座椅安全帶從兒童安全座椅取下。
2. 讓座椅安全帶完全收回以釋放兒童限制系統。

⚠ 警告

- 視座椅安全帶的型式不同，兒童安全座椅的安裝方式也會不同。
使用符合座椅安全帶型式的正確安裝方式。
 - 當使用附兒童限制系統以外的三點式座椅安全帶時，請確實遵照兒童安全座椅的說明並正確地安裝安全座椅。
視兒童安全座椅型式的不同，可能需要利用安全座椅所附的鎖扣來固定至定位。



◆ 拆卸

將扣片從帶扣鬆開，然後將座椅安全帶從兒童安全座椅取下。

■輔助束縛系統（SRS 氣囊）（若有此配備）

●駕駛座與前乘客座的氣囊

這是一種利用空氣減弱駕駛人或前座乘客頭部與胸部衝擊的裝置，視為安全帶的輔助裝置。當點火開關在「ON」的位置且車輛正座遭受強烈撞擊時，可防止駕駛人及前座乘客遭受嚴重的傷害。

⚠警告

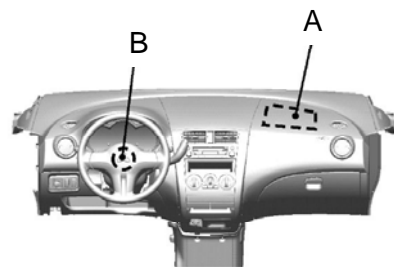
- SRS 氣囊不能取代座椅安全帶的功能。請務必繫上座椅安全帶。
如果沒有繫上座椅安全帶，在突然煞車時身體可能會被往前拋，以及由於 SRS 氣囊充氣衝擊所造成的強烈撞擊，而導致嚴重、甚至致命的傷害。基於下列的理由，請務必繫上安全

帶：

- 當 SRS 氣囊充氣時，座椅安全帶可以將您的身體固定在恰當的位置上。
- 甚至在 SRS 氣囊沒有充氣時，座椅安全帶也能降低傷害。
- 座椅安全帶可降低車輛在碰撞或翻車時人員被拋出車外的危險。
- 以正確的姿勢坐在正確調整好的座位上，並將身體背部緊靠椅背。
SRS 氣囊會以極快的速度充氣，因此如果乘客或駕駛人坐得太靠近氣囊且氣囊充氣時，將會造成嚴重、甚至致命的危險。
- 在充氣後，SRS 氣囊組件與膨脹區域的溫度非常高，因此請勿碰觸，會有燙傷的危險。

⚠注意

- 如果在收存 SRS 氣囊時，發現此區域有刻痕或裂縫，請交由中華三菱體系服務廠執行檢查。
在車輛遭受碰撞時，這類的損傷會妨礙 SRS 氣囊的正常作動，而造成傷害。



- A—輔助束縛系統（SRS）氣囊（前乘客座）
B—輔助束縛系統（SRS）氣囊（駕駛座）

備註

- SRS 氣囊會以極快的速度充氣，因此在某些狀況下與充氣的氣囊接觸會引起細微的割傷、擦傷等類似情形。
- 當 SRS 氣囊充氣時會發出相當大的聲音，且會產生一些白色煙霧，但這並非起火，此煙霧對人體是無害的。然而，有呼吸疾病或皮膚過敏的人，喉嚨或皮膚可能會感到暫時性的不適。此外，如果有任何殘留物（廢棄的微粒）沾到身體，例如沾到眼睛或皮膚，請儘速用清水沖洗。
- 有過敏性皮膚的人可能會感到皮膚發癢。
- SRS 氣囊在充氣後會立即洩氣，因此不會擋住視線範圍。
- 一旦 SRS 氣囊展開後，就無法再使用。必須儘速交由中華三菱體系服務廠更換全部的

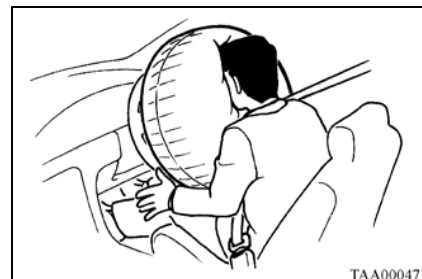
SRS 氣囊組件。

此外，為了安全起見，在發生意外時如果氣囊沒有充氣也應該由中華三菱體系服務廠做檢查。

- 車輛遭受撞擊或前乘客座 SRS 氣囊展開時可能會造成擋風玻璃破裂。

● 駕駛座 SRS 氣囊

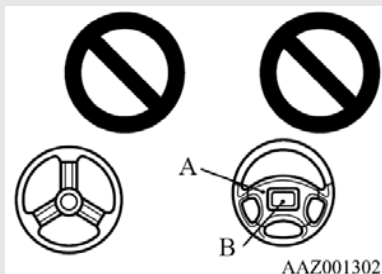
駕駛座 SRS 氣囊裝置於方向盤內部。



TAA000471

⚠ 警告

- 請勿更換方向盤或在氣囊區域黏貼標籤等物品，否則會使駕駛座 SRS 氣囊無法正常運作，而造成嚴重的傷害。



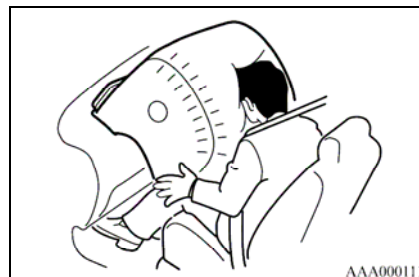
A—護墊
B—標籤

- 請勿將頭部或胸部靠近方向盤。
當 SRS 氣囊充氣時，可能會造成手臂或臉部的傷等嚴重傷害。

●前乘客座 SRS 氣囊

前乘客座 SRS 氣囊裝置於手套箱上方的儀錶板內。

即使前乘客座無人乘坐時，前乘客座 SRS 氣囊也會與駕駛座 SRS 氣囊同時作動。



⚠ 警告

- 儀錶板上請勿放置物品或黏貼標籤。

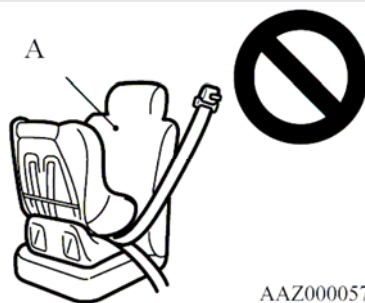
此外，請勿將飾品附件貼附在擋風玻璃上或在車內後視鏡上安裝廣角後視鏡。

否則可能會妨礙前乘客座 SRS 氣囊正常的充氣，或當氣囊充氣時撞擊到這些物品而使乘客受到嚴重的傷害。



警告

- 前乘客座 SRS 氣囊充氣時引發的強烈衝擊，可能會造成兒童嚴重、甚至致命的傷害。當車內有兒童乘坐時，請確實遵守下列事項：
- 請讓兒童坐在後座並務必繫上座椅安全帶。
- 無法正確地繫上座椅安全帶的兒童，應該坐在後座的兒童安全座椅上。
- 請勿將兒童安全座椅裝在前乘客座上。當前乘客座的 SRS 氣囊充氣時，會強烈撞擊兒童安全座椅或兒童，而導致兒童嚴重甚至致命的傷害。

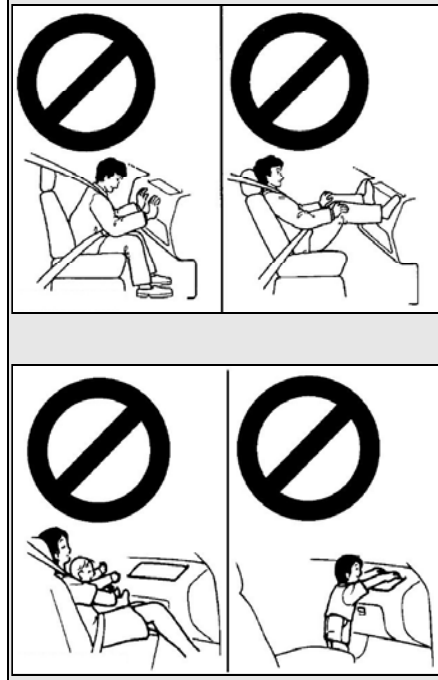


AAZ000057

A—前乘客座

- 坐在前乘客座的人員不可坐在座椅的前緣、或將手臂或腿放在儀錶板上、或是乘坐時將臉或手靠近儀錶板。此外，請勿讓兒童站在儀錶板前方或坐在成人的膝蓋上。如果乘客座 SRS 氣囊充氣時，可能會造成兒童嚴重、甚至致命的傷害。

警告



⚠ 警告

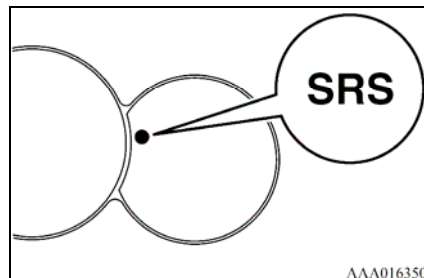
- 前座乘客請勿將公事包放在膝上，或在身體與前乘客座 SRS 氣囊之間放置任何物品。當前乘客座 SRS 氣囊充氣時，會將物品拋到乘客身上而造成嚴重傷害。

● SRS 警告燈

當 SRS 預張緊器作正常且點火開關轉至「ON」位置時，警告燈會亮起數秒鐘後熄滅。

此外，如果 SRS 氣囊與預張緊器座椅安全帶作動後，警告燈就會一直亮著。

SRS 警告燈也作為預張緊器警告燈使用。



⚠ 注意

- 當警告燈作如下時，表示系統有故障：
 - 當點火開關轉至「ON」時，警告燈不亮或恆亮。
 - 行車中 SRS 警告燈亮起。
 當警告燈作時，SRS 氣囊或預張緊器座椅安全帶可能在撞擊時無法正常作動而導致傷害，因此，請交由中華三菱體系服務廠做檢查。

● SRS 維修

警告

- 僅能交由中華三菱體系服務廠執行 SRS 組件本身或其附近的任何維修工作。禁止由其他人執行任何 SRS 組件或線路的維修、檢查、保養或修護工作；同樣地，禁止非中華三菱體系服務廠來操作或處理 SRS 零件。
SRS 組件或線路上的作業不當會導致氣囊的作動遲緩，或使氣囊無作動，任何一種情況都會造成嚴重的傷害。
- 請勿改裝方向盤、座椅安全帶伸縮器或任何其他 SRS 組件。例如，更換方向盤、修改前保險桿或車身結構，對 SRS 的性能會有不利的影响，並可能會造成傷害。
- 如果車輛正在受到任何的

損傷，請交由中華三菱體系服務廠檢查 SRS，以確認其作動正常。

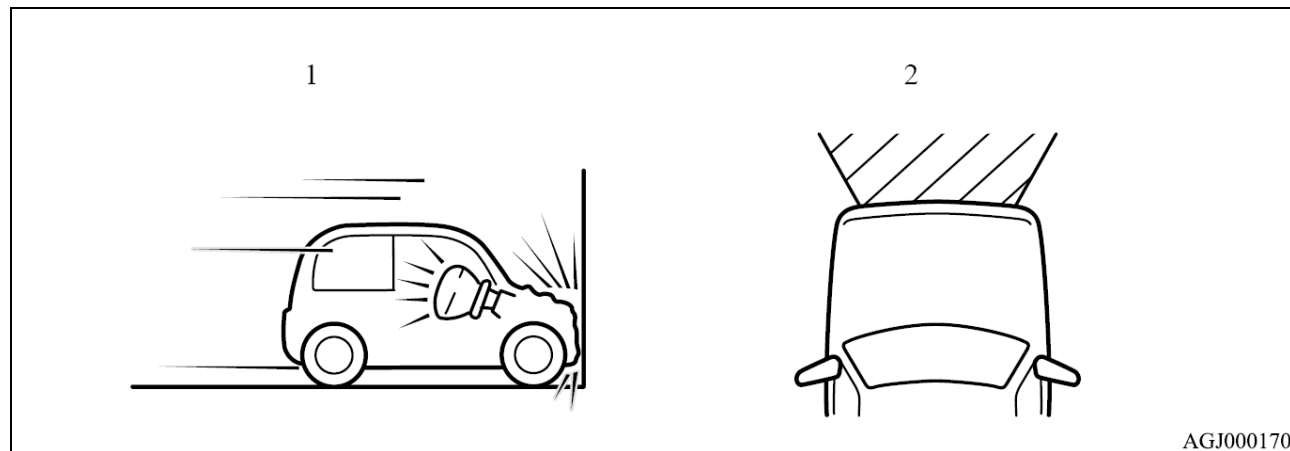
備註

- 當您將車輛轉售給別人時，請提醒新車主本車輛配有 SRS 系統，並提示車主 SRS 系統在車主手冊中的註冊章節。
- 如果要將車輛丟棄或報廢時，建議您先洽詢中華三菱體系服務廠，將 SRS 系統安全地拆下。

●駕駛座與前乘客座 SRS 氣囊的作動條件

◆ 前 SRS 氣囊的設計為

當車輛前方發生對乘客非常危險的強烈撞擊時，氣囊就會充氣。



1—當車頭以 25 km/h 或更高的速度正面碰撞混凝土或其他堅硬的牆面時。

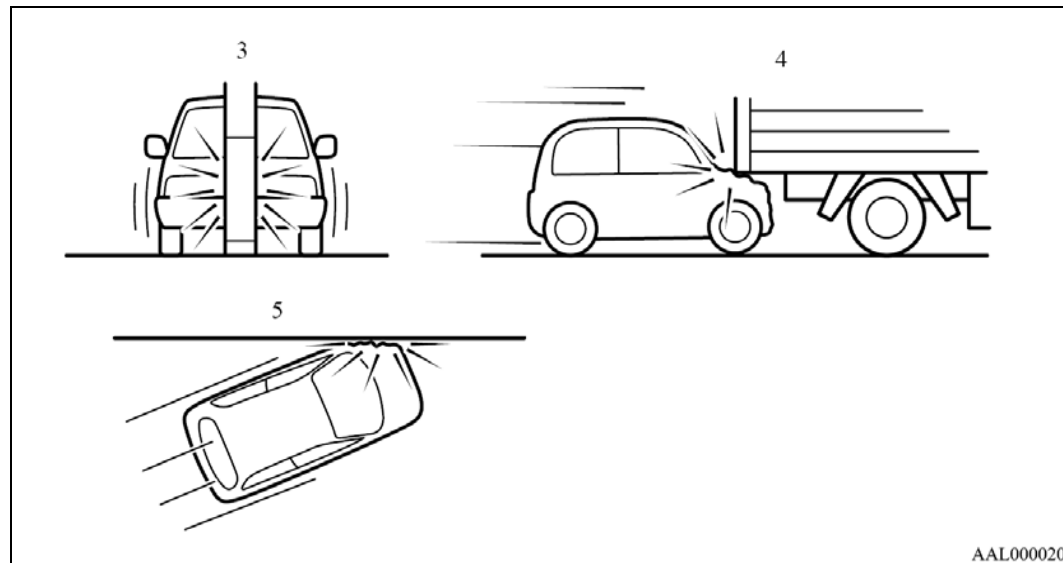
2—當車頭左右側 30 度以內的角受到強烈碰撞（與上述第一項相同）時。

📖 備註

- 當撞擊到會吸收衝擊的物體（會變形或移動的物體，例如另一部車或護欄）而不是像混凝土般堅硬的牆面時，將需要更高的碰撞速度（車速）才能觸發氣囊。

◆ 前 SRS 氣囊可能會因為以下狀況而無法充氣：

即使車頭在碰撞時已明顯的變形，但因為車體吸收衝擊的結構而使得乘客所受到的衝擊人為降低。這表示車輛的變形損壞與觸發 SRS 氣囊間，兩者未必有直接的關係。



3—撞擊範圍較窄時，例如電線桿或樹。

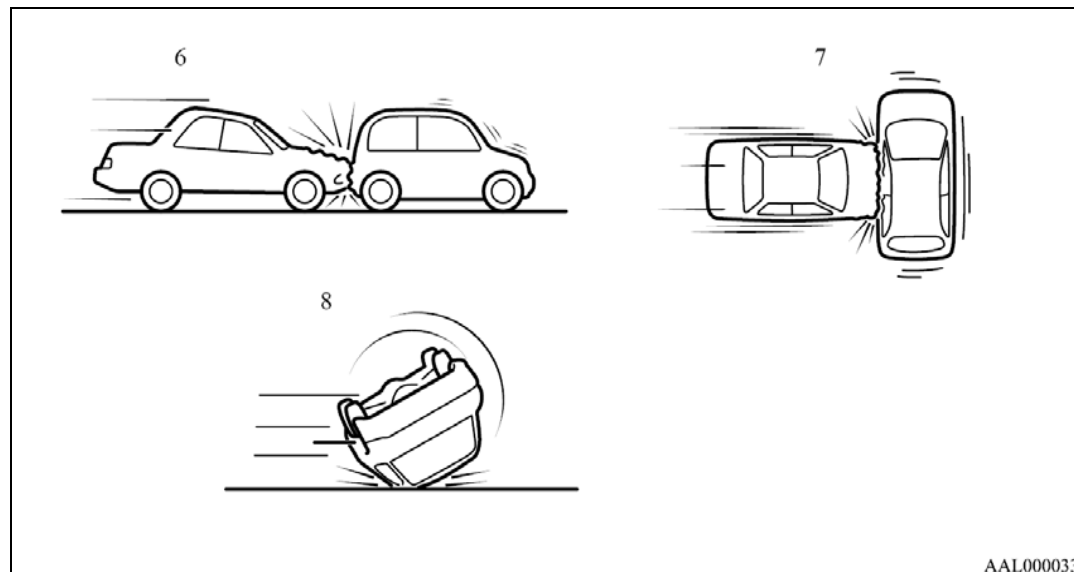
4—猛烈地衝入卡車車體後方時。

5—發生某角度的前方撞擊時。

◆ 前 SRS 氣囊的設計在於

當無法有效地保護乘客時，SRS 氣囊就不會展開。

此外，當 SRS 氣囊展開後，若發生後續的碰撞時，將無法再次充氣。



AAL000033

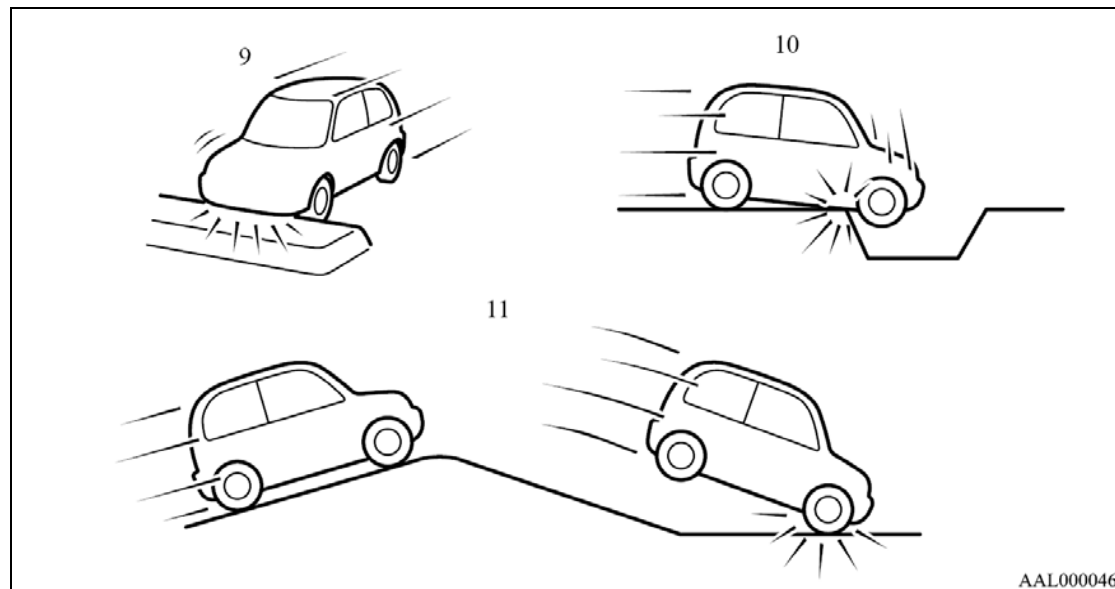
6—來自後方的撞擊。

7—來自側面的撞擊。

8—翻車或極嚴重事故時。

◆ 前 SRS 氣囊可能會因為以下狀況而充氣：

行車中車輛下方遭受強烈撞擊時，可能會作動前氣囊。



9—撞擊中央隔離帶或路邊石。

10—撞入較深的凹坑或水溝時。

11—當車輛彈起，撞擊地面時。

●操作注意事項

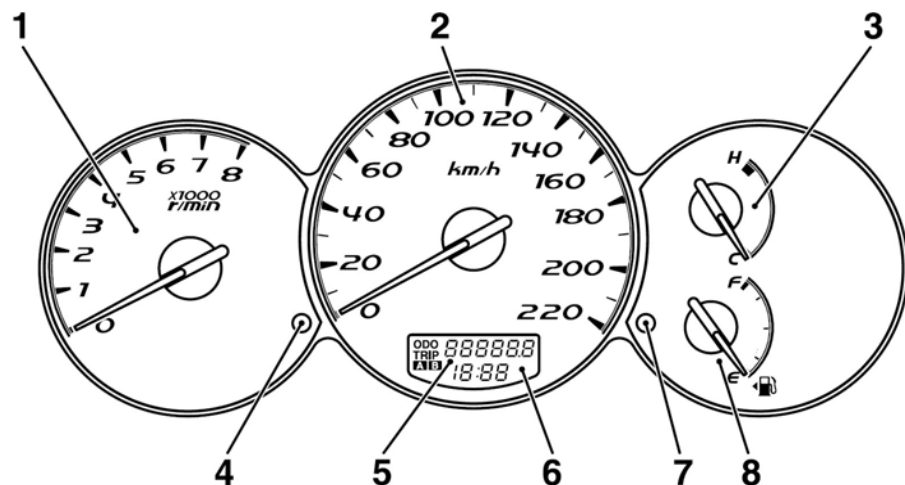
注意

- 維修方向盤、儀錶板及中央扶手區域時，或安裝汽車音響系統、維修車輛前方的零件時，都會影響 SRS 氣囊或造成氣囊意外展開而受傷，因此請至中華三菱體系服務廠執行這些作業。
- 如果要報廢車輛時，請洽詢中華三菱體系服務廠。這一點非常重要，因為意外地作動 SRS 氣囊可能會導致人員受傷。
- 請勿使用電子測試器來診斷氣囊迴路，否則可能會意外地觸發 SRS 氣囊。
- 無線電裝置發出的無線電波可能會對觸發 SRS 氣囊的電腦產生負面的影響，因此當您在安裝無線裝置時，請洽詢中華三菱體系服務廠。
- 請勿改變懸吊系統，變更車輛高度或懸吊的軟硬度皆會造成 SRS 氣囊故障或誤作動。
- 請勿施力過當，例如用力敲擊 SRS 氣囊系統組件、方向盤表面或儀錶板上方等。否則會使 SRS 氣囊作動不正常，而導致嚴重的傷害。

備註

- 當您轉售車輛時，建議您應提醒新車主本車輛配備有 SRS 氣囊，並將車主手冊轉交給新車主。

■儀錶



- 1— 轉速錶
- 2— 速度錶
- 3— 水溫錶
- 4— 旋鈕（時鐘設定），8-3 頁
- 5— 里程錶 / 旅程錶
- 6— 數字型時鐘，8-3 頁
- 7— 旅程錶歸零按鈕，6-4 頁
- 8— 燃油錶

●速度錶

速度錶以每小時行駛的公里數（km/h）為單位顯示車速。

●轉速錶

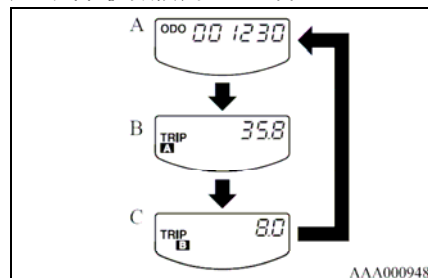
轉速錶顯示引擎的轉速為每分鐘轉速（r/min）。

備註

- 請勿讓指針進入紅線區，否則將會縮短引擎壽命或造成損壞。

● 里程錶／旅程錶

當點火開關轉到「ON」位置時，就會顯示里程錶或旅程錶。
每輕按（不超過1秒）一下歸零按鈕就會變換顯示的畫面。



A—里程錶顯示幕
B—旅程錶 A 顯示幕
C—旅程錶 B 顯示幕

◆ 里程錶

里程錶以公里顯示已行駛的距離。

◆ 旅程錶

旅程錶以公里顯示兩地之間的行車距離。

在 TRIP **A** 與 TRIP **B** 兩種顯示。

範例

例如，您可以測量兩個目前的行車距離，從家裡出發使用 TRIP **A**，從特定的地點出發則使用 TRIP **B**。

歸零

要將讀數歸零，需按住歸零鈕超過1秒。只有目前顯示的數值會被歸零。

範例

如果顯示的是 TRIP **A**，就只在 TRIP **A** 會被歸零。

備註

- 旅程錶 A 與 B 都能計數到 999.9 km。
- 即使已關閉點火開關，在執行下列其中一項的動作後，里程錶或旅程錶將會顯示約 30 秒。
 - 打開駕駛座車門
 - 按下里程錶／旅程錶歸零鈕
 - 按下時鐘歸零鈕（轉動旋鈕不會顯示。）

請參考 8-3 頁的「數字型時鐘」。
- 當拆下電瓶端子時，會清除旅程錶顯示幕 **A** 與 **B** 的記憶，且顯示幕會變成「0」。

● 燃油錶

當點火開關「ON」時，燃油錶會顯示油箱內的油位。

F—表示油箱已加滿油。

(約 45 公升)

E—需要加油。

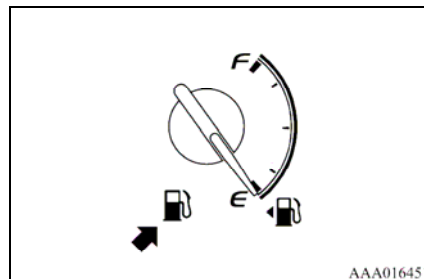
⚠ 警告

- 請勿耗盡燃油，否則對觸媒轉換器會有不利的影响。請儘速加油。

📖 備註

- 在斜坡或彎道時，油箱內的燃油會來回擺盪，指針可能會擺動。
- 在加油後可能需要幾秒鐘的時間，指針才會穩定下來。
- 如果加油時，點火開關在「ON」位置，燃油錶可能無法指出正確的油位。

◆ 油量不足警告燈



當油箱內的燃油只剩 7 公升或更少時，警告燈就會亮起。

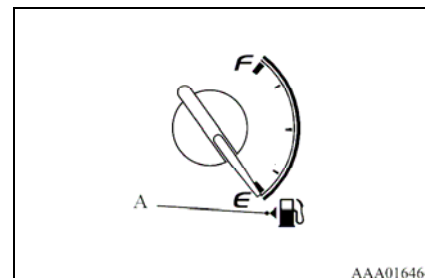
請儘速加油。

請參考 4-29 頁的「油箱加油口」。
請參考 1-10 頁的「維修資料：燃油」。

📖 備註

- 警告燈可能會錯誤地顯示。

◆ 油箱加油口位置指示



A—油箱加油口位置指示
油箱加油口位置指示 A 指出油箱加油口位於車身左側。
請參考 4-29 頁的「油箱加油口」。

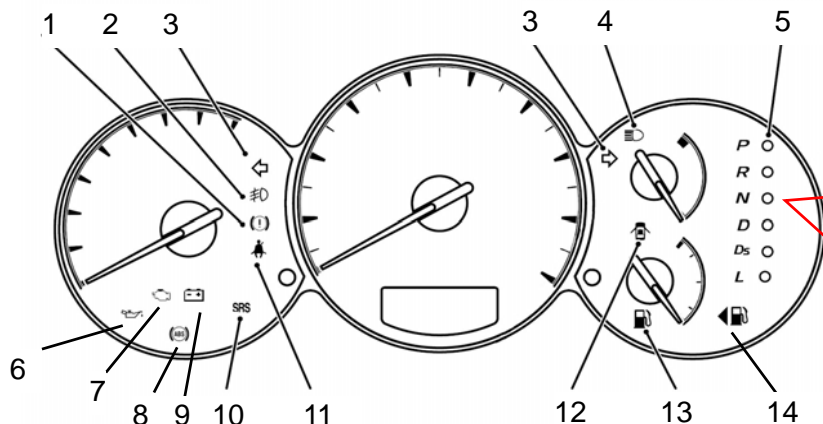
●水溫錶

當點火開關轉到「ON」位置時，
水溫錶會指示引擎的冷卻液溫度。

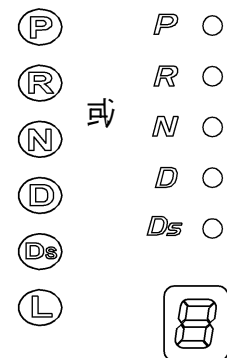
注意

- 指針接近「H」位置時表示過熱。
此時，請立即將車輛停在安全的位置，並採取必要的步驟，否則引擎可能會受損。
請參考 3-23 頁「如果引擎過熱」。

■ 指示燈與警告燈 (*：表示部分車型配備)



(型式 1) (型式 2)



- 1— 煞車警告燈，6-6 頁
- 2— 引擎故障指示燈*，6-6 頁
- 3— 方向燈指示燈／危險警告燈指示燈，6-6 頁
- 4— 遠光燈指示燈，6-11 頁
- 5— 自動變速箱檔位指示燈 (N 檔指示燈和倒檔指示燈，CVT 故障警告燈使用)，7-11 頁
- 6— 機油壓力警告燈，6-8 頁
- 7— 引擎故障警告燈，6-7 頁

- 8— ABS 警告燈，7-17 頁
- 9— 充電警告燈，6-8 頁
- 10— SRS 警告燈*，5-19 頁
- 11— 安全帶未繫警告燈，5-15 頁
- 12— 車門未關緊警告燈，6-9 頁
- 13— 油量不足警告燈，6-3 頁
- 14— 机油蓋位置指示，6-3 頁

■ 指示燈

● 方向燈／危險警告指示燈



作動方向燈撥桿或危險警告燈，該指示燈就會閃爍。

備註

- 如果燈光閃爍異常地快速，可能有一組方向燈的燈泡已經燒毀。請交由中華三菱體系服務廠來檢查您的愛車。

● 遠光燈指示燈



當使用遠光燈時，該指示燈就會亮起。

● 前霧燈指示燈*(若有此配備)



前霧燈亮起時，該指示燈就會亮起。

■ 警告燈

● 煞車警告燈



當點火開關轉到「ON」位置時，警告燈會亮數秒鐘然後熄滅。

在下列狀況發動引擎時，煞車警告燈也會亮起：

- 已拉起手煞車。
- 煞車油壺的油位降至下限。

⚠ 注意

- 發生下列狀況時，可能會導致煞車失效。此時請立即將車輛停到安全的位置並洽詢中華三菱體系服務廠。
- 拉起手煞車時警告燈未亮起，或放下手煞車時警告燈未熄滅。
- 行駛中煞車警告燈持續亮起。

⚠ 注意

- 如果煞車警告燈與 ABS 警告燈同時亮起，表示煞車系統功能將會失效，因而使車輛在緊急煞車時失去穩定性。此時應避免緊急煞車及高速行駛，並將車輛停到安全的位置，再洽詢中華三菱體系服務廠執行後續處理。
- 當煞車性能下降時，應採取下列方式使車輛暫時停止行駛。
 - 比平常更用力踩下煞車踏板。
 - 當一煞車失效，請利用引擎煞車減速，並緩緩地撥住鎖扣方式拉起手煞車將車輛停住。
 踩下煞車踏板以作動煞車燈來提醒後方車輛。

● 引擎故障警告燈



如果引擎控制單元故障，引擎故障警告燈就會亮起或閃爍。

當點火開關鑰匙轉到「ON」位置時，正常的警告燈應該會亮數秒鐘後熄滅。

⚠ 注意

- 如果在引擎運轉時警告燈亮起，應避免高速行駛，且立即洽詢中華三菱體系服務廠做檢查。行駛中踩下油門踏板，車輛無法加速。停車時，升高的引擎怠速可能會加強蠕行現象。如果在這些現象發生時，請更用力地踩住煞車踏板。

●充電警告燈



充電系統故障時，該警告燈就會亮起。

在正常的情况下，當點火開關轉到「ON」位置時，警告燈應該會亮起，然後在引擎發動後就會熄滅。

⚠注意

- 如果引擎運轉時警告燈亮起，請立即將車輛停到安全的位置並洽詢中華三菱體系服務廠執行後續處理。

●機油壓力警告燈



如果引擎運轉時警告燈亮起，表示機油壓力太低。在正常的情况下，當點火開關轉到「ON」位置時，警告燈應該會亮起，然後在引擎發動後就會熄滅。

⚠注意

- 如果引擎機油不足或機油油位不正常，警告燈亮起時，請勿駕駛車輛。否則引擎可能會無潤滑而燒毀及受損。
- 如果引擎運轉時警告燈亮起，請立即將車輛停到安全的位置並檢查引擎機油油位。
- 如果引擎機油油位正常但警告燈卻亮起，請洽詢中華三菱體系服務廠執行後續處理。

📖備註

- 機油壓力警告燈不能用來顯示引擎機油油位，必須使用機油尺來檢查機油油位。

●車門未關緊警告燈



如果在任一車門（含尾門）沒有完全關閉，車門未關緊警告燈就會亮起。

如果車速超過 8 km/h 且車門未關緊，警告燈將會閃爍、同時蜂鳴器會響，以提醒駕駛者車門未關緊。

⚠ 注意

- 在開車之前請檢查警告燈是否熄滅。

■燈光開關

●手動操作

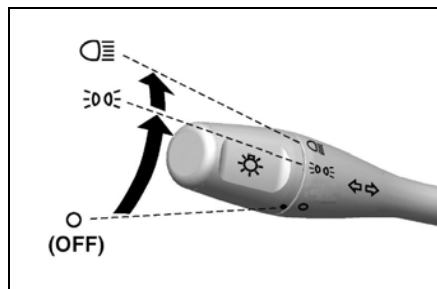
不管點火開關的位置在那一段都可以操作燈光開關。

如下表所示，轉動控制桿末端的旋鈕以開啟燈光。

旋鈕位置	☰	☷
頭燈	點亮	不亮
位置燈	點亮	點亮
尾燈	點亮	點亮
牌照燈	點亮	點亮
儀錶燈	點亮	點亮

⚠ 注意

- 鏡面溫度非常高，請勿在燈光開啟時或熄滅後馬上觸摸鏡面，會有燙傷的危險。







📖 備註

- 下雨或洗車後，鏡面底部偶爾會起霧。這和潮溼氣候時車窗起霧的現象是相同的，這並不表示功能上有問題。開啟燈光時，熱量就會清除霧氣。但是如果有水進入燈殼內時，請交由中華三菱體系服務廠做檢查。


●外部燈光自動切斷功能^{*1}

^{*1} 針對頭燈與前霧燈等外部燈光。


- 如果點火開關轉到「OFF」位置，並即時將燈光開關切換到  或  位置時，在打開駕駛座車門後，燈光就會自動熄滅。
 - 如果取下鑰匙且駕駛座車門已打開，蜂鳴器會發出聲響以提醒駕駛者關閉燈光。
 - 如果駕駛座車門已打開且鑰匙仍然插在點火開關上，蜂鳴器會間歇性地發出聲響以提醒駕駛者取下鑰匙。
- 如果點火開關轉到「OFF」位置，即時燈光開關切換到  或  位置，若在 3 分鐘內沒有打開駕駛座車門，則燈光也會自動熄滅。

◆ 離開車輛後使用燈光



在下車後燈光還能點亮約 3 分鐘。

1. 先關閉燈光開關及點火開關。
2. 再將燈光開關切換到  位置然後下車，並關好車門。
3. 可照亮前方區域方便行走，大約 3 分鐘後燈光就會自動熄滅。

備註

- 如果車門未關妥，則 3 分鐘自動熄滅功能就無法執行。
- 如果燈光開關切換到  位置，此功能就不會作冊。(燈會持續亮著，不會自動熄滅。)
- 當您離開駕駛座車門時，如果已經取下鑰匙，燈光監控蜂鳴器將會發出聲響。但如果鑰匙仍插在點火開關上，鑰匙未拔提醒警告蜂鳴器將會發出聲響。關上車門後蜂鳴器就不再發出聲響。

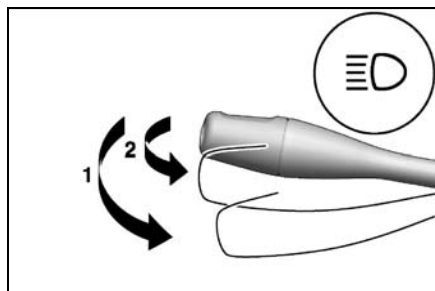
●燈光未關提醒蜂鳴器

如果點火開關轉到「OFF」位置，駕駛座車門打開時燈光開關在  或  位置時，蜂鳴器就會響起以提醒駕駛者關閉燈光。



當燈光開關轉到「OFF」位置或車門是關閉的，在作動自動切斷功能的時，蜂鳴器將會停止作聲。

●變光開關（切換遠光燈與近光燈）

每次將控制桿往（1）扳動，就會將頭燈在遠光與近光之間做切換。將控制桿輕輕往（2）扳動並固定在此位置，就能將頭燈調整為遠光燈，且儀錶板的指示燈也會亮起，放車後立即恢復近光燈。



備註

- 如果將控制桿輕輕往（2）扳動並固定在此位置，當燈光開關切到 （OFF）位置時，也能點亮頭燈的遠光燈。
- 如果在頭燈未到遠光燈位置時關閉頭燈，當下一次將燈光開關切換到  位置時，頭燈會自動恢復到近光燈的設定。

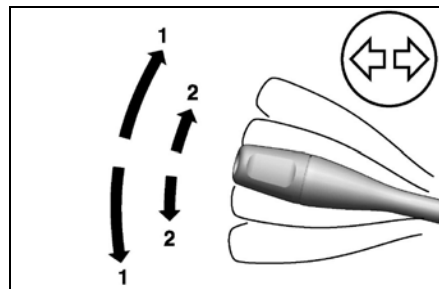
注意

- 如果警告燈持續亮起或完全不亮起，可能是系統故障。請至中華三菱體系服務廠來檢查您的愛車。

■方向燈撥桿

當點火開關轉到「ON」位置，將撥桿切換到（1）時，方向燈及儀錶板的指示燈都會閃爍。

方向盤正直時，撥桿就會自動彈回。在過彎和緩的彎道後，如果撥桿沒有自動彈回，請手動將它扳回。將撥桿輕輕地往（2）撥以變換車道時，方向燈與儀錶板的指示燈只有在撥桿操作時才會閃爍。



- 1—轉向信號
2—變換車道信號

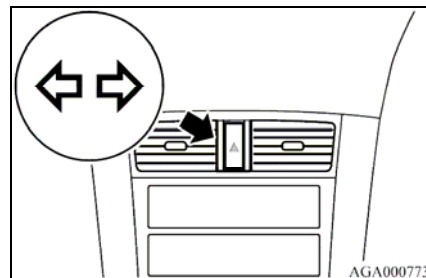
備註

- 如果燈光閃爍異常地快速，可能有一組方向燈的燈泡已經燒毀。請至中華三菱體系服務廠來檢查您的愛車。

■危險警告燈開關

當在緊急狀況需要在路邊停車時，可使此危險警告燈開關。

操作此開關時，方向燈及儀錶板的轉向信號指示燈會持續閃爍。再按一下開關就能關閉警告燈。

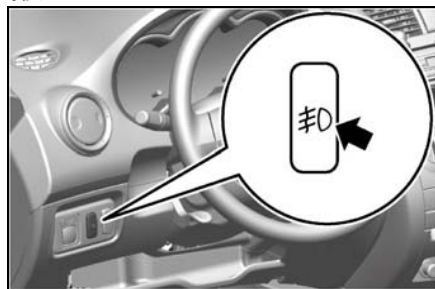


⚠注意

- 如果沒有發動引擎長時間使用此危險警告燈時，可能會使電瓶沒電，而難以或無法發動引擎。

■前霧燈開關(*若有此配備)

在視線不佳的情況下，例如起霧、雨天或下雪的夜晚，請開啟前霧燈。在頭燈或尾燈亮起時按下前霧燈開關，前霧燈及儀錶板上的指示燈就會亮起。再按一下開關就能關閉前霧燈。



📖 備註

- 當您關閉頭燈及尾燈時，也會關閉前霧燈。
要再次開啟前霧燈，請在頭燈或尾燈亮起時再次按下開關。

⚠ 注意

- 如果在寒冷的天氣中使用雨刷清洗器，噴在玻璃上的清洗液可能會結冰而導致視線不佳。在使用清洗器之前，請先解除霧裝置或後擋風玻璃除霧線將玻璃加熱。

■擋風玻璃雨刷與清洗器開關

當點火開關轉到「ON」或「ACC」位置時，就能使用擋風玻璃雨刷與清洗器開關。

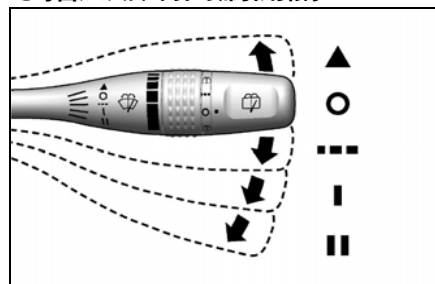
📖 備註

- 如果擋風玻璃表面有灰塵或泥土覆蓋時，在使用雨刷之前請先洗車或噴清洗液來清潔玻璃表面的髒污。擋風玻璃表面有髒污時請勿使用雨刷，否則會刮傷擋風玻璃。
- 當清洗液噴出時，如果連續操作清洗器開關，可能會造成泵浦損壞。檢查儲液筒的清洗液是否已耗盡或噴嘴是否阻塞。請參考 2-1 頁的「檢查與添加清洗液」。

備註

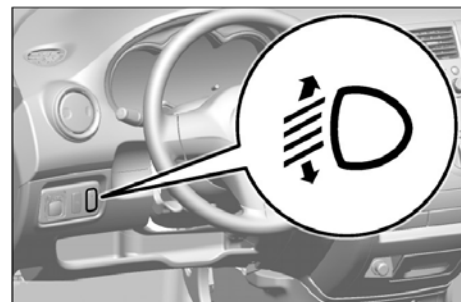
- 如果雨刷片可能已經結凍或長時間未使用時，在使用之前請先確認雨刷片未卡在擋風玻璃上。
- 當雨刷片凍結在擋風玻璃時，請勿嘗試動作雨刷。當雨刷片凍結在擋風玻璃上時，如果動作雨刷可能會損傷雨刷片及漆面。
- 如果雨刷的動作受到玻璃上的冰或其他沉積物所阻礙，關閉雨刷開關可能無法中止供應給漆面的電源。此時請關閉點火開關，否則漆面可能會燒毀。將車輛停到安全的位置，在點火開關轉到「OFF」位置時清除結冰或其他沉積物，使雨刷片能正常運作。

● 擋風玻璃雨刷開關



- ▲ 單次作動
- 關閉
- 間歇作動(車速感應式)根據車速改變雨刷作動的間隔時間。車速愈快，作動間隔越短。
- | 低速作動
- || 高速作動

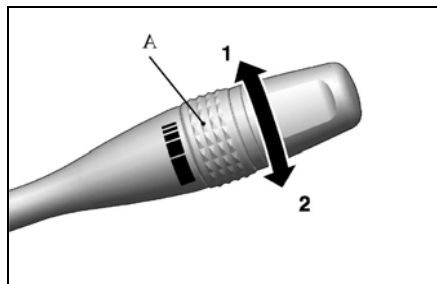
■ 頭燈自動高度調整(*若有此配備)



頭燈自動調整機構會依據車輛荷重狀況，自動調整燈光照射角度。若在點火開關 ON 位置時打開頭燈，當車輛停止時，頭燈照射角度就會自動調整。點火開關轉到 ON 位置時，若警示燈亮起 2~4 秒後熄滅，則表示頭燈自動高度調整系統正常。

◆調整間歇作動時間

如果要調整間歇作動時間（忽大忽小的毛毛雨時），可視需要將控制桿切換到---（間歇作動）位置並轉動旋鈕。

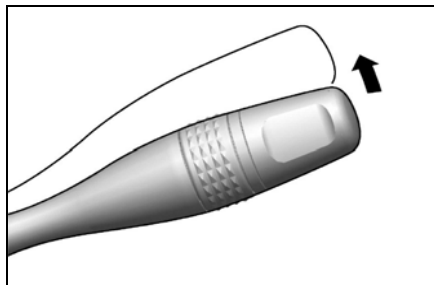


A—旋鈕

1—快（間歇時間短—較大雨毛雨時）

2—慢（間歇時間長—較小雨毛雨時）

◆單次作動

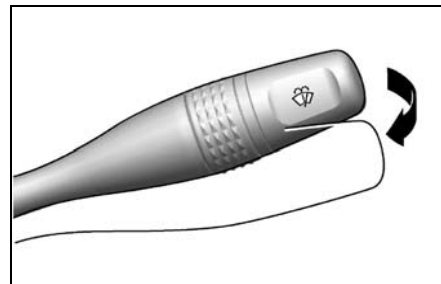


如果要使雨刷只作動一次時，請將控制桿往▲位置扳後再放開，此功能在下小雨或霧氣時非常有用。雨刷會在控制桿固定於▲位置時持續作動。

●擋風玻璃清洗器開關

將雨刷控制桿往您的方向扳就會噴出清洗液。

在雨刷沒有作動高、低速或間歇時，作動此項功能，雨刷就會循環作動數次。

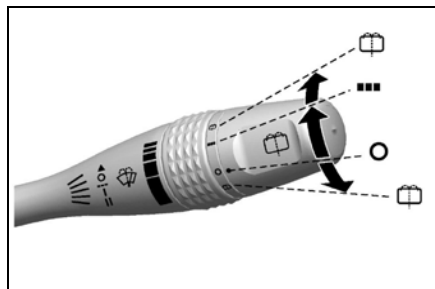


 備註


- 如果想在不自動雨刷的情況下噴出清洗液，可在點火開關位於「ON」或「ACC」位置時快速將控制桿往您的方向扳並放開。

● 後擋風玻璃雨刷與清洗器開關

當點火開關轉到「ON」或「ACC」位置時，就能使用後擋風玻璃雨刷與清洗器開關。



轉動控制桿尾端的旋鈕，後擋風玻璃雨刷與清洗器就會依所選的位置作動：

- 間歇作動雨刷循環數次，之後進入間隔約 8 秒的間歇模式。
- 關閉
-  旋鈕保持在此位置時會噴出清洗液，且雨刷會循環數次。

 備註

- 為了確保良好的後方視線，當排檔桿排入 R 檔，且雨刷處於間歇作動模式時，雨刷將會自動循環數次後回到間歇模式。

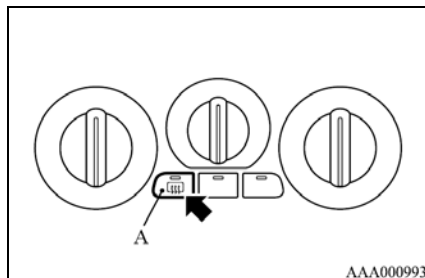
●不使用雨刷的情況下使用清洗器

如果想在不作動擋風玻璃雨刷的情況下噴出清洗液，可在點火開關位於「ON」或「ACC」位置時將控制桿快速往您身體的方向扳並放開。

■後擋風玻璃除霧開關

印在後擋風玻璃上的線路可將後擋風玻璃加熱以除霧，以清除玻璃表面上的霧氣或冰霜。

當點火開關位於「ON」位置時，按下開關就能作動後擋風玻璃除霧功能，指示燈(A)會隨之亮起。再按一下開關即可關閉，指示燈(A)會隨之熄滅。



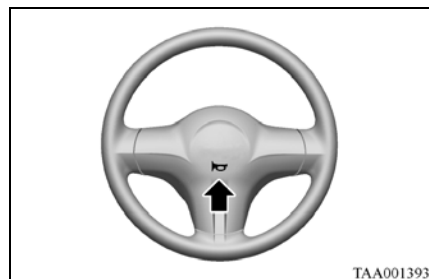
A—指示燈

備註

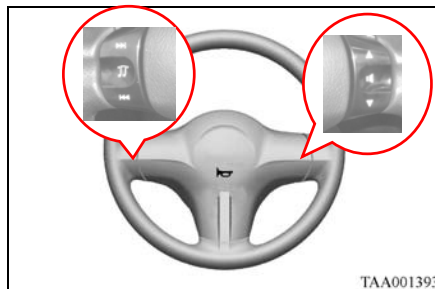
- 引擎熄火時請勿使用除霧功能，否則電瓶可能因為大量放電而導致引擎難以啟動。
- 由於除霧器需要很大的耗電量，因此在完成除霧後請立即關閉開關。如果忘記關閉開關，它會在 20 分鐘左右自動關閉。
- 請勿將物品放置在靠近後擋風玻璃處，否則物品可能會碰觸到除霧器，而造成除霧線損傷或斷裂。
- 張貼隔熱紙時須小心作業，避免造成除霧線損傷或斷裂，嚴重時可能導致後擋風玻璃破裂。
- 清潔後擋風玻璃時，請勿使用軟布沿著加熱線擦拭，並注意不要傷到除霧線。

■喇叭開關

按壓方向盤上的喇叭圖示，就能使喇叭發出聲響。



■方向盤音響速撥鍵(若有此配備)



方向盤左方為曲目選擇速撥鍵、右方為控制音量速撥鍵。

▶▶：按壓本鍵選擇下一首曲目。

◀◀：按壓本鍵選擇上一首曲目。

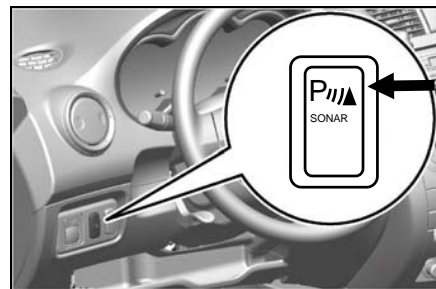
▲：按壓本鍵增加音量。

▼：按壓本鍵減少音量。

⚠警告

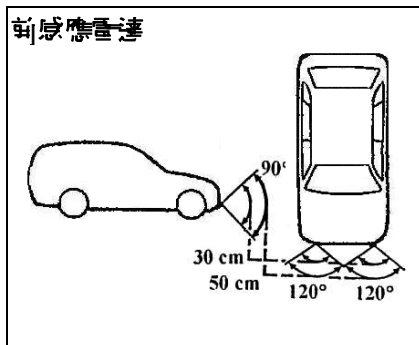
- 雖然有雷達的輔助，駕駛者仍應按正確之步驟開車，以免疏忽而造成人、車...等損傷。

■停車引導系統(若有此配備)



點火開關打開(ON)，壓下系統開關(ON)，聽到嗶聲時表示系統開始作用，系統依照排檔桿檔位及車速狀況啟動偵測功能。

再壓一下系統開關(OFF)，系統不作用。



- 前感應雷達(若在此配備)
2 組感應雷達裝於前保險桿上。

使用方式：

點火開關打開(ON)，排檔桿(排檔桿)排入 D 檔位後，會聽到“嗶！”1 聲短音，表示系統正常，即進入偵測狀態。

偵測角度：

以感應雷達為中心，相對反射水平角 120 度，相對反射垂直角 90 度。

偵測距離：

以感應雷達為中心，偵測距離最長為 50 公分。

當聽到“嗶！！！”間歇警告聲時，表示車前距離感應雷達之障礙物已進入 50 公分的範圍內。

當聽到“嗶！——”連續警告聲時，表示車後距離感應雷達之障礙物已進入

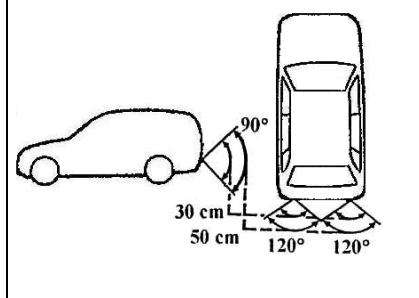
30 公分的範圍內，請小心駕駛，以免疏忽而造成人、車...等損傷。

- 車速 20 Km/hr 以上或 P 檔時，前測距雷達將不會作動。

備註

- 若排入 D 檔時，聽到“嗶！嗶！”2 聲短音，表示一組感應雷達已損壞，但另外一組感應雷達仍可正常使用。
- 若排入 D 檔時，聽到“嗶！嗶！嗶！”3 聲短音，表示 2 組感應雷達均已損壞。

後感應雷達



●後感應雷達

2 組感應雷達裝於後保險桿上。

使用方式

點火開關打開(ON)，排檔桿(排檔桿)排入 R 檔位後，會聽到“嗶！”1 聲短音，表示系統正常，即進入倒車雷達偵測狀態。

使用位置

以感應雷達為中心，相對反射水平角 120 度，相對反射垂直角 90 度。

●偵測距離

以感應雷達為中心，偵測距離最長為 50 公分。

(1)當在倒車時聽到“嗶！！！”間歇警告聲時，表示車後距離感應雷達之障礙物已進入 50 公分的範圍內。

(2)當在倒車時聽到“嗶！——”連續警告聲時，表示車後距離感應雷達之障礙物已進入 30 公分的範圍內，請小心駕駛，以免疏忽而造成人、車...等損傷。

📖 備註

- 若排入 R 檔時所聽到的是“嗶！嗶！”2 聲短音，表示一組感應雷達已損壞，但另外一組感應雷達仍可正常使用。
- 若排入 R 檔時所聽到的“嗶！嗶！嗶！”3 聲短音，表示 2 組感應雷達均已損壞。

⚠ 警告

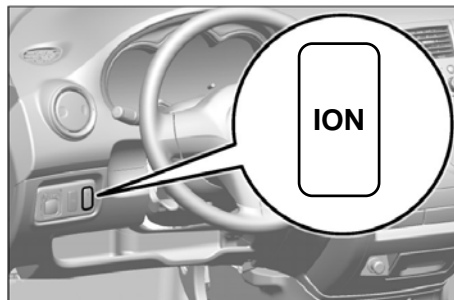
- 雖然有雷達的輔助，駕駛者仍應按正確之步驟開車，以免疏忽而造成人、車...等損傷。

備註

- 洗車後請將感應雷達外部擦乾。
- 感應雷達外露部位有異物附著時，請小心清除異物，以確保功能正常。
- 下列之場所或障礙物，易造成偵測判斷異常或不良之情形。
 - 繩索、鐵絲網等表面低於 10 平方公分之物體。
 - 棉質、毛線等易吸收音波之物體。
 - 尖銳或接近 40KHZ 之音波場所。
 - 斜面或圓錐形(表面光滑)無法反射之音波。
 - 行駛於雜草中或崎嶇不平之路面。
 - 感應雷達表面附著異物(如泥巴、蠟、紙等異物)。

■ 負離子產生器開關

(*若有此配備)



當點火開關 ON，且按下負離子產生器(ION)開關(ON)，負離子產生器就會作動，產生之負離子會隨著空氣出風分散於車內。

以每作動 15 分鐘後暫停 5 分鐘之循環模式運作。

若未開啟鼓風機風速選擇鈕(OFF)，負離子產生器作動到電壓棒指到負離子密度過高時，也會自動停止作動，直到負離子密度降低到設定值後再繼續作動。

■方向盤高度調整

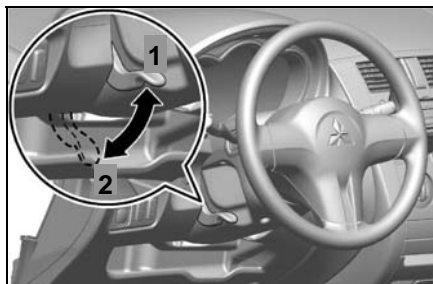
⚠注意

- 行車前請務必先調整好方向盤高度，並確認方向盤鎖定於定位。
行車時不可嘗試調整方向盤，否則可能會造成危險。

將調整桿向下推入後，用手支撐方向盤，然後垂直移動方向盤以進行調整。

調整好後，將調整桿向上拉，以便將方向盤鎖定至定位。再以垂直移動的方式拉動方向盤來確認方向盤是否鎖定於定位。

如果未鎖定至定位，方向盤的位置就可能會突然改變而造成意外事故。



1—鎖定
2—釋放

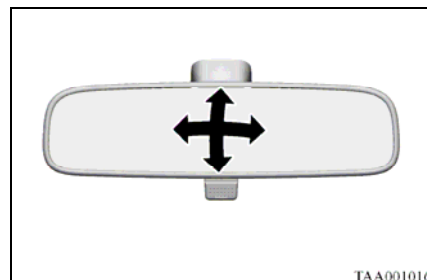
■車內後視鏡

⚠注意

- 行車前請務必調整後視鏡。行車時不可嘗試調整後視鏡，否則可能會造成危險。

●調整後視鏡角度

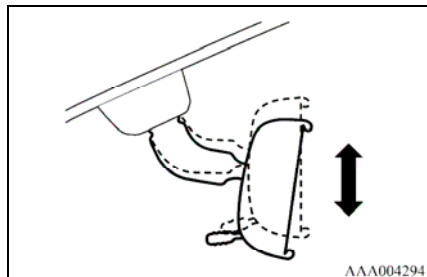
車內後視鏡可藉由上下及左右移動來調整，調整至可看清後方視線。



TAA001016

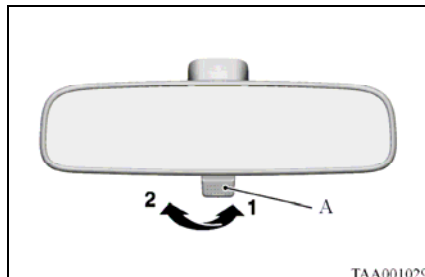
●車內後視鏡上下位置調整

車內後視鏡可藉由上下移動來調整。



●防眩

移動調整桿以改變車內後視鏡的位置。



A—調整桿

- 1- 一般而言，都是將後視鏡調整桿推向遠離您的一邊。
- 2- 當後方車輛的頭燈燈光太強時，可將調整桿朝您的方向拉，避免後方燈光太強影響駕駛者的視線。

■車外後視鏡

●調整後視鏡角度

⚠注意

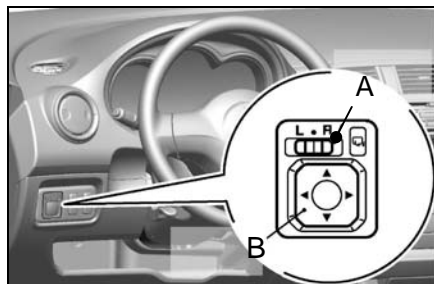
- 行車前請務必調整後視鏡。
- 車外後視鏡是一種凸面鏡。因物體在凸面鏡上會比在平面鏡上看起來遠，所以在凸面鏡上所看到物體的距離會與實際的距離不同。

當點火開關切換至「ON」或「ACC」位置時，即可調整後視鏡角度。

1. 移動切換桿至調整側。
L：左側車外後視鏡調整
R：右側車外後視鏡調整
2. 按左、右、上、下調整開關以便調整後視鏡位置。

📖備註

- 完成調整後，請將切換桿移回至中間位置。

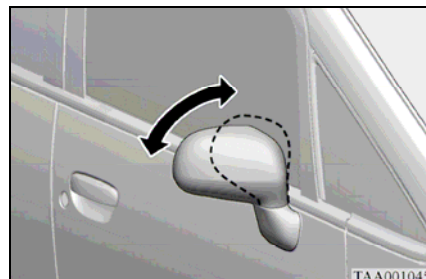


A—切換桿
B—調整開關

●車外後視鏡收摺

用手將後視鏡朝車後的方向推將它摺入。

當摺出後視鏡時，朝車前的方向將它摺出，直到扣入定位。



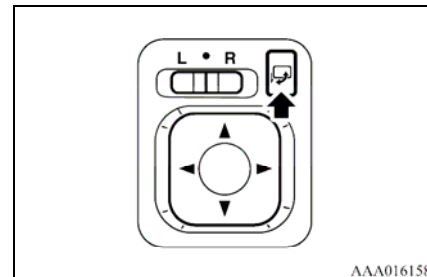
⚠注意

- 不可在後視鏡處於收摺的狀態下開車，否則就無法查覺後方來車的全距離而導致意外發生。

◆ 後視鏡摺疊開關

當點火開關轉至「ON」或「ACC」位置時，即可操作後視鏡收摺開關。按下後視鏡收摺開關以收摺後視鏡，再按一次開關即可將後視鏡展開。

點火開關轉至「OFF」之後的 30 秒內，仍可將後視鏡收摺或展開。



◆ 後視鏡自動展開

如果後視鏡處在摺收的狀態下，當點火開關轉至「ON」的位置且車速達 30 km/h 時，後視鏡就會自動地展開。

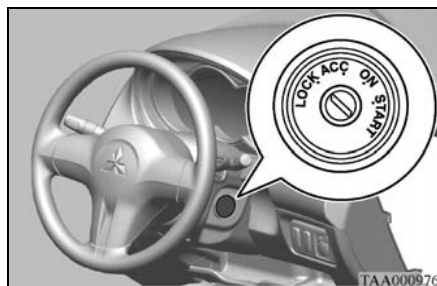
備註

- 當後視鏡正在作動時，小心請勿讓手或任何物品被後視鏡夾到。
- 可利用遙控中控的遙控開關將後視鏡摺收或展開。
請參考 4-1 頁的「遙控中控」。
- 後視鏡也可以用手將它摺入或摺出。
- 當車外後視鏡因凍結而無法移動時，不可重複地按下後視鏡摺疊開關，否則可能會造成其達過熱而損壞。

備註

- 如果後視鏡是在引擎發動後以手動摺收或使用摺疊開關摺收，則後視鏡就不會自動地展開。
在此情況下，請按下摺疊開關將後視鏡展開。如果將點火開關轉至「LOCK」，則後視鏡就會回復到自動展開狀態。

點火開關



●點火開關各個位置的功能

LOCK

可以插入或取下鑰匙。
取下鑰匙，方向盤就會上鎖。

ACC

引擎停止運轉，但收音機、點煙器及其他電子裝置仍可操作。

ON

所有的電氣系統皆可操作。
此位置為引擎運轉位置。

START

作動起動機達。
一旦引擎發動後，就必須放開鑰匙。鑰匙會自動地回到「ON」的位置。

備註

- 要將引擎熄火時，請將鑰匙轉至「LOCK」位置。如果將鑰匙轉至「ON」或「ACC」的位置，且長時間使用收音機或音響之類的電子裝置時，可能會造成電瓶電量耗盡，進而無法發動引擎。

備註

- 引擎正在運轉時，請勿將點火開關轉至「START」位置，否則可能會損壞起動機達。
- 在下列的情況下，點火開關燈會亮起以便於插入與取下鑰匙。
 - 駕駛座車門開啟時，點火開關燈就會亮起，而駕駛座車門關閉後 15 秒，點火開關燈就會熄滅。
 - 取下鑰匙時，點火開關燈就會亮起，15 秒後點火開關燈就會熄滅。
 然而，當點火開關轉至「ON」的位置時，點火開關燈就會熄滅。

●點火開關燈

在下列的情況下，點火開關燈會亮起以便於插入與取下鑰匙。

- 當某一車門或電動尾門開啟時，點火開關燈就會亮起；當車門或電動尾門關閉時，點火開關燈就會在 15 秒內逐漸變暗，然後熄滅。
- 如果是在全部的车門及電動尾門關閉時才取下點火鑰匙，點火開關燈就會在 15 秒內逐漸變暗，然後熄滅。

然而，點火開關燈會在下列情況下立即熄滅。

- 當全部的车門與電動尾門皆關閉且點火開關轉至「ON」的位置時。
- 使用中控鎖功能將全部的车門與電動尾門上鎖時。
- 使用遙控中控將全部的车門與電動尾門上鎖時。

●取下鑰匙時

將點火開關轉至「LOCK」位置，然後拔出鑰匙。

若排檔桿未排入 P 檔位，則鑰匙就無法拔出。

備註

- 當鑰匙無法從「LOCK」位置轉到「ACC」位置時，可藉由稍微左右轉動方向盤，將鑰匙從「LOCK」位置轉到「ACC」位置。

發動引擎

⚠警告

- 請勿在通風不良的密閉空間內發動引擎，例如車庫。否則會使廢氣進入車內而導致一氧化碳中毒。
- 如果排氣聲有變化或在車內聞到汽油味或廢氣時，則排氣系統或燃油系統可能有問題，請至中華三菱體系服務廠做檢查。

⚠注意

- 請勿從車窗外伸手入車內發動引擎，避免發生意外。
- 當引擎正在運轉且引擎故障警告燈亮起或閃爍時，請避免以高速行駛，並儘速前往中華三菱體系服務廠檢查引擎。請參考 6-7 頁的「引擎故障警告燈」。

📖備註

- 發動引擎時，不可操作起動機達超過 10 秒，以避免耗損電瓶或損壞起動機達。操作起動機達 10 秒後，如果引擎仍未發動，則須將鑰匙轉回至「LOCK」位置並等候數秒，然後再次嘗試發動引擎。在引擎或起動機達停止前重複地嘗試發動引擎，可能會損壞相關的零組件。
- 為了保護引擎，當引擎冷車或剛重新發動引擎時，請避免以高轉速或高速行駛。
- 引擎剛發動時可能會產生卡嗒聲。這是正常的引擎聲，行駛一段時間後，聲音就會消失。

1. 調整正確的駕駛坐姿。
在踩下煞車踏板時，調整座椅位置以便於操作方向盤。
請參考 5-3 頁的「前座椅」。
2. 確認已拉起手煞車。
3. 確認排檔桿已排入 **P** 檔位。

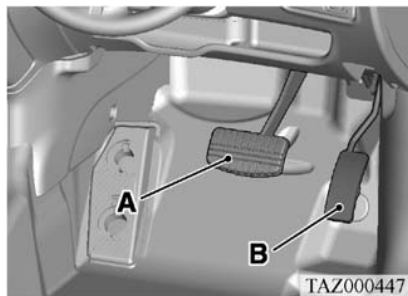
📖備註

- 如果檔位不在 **P** 或 **N** 時，就無法發動引擎。
為了安全起見，必須先將排檔桿排入 **P** 檔，然後再發動引擎，因為在此檔位時，車輪是在鎖定的狀態下。

4. 將右腳踩下煞車踏板，然後將點火開關轉至「START」位置以發動引擎。

⚠注意

- 為避免踩錯煞車與油門踏板，僅能以右腳踩踏煞車踏板或油門踏板。右腳去感覺踏板的位置，並習慣它們的位置是相當重要的。



A—煞車踏板
B—油門踏板

📖備註

- 無法發動引擎時，請執行下列步驟。
 - 在油門踏板踩到底時發動引擎。
 - 引擎發動後，請慢慢地釋放油門踏板。

⚠注意

- 即使是在未踩下油門踏板便不易發動引擎的情況下，在引擎發動後，仍請踩下煞車踏板。

■無段變速系統（CVT）

●INVECS-III CVT

INVECS：高進化智慧型車輛電子控制系統(Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System)

CVT：無段變速系統
(Continuously Variable Transmission)

INVECS-III 系統會針對整個行車狀況進行學習控制與最佳化，以判斷路面及行車條件選擇出最適合的齒輪比。

CVT 是一種變速系統，它會根據行車條件、整個行駛狀況來持續選擇最適合的齒輪比。它是以自動的方式來完成，而非藉由排檔。此種自動選擇的方式可省去換檔動作，以確保駕駛順暢，且具有優異的燃油經濟性。

◆ 上坡

當釋放油門踏板時，可避免不必要的換檔以消除加速時的遲滯，確保加速順暢。

◆ 下坡

自動降檔並配合路況作動引擎煞車，以減少駕駛人踩踏煞車踏板的次數。

⚠ 注意

- 當引擎發動後，在無段變速系統（CVT）仍處於低溫時就立刻行駛，將可能會無法自動降檔。如果發生這種情況時，請踩下煞車或在必要時使用手動降檔。
依據路況以安全的方式行駛。

◆ Ds 的行駛方式

以 Ds 的方式行車，變速箱會延遲升檔，如此可提供更多的驅動扭力，提供駕駛者快速地加速操作。

📖 備註

- 如果是新車或是折下電瓶後，當您將排檔桿從 N 排入 D 或 R 檔位時，可能會有些許換檔震動的現象。這是因為電子控制系統的學習記憶已被清除，而不是發生故障。請拉起手煞車並踩下煞車踏板，反覆地將排檔桿從 N 檔排入 D 檔或 R 檔。如此便可使換檔順暢。

● 排檔桿操作



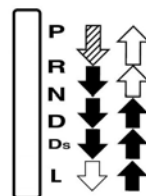
A—按鈕

↓ 踩下煞車踏板並按下按鈕時的動作。

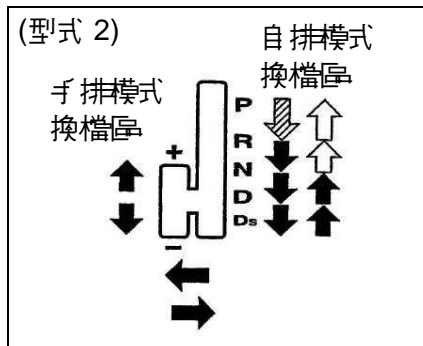
↓ 未按下按鈕時的動作。

↓ 按下按鈕時的動作。

(型式 1)



AAA019436



警告

- 在↓操作時，確定未按下按鈕。如果按住按鈕，將會使排檔桿誤排入 P 或 R 檔位，如此可能會造成意外而導致嚴重的傷害。
- 請勿在踩下油門踏板加速後，再將排檔桿從 N 或 P 檔排入任何檔位，以免造成車輛突然衝出而發生危險。

注意

- 為了安全起見，執行下列操作時，請養成習慣踩下煞車踏板。
N → D, N → R
- 當要從 D 排入 R，或從 R 排入 D 及 P 檔位時，請先踩下煞車踏板直到車輛完全停止後再進行排檔。如果在車輛移動的時排入 P 或 R 檔位，將會損壞變速箱。

備註

- 如果未踩下煞車踏板，排檔鎖定機構就會作動以防止從 P 排入其他檔位。此外，當鑰匙轉至「LOCK」位置時，即使在踩下煞車踏板也無法將檔位從 P 排入其他檔位。

●手排模式(Sport Mode)

不論車輛是在停止或行駛狀態下，均可藉由將排檔桿從“D”檔位推至手動換檔區，來選擇手排模式換檔。如欲回復至“D”檔位，可將排檔桿推回主換檔區。在手排模式中，藉由排檔桿的前後移動，可輕易快速完成換檔的動作。與手動變速箱相比，手排模式允許變速箱在油門踏板踩下時換檔。

+ (往前): 將排檔桿往前推一次，可往上升一檔。

- (往後): 將排檔桿往後推一次，可往下降一檔。

- 在手排模式中，只有 6 個前進檔可供選擇，倒車及駐車均必須依靠手動將排檔桿移至“R”或“P”檔位。
- 為了保持車輛性能及安全，操作排檔桿時，系統可能不會執行換檔。
- 在手排模式中，當車輛速度慢下來的時候，會自動降檔。而在車輛停止時，會自動回到 1 檔。

⚠注意

- 在手排模式下，不會自動升檔，駕駛者必須依照路面狀況執行升檔，且注意不可讓引擎轉速進入紅色區域。
- 迅速將排檔桿往後移動 2 次，可以跳過中間的檔數，而至下一個檔數，亦即 3 檔→1 檔、4 檔→2 檔、5 檔→3 檔或 6 檔→4 檔。但因突然的引擎制車力減速會造成牽引力的損失，因此必須依據車速小心執行降檔的操作。

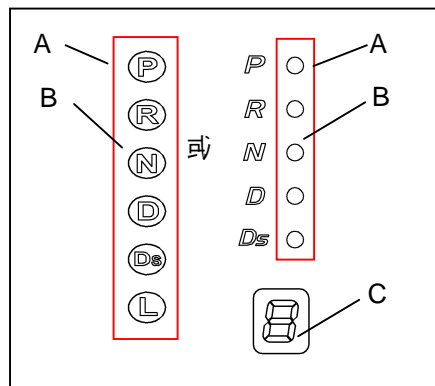
●排檔桿位置指示燈／「N」檔指示燈

排檔桿位置指示燈會顯示排檔位置。

A—排檔桿位置指示燈

B—N 檔指示燈

C—手排模式檔位顯示燈(若在此配備)



⚠注意

- 行車時，「N」檔指示燈閃爍就表示可能有故障。因此，請利用下列方法來作處理。
(當排檔桿位置在 P、R 或 N 檔位時，「N」檔指示燈不會閃爍。)

當 N 檔指示燈快速地閃爍時 (約每秒一次)








表示自動變速箱 (CVT) 油溫過高。


請將車輛停到安全的地方，排檔桿排入 P 檔位，然後在引擎運轉的情況下打開引擎蓋，讓變速箱冷卻。等待一段時間之後，將排檔桿排入 D 檔位，觀察 N 檔指示燈是否熄滅。如果指示燈熄滅，就可以繼續行駛。如果 N 檔指示燈未熄滅或偶爾亮起，請至中華三菱體系服務廠做檢查。

當 N 檔指示燈緩慢地閃爍時 (約每秒一次)

表示自動變速箱 (CVT) 可能有故障，系統會進入安全防護模式。請儘速至中華三菱體系服務廠執行檢查。

●排檔桿位置與功能

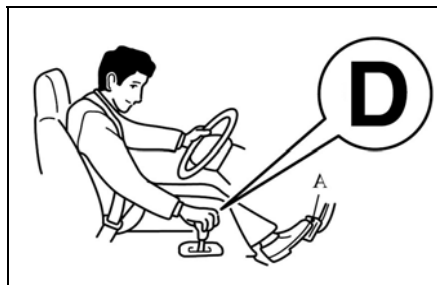
位置	功能	說明
	● 用於停駐車輛與發動引擎	停駐車輛時，請務必拉起手煞車，然後排入 P 檔位。車輛會被鎖定，防止車輛移動。 只有在 P 檔位時才能從點火開關取下鑰匙。
	用於倒車	當排檔桿排入 R 檔時，蜂鳴器會響以提醒駕駛人，避免排錯檔位造成危險。倒車前請先確認車後情況。  注意：在車外聽不到蜂鳴器，請特別小心。
	空檔	不會傳輸引擎動力。 可在此檔位發動引擎，但為了安全起見，請排入 P 檔位後再發動引擎(除非特殊情況必須於行進中發動)。
	用於一般行駛	從起步至高速度行駛，變速箱會自動且連續地變換速度。 視路况而定，必要時引擎煞車也會自動地作動。
	用於斜坡行駛時	使用於需要適度的引擎煞車，或高動力上坡行駛時。
	用於非常陡的上坡行駛以及低速下坡時	使用於非常陡的上坡行駛以及低速下坡時提供引擎煞車功能。

 備註：Ds與L檔位對於在長下坡道或在山路上行駛是相當有用的。

■駕駛 CVT 車輛

●起步

1. 右腳踩下煞車踏板。



A—煞車踏板

2. 一般行駛時可將排檔桿排入 **D** 檔，而倒車時可將排檔桿排入 **R** 檔。
3. 請檢查排檔桿位置是否正確。
4. 確定車輛四胎區域皆安全無虞，才可釋放手煞車。
5. 漸漸地釋放煞車踏板，然後才緩緩地踩下油門踏板起步。

⚠注意

- 當排檔桿排入除了 **P** 或 **N** 的其它檔位時(例如排入 **D** 檔或 **R** 檔)，在您釋放煞車踏板時，即使未踩下油門踏板，也會產生蠕行現象而使車輛移動。引擎在高速運轉時蠕行現象特別明顯，例如當空車作動時，因此必須更用力地踩住煞車踏板。
請參考 0-12 頁的「蠕行現象」。

📖備註

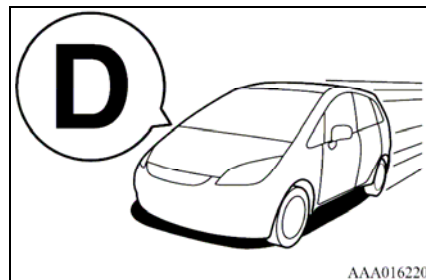
- 如果未踩下煞車踏板，排檔鎖定機構就會作動以防止從 **P** 排入其他檔位。

⚠警告

- 操作排檔桿時，務必以右腳踩住煞車踏板。
- 踩下油門踏板時不可移動排檔桿，否則可能會造成車輛突然向前(或向後)暴衝而造成嚴重的意外事故發生。

◆ 在陡升坡上起步

1. 拉起手煞車拉柄，讓車輛靜止不動，然後才將腳從煞車踏板上移開。
2. 緩緩地踩下油門踏板，確定感覺到車輛開始移動，才釋放手煞車，以便起步。




● 行駛

◆ 一般行駛

以 **D** 檔行駛。

起步時，變速箱會配合車速自動地換檔。

最佳化控制與學習功能會根據整個駕駛狀況、彎道、下坡道路而決定駕駛條件，並在最佳的時機自動地作升引擎煞車。

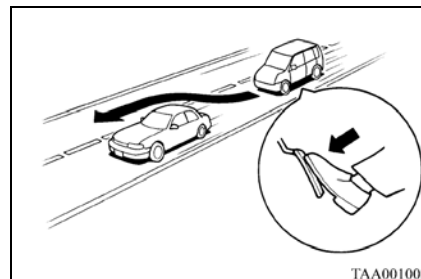
 **警告**

- 行駛時，切勿將排檔桿排入 **N** 檔。如此可能會造成誤排入 **P** 或 **R** 檔，或降低引擎煞車效能，進而造成意外事故。而且也可能造成變速箱的故障。

◆ 快速加速

深踩油門踏板。

變速箱便會自動地改變齒輪比以便進行快速加速，這就是所謂的強迫降檔。



●停車

1. 將排檔桿排離 **D** 檔位時，請確實踩下煞車踏板。

⚠注意

- 空轉作動時，引擎會自動提升轉速而使蠕行現象更為明顯，因此請確實踩下煞車踏板。

2. 必要時，可手拉起手煞車。

⚠注意

- 在陡升坡上，即使車輛在蠕行現象，也可能會向後移動。所以在停車時，請踩下煞車踏板，手確實地拉起手煞車。
- 面對陡升坡時，不可掛上油門的方式來保持停車位置，而應該以踩下煞車踏板的方式停車，否則可能會造成變速箱故障。

3. 長時間塞車時，請將排檔桿排入 **N** 檔位。

⚠注意

- 停車等待時請勿猛踩油門，否則如果不慎將排檔桿排入 **P** 或 **N** 檔以外的位置時，車輛可能會突然地暴衝而造成意外。

4. 並於每次起步前，確認排檔桿已排入 **D** 檔位置。

●停駐車輛

1. 將車輛完全停住。
2. 踩下煞車踏板後，再拉起手煞車。
3. 將排檔桿排入 **P** 檔位置。
4. 將引擎熄火。

⚠注意

- 當在 **P** 檔時，車輪會被鎖定且車輛無法行駛，這是安全狀況，您不需憂慮。停駐車輛時，務必確認排檔桿已排入 **P** 檔位置。
- 如果在車輛完全停止之前，就將排檔桿排入 **P** 檔，會使車輛突然停止而導致乘員傷害，而且也可能會造成變速箱的損壞。

📖備註

- 在斜坡上將排檔桿排入 **P** 檔之前，請務必先拉起手煞車。如果將排檔桿排入 **P** 檔時，未拉起手煞車，則在起步時，就需要用更大的力量來排檔。

⚠注意

- 離開車輛時，請務必將引擎熄火並從點火開關取下鑰匙。如果讓引擎繼續運轉，而排檔桿意外地排入 **P** 檔以外的位置時，蠕行現象可能造成車輛開始移動。此外，如果進入車內時是踩在油門踏板上而非煞車踏板，就會造成車輛突然移動。

■防鎖死煞車系統 (ABS)

在濕滑路面上突然停車或煞車時，防鎖死煞車系統 (ABS) 可防止車輪鎖死並維持煞車力、車輛穩定及方向盤轉向能力。

⚠注意

- ABS 的功能主要是在煞車時維持車輛的穩定，而非縮短煞車距離。請保持行車安全距離，不可過度依賴 ABS。
- 在雪地行駛後，請去除雪和泥塊，以免黏附在輪圈上。進行清除工作時，請小心勿損壞車輪上的輪速感知器及電線。
- 請務必使用相同型式及尺寸的輪胎。如果使用不同的輪胎型式或尺寸混合，則 ABS 可能無法正常作動。(可使車上的小型備胎)

- 不可安裝可售的防滯差速器 (LSD)，否則可能會造成 ABS 無法正常作動。

備註

- 若發生下列狀況時，配備 ABS 車輛的煞車距離會比未配備 ABS 車輛的煞車距離還長。因此，請保持低速並維持安全的行車距離：
 - 行駛在碎石路或被積雪覆蓋的路面上。
 - 行駛在接縫或有高度差的路面上。
 - 行駛在凹凸不平的不良路面上。
- ABS 可以在行車經過人孔蓋、鋪設道路施工板、有高度差的路面或其它抓地不良的路面時發揮作動以防止車輪鎖死。

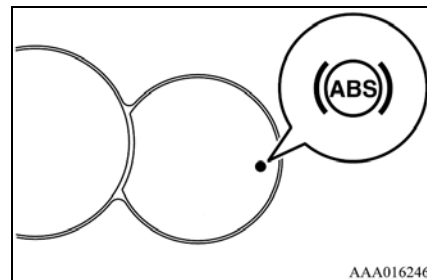
- 當 ABS 作動時，您會感覺到車身、方向盤及煞車踏板的震動，而且會聽到作動聲。此外，也可感覺到踏板有抵抗被踩下的作動。這些現象皆會在 ABS 正常作動時發生，此為正常現象並非操作錯誤。當 ABS 作動時，請持續踩下煞車踏板，切勿以為異常而放鬆煞車踏板。
- 開始行駛後，您可能會聽到引擎室的怠速聲或感覺到煞車踏板的震動，這是在執行 ABS 系統檢查，並非故障。
- 當車速超過約 10 km/h 時，ABS 就會開始作動。而車速低於約 5 km/h 時，ABS 就會停止作動。

● 防鎖死煞車系統 (ABS) 警告燈

當點火開關轉到「ON」位置時，警告燈會亮起數秒鐘然後熄滅。

注意

- 如果警告燈一直亮著或未亮起，則表示系統可能有故障。請至中華三菱體系服務廠執行檢查。



AAA016246

●如果在行駛時警告燈亮起

◆ 只有 ABS 警告燈亮起時

- 將車輛開到安全的地方並避免緊急煞車及高速行駛，停止車輛。
將引擎熄火，然後再發動引擎，讓引擎淨轉一段時間，如果警告燈熄滅，則表示 ABS 未故障。引擎淨轉一段時間後，如果警告燈仍未熄滅，請至中華三菱體系服務廠檢查 ABS。在這種情況下，ABS 將無法作冊，因此煞車系統僅能以一般的煞車方式作冊。
- 引擎發動後而電瓶電量不足時，警告燈可能會亮起，這並不表示 ABS 故障。
在這種情況下，讓引擎保持怠速淨轉一段時間，使電瓶充電。電瓶充電後，如果警告燈仍未熄滅或經常亮起，請至中華三菱體

系服務廠執行檢查作業。

◆ 當 ABS 警告燈與煞車燈同時亮起時

煞車系統功能就無法作冊，車輛可能會在緊急煞車時產生不平穩的現象。因此應避免緊急煞車及高速行駛，並將車輛停到安全的位置，並洽詢中華三菱體系服務廠。

●如果在行車時警告燈亮起

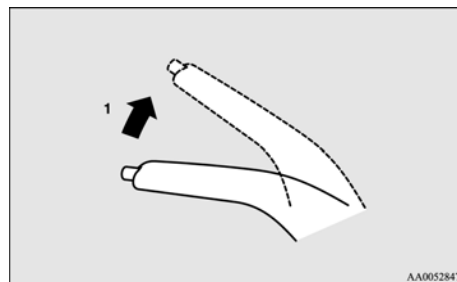
將車輛停到安全的位置，然後將引擎熄火。

如果在將點火開關轉至「ON」位置時警告燈亮起，然後在數秒鐘內熄滅，表示正常沒有故障。如果警告燈沒有熄滅或在行車時警告燈再次亮起，請至中華三菱體系服務廠執行檢查作業。

■手煞車

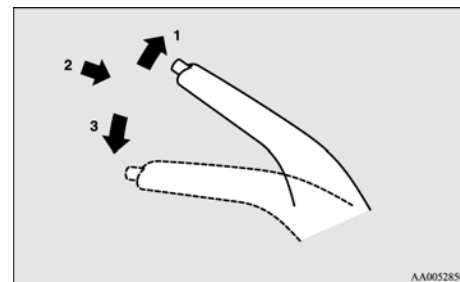
駐車的第一步就是要讓車輛完全停止，並將手煞車拉起，然後將排檔桿排在「P」（駐車）位置。

●拉起手煞車



不須按拉柄末端的按鈕，直接將手煞車拉桿拉起。

●放鬆手煞車



- 1- 稍微提起手煞車拉柄。
- 2- 按下手煞車拉柄末端的按鈕。
- 3- 將拉柄往下壓。

車輛停放在斜坡時，需拉起手煞車並且將前輪轉向路邊的方向。

■適應嚴寒氣候的檢查及準備項目

●引擎機油

依據車外溫度更換黏度適當的引擎機油。

請參考 1-11 頁的「引擎機油黏度」。

●冷卻液

如果冷卻液結凍，引擎就會受損。
使用濃度 30%~60% 的防凍劑（中華三菱汽車正廠防凍劑）。

●清洗液

使用濃度 50% 或以上的清洗液（中華三菱汽車正廠清洗液）。

請參考 2-1 頁「檢查及添加清洗液」。

●電瓶

當溫度下降時，電瓶會承較大的負載。因此會造成引擎起動困難，所以請檢查電瓶電解液的液面高度及比重，必要時請添加電解液及充電。

●準備雪胎

安裝雪胎時，請將它們安裝至 4 只輪胎上。

請參考 3-15 頁的「如何更換輪胎」。

某些地區必須依照當地的法律規定安裝雪胎，請遵守法律規定。

●洩放油箱內的水分

欲將油箱內的水分洩放之前，請洽詢中華三菱體系服務廠。

注意

- 不可使用可售的水分排出器。使用其它的水分排出器可能會損壞燃油噴射系統。因為天氣寒冷時水會結成冰塊，所以請在天氣變冷之前，將油箱內的水分洩放。

■嚴寒氣候行車前檢查

將下列項目列入例行性檢查。

●清除擋風玻璃上的積雪及結霜

清除擋風玻璃上的積雪及結霜以確保良好的視野。此外，尚須檢查刮片是否凍結在擋風玻璃上。

備註

- 在寒冷的氣候下，刮片可能會結凍而黏附在擋風玻璃上。如果發生此情況時，可利用熱空氣將擋風玻璃加熱。請參考 8-25 頁「擋風玻璃與車窗除霧」。當刮片凍結在擋風玻璃上時，此時如果使用刮片就可能損壞刮片及刮片膠條。

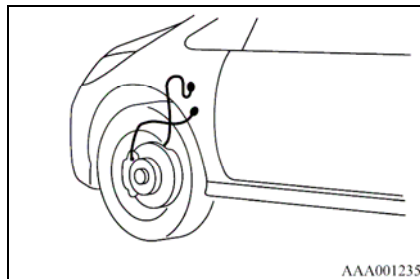
●檢查輪圈

去除任何黏附在輪圈附近的冰塊。行車時冰塊會損壞車身零件。

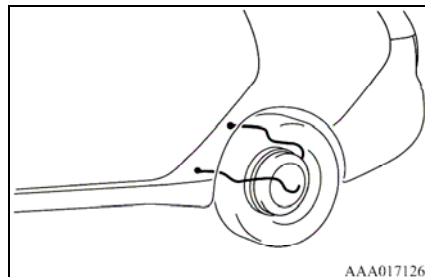
注意

- 車身相關零件皆在輪圈附近，去除冰塊時必須小心謹慎，以免損壞零件或電線。

前輪



後輪



●凍結的車門

❗ 開啟凍結的車門會導致車門膠條脫落或斷裂，請將溫水倒在車門上以溶化冰塊，開啟車門後，再立即清除水分。

備註

- 勿將溫水倒入鑰匙孔內。如果水結成冰塊，鑰匙便無法插入鑰匙孔。

●上車之前

上車之前請除去鞋子上的冰塊，以避免造成踏板濕滑、擋風玻璃起霧。

●檢查踏板與方向盤

請確定踏板及方向盤皆能順暢地作動。

■行駛在積雪或結冰的道路上

● 在積雪或結冰的路面上行駛時，請注意是否有打滑

- 行駛速度不可太快且 4 只車輪皆須使用雪胎。
- 在橋面上、陰暗處、水坑上及隧道出入口經常會形成冰面。因此行車時必須非常小心，並避免緊急煞車、緊急轉動方向盤及緊急加速。

● 保持安全的行車距離

在雪地上及冰面上行駛時，煞車的效能會大幅度地降低，所以很容易造成車輪打滑。因此請保持充足的行車距離。

● 儘速將葉子板內部的積雪去除

行車時，雪花會進入葉子板內並產生凍結，導致轉彎性能降低。請去除所積冰塊。

● 檢查煞車性能

於雪地上行車時，若冰塊黏附在煞車機構上，則會導致煞車性能降低。行車時請注意車輛通過及路面狀況，並偶爾輕踩煞車以確定煞車作動是否正常。

● 經常清洗車輛

寒冷地區的路面上經常有防凍物質，這些物質會造成車輛產生銹蝕，因此必須經常清洗車輛，並特別注意底盤及輪胎區域。

■ 在寒冷地區停駐車輛

手煞車在長時間會凍結。因此不可使用手煞車，請將排檔桿移至 P 檔位置，然後使用止輪塊擋住車輪。車輛不可停駐在屋簷下或樹下，因為聚積的落雪可能會將車輛撞凹。



備註

- 將車輛停駐於遠離風吹的地方，車輛於避風處引擎變得太冷。
- 將刮刷臂舉起懸空，車輛於防止刮片凍結而黏附在擋風玻璃上。
- 如果沒有止輪塊可用，請利用大型石塊或其它物體將車輛固定。

■ 雪鏈

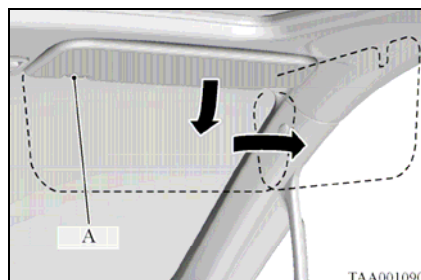


注意

- 無法使用雪鏈。雪鏈與車身間的間隙不足，因此會損壞車輛。

■遮陽板

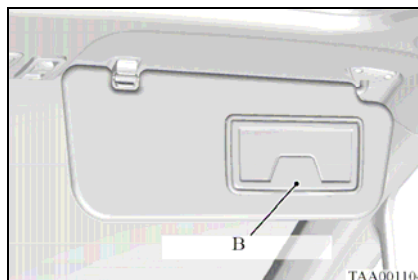
遮陽板不僅可以向前摺下，而且如果折開扣鉤時也可以向側邊摺。



A—扣鉤

●卡片夾

遮陽板背面化妝鏡蓋可以用來固定卡片，例如車票或名片等。



B—名片夾

■化妝鏡

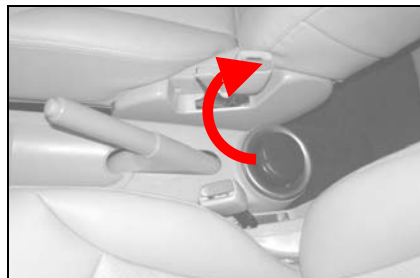
化妝鏡位於遮陽板的背面。



■煙灰盒(需另行購買)

欲使用煙灰盒時請先將蓋口打開。

欲清潔煙灰缸時，請將整個煙灰盒取出，待清潔後再放回。

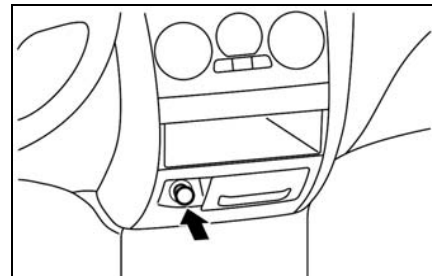


⚠注意

- 在將煙蒂丟入煙灰缸之前，請先將香煙完全熄滅，並於使用後將煙灰缸關好。煙灰缸開著很容易讓其它的煙蒂著火。
- 不可將煙蒂堆放在一起或將紙屑或其它易燃物放入煙灰缸，否則可能會起火。

■點煙器(需另行購買)

當點火開關切換至「ON」或「ACC」位置時，請將點煙器推入，然後將手挪開。不久，當點煙器產生高熱彈出時您就會聽到「卡嗒」聲，即可使用。



⚠注意

- 請勿讓孩童操作或玩弄點煙器。
- 點煙器具在眾所皆知的過熱起火問題，因此必須遵守下列事項。
- 不可將點煙器保持在推入狀態。
- 不可修改點煙器。
- 不可插入其它車的點煙器。
- 不可將可售電子裝置接上點煙器，否則可能會損壞點煙器插座。
如果在點煙器插座損壞的情況下使用點煙器，可能會產生不可預期的爆裂或使插座卡住。
- 不可碰觸加熱器或點煙器殼，僅能握持點煙鈕以避免燒燙傷。
- 如果點煙器在插入後約 30 秒仍未彈出，就表示點煙器故障。

障。請將其拔出，並至中華三菱體系服務廠檢查。

📖備註

- 不可將點煙器置於點煙器插座之外。
如果點煙器插座內部有垃圾或金屬片等異物，可能會導致起火或短路。
- 當電子裝置使用點煙器插座時，請務必確定此電子裝置的工作電壓為 12 伏特，消耗功率為 120 瓦特(W)或以下。
此外，在引擎未淨轉的情況下，長時間使用電子裝置將會造成電瓶沒電。

■數字型時鐘

當點火開關在「ACC」或「ON」時，時鐘就會顯示。

●設定時間**◆ 設定小時及分鐘**

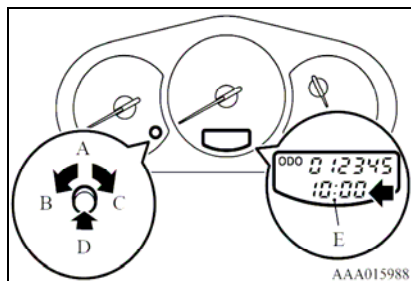
向左轉動旋鈕即可調整時間。

- 向右轉一時間就會以 1 分鐘為單位快速增加。
(如果持續向右轉 3 秒鐘或以上，則時間就會以 10 分鐘為單位增加。)
- 向左轉一時間就會以 1 分鐘為單位快速減少。
(如果持續向左轉 3 秒鐘或以上，則時間就會以 10 分鐘為單位減少。)

◆ 正點時間調整

按下旋鈕時，若分鐘為：

- 0 至 29：時數不變，分鐘歸零。
- 30 至 59：時數加 1，分鐘歸零。

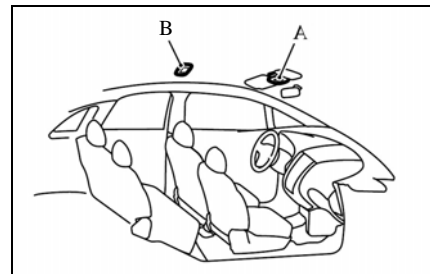


- A—旋鈕
B—倒後退
C—向前進
D—正點時間調整
E—數字型時鐘顯示位置

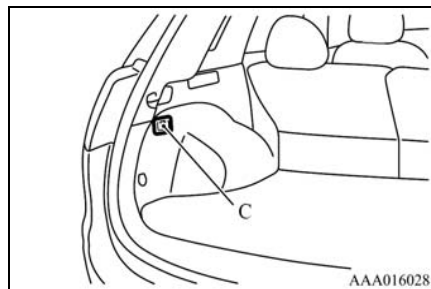
備註

- 即使關閉點火開關，時鐘仍會在完成下列的某一項操作之後持續顯示約 30 秒後才關閉。
 - 打開駕駛側車門。
 - 按下里程錶／旅程錶重設按鈕。
- 請參考 6-3 頁的「里程錶／旅程錶」。
- 按下時鐘重設按鈕。
- 如果在折開電瓶負極線，在接回後必須重新設定正確的時間。

室內燈



- A—閱讀&室內燈（前）
B—室內燈（後）



C—行李廂燈

備註

- 如果在引擎未運轉的情況下長時間使用燈光，將會造成電瓶沒電。離開車輛之前，請先確定有關閉全部的燈光。

● 閱讀 & 室內燈（前）

◆ 室內燈

1--（DOOR）

當某一車門或電動尾門開啟時燈光就會亮起，當車門或電動尾門關閉時燈光就會在 15 秒內漸漸的變暗然後熄滅。然而，燈光會在下列的情況下立即熄滅。

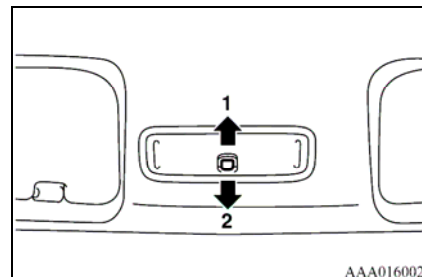
- 當車門關閉且點火開關轉至「ON」的位置時。
- 當車門關閉並以中控鎖功能將車輛上鎖時。
- 當使用遙控中控開關將車輛上鎖時。

備註

- 如果點火鑰匙是在車門及電動尾門關閉時才取下，燈光就會在 15 秒內逐漸變暗，然後熄滅。

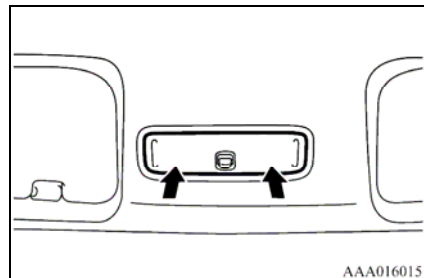
2--（OFF）

不論車門或電動尾門開啟或關閉，燈光皆熄滅。

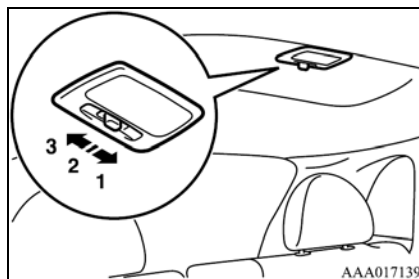


◆ 閱讀燈

不論室內燈開關目前的位置，當按下閱讀燈蓋時，對應的燈光就會亮起。再按一次閱讀燈蓋時燈光就會熄滅。



● 室內燈（後）



1-- (☞) (ON 功能)

不論車門或電動尾門開啟或關閉，燈光皆會亮起。

2-- (○) (DOOR 功能)

當某一車門或電動尾門開啟時燈光就會亮起，當車門或電動尾門關閉時燈光就會在 15 秒內逐漸變暗然後熄滅。然而，燈光會在下列情況下立即熄滅。

- 當車門關閉且點火開關轉至「ON」的位置時。
- 當車門關閉並使用中控鎖功能將車輛上鎖時。

- 當使用遙控器開關將車輛上鎖時。

3-- (●) (OFF 功能)

不論車門或電動尾門開啟或關閉，燈光皆熄滅。

備註

- 如果點火鑰匙是在車門及電動尾門關閉時取下，燈光就會在 15 秒內逐漸變暗，然後熄滅。

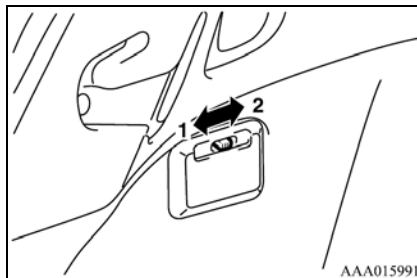
●行李廂燈

1-- (車門)

當電動尾門開啟時燈光就會亮起，而關閉尾門時燈光就會熄滅。

2-- (關閉)

不論電動尾門開啟或關閉，燈光皆熄滅。



AAA015991

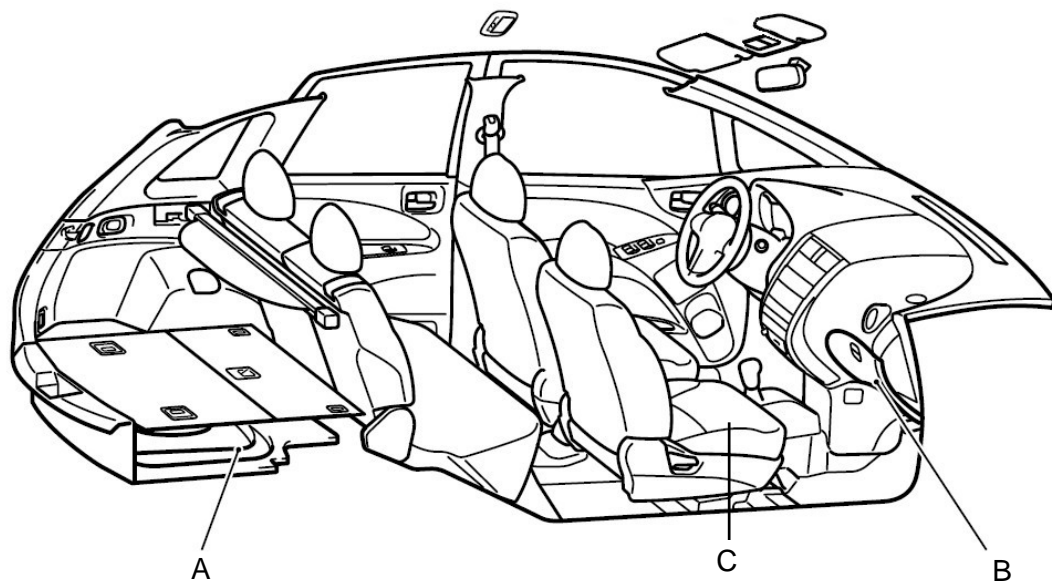
■小型置物盒

注意

- 當車輛承受強烈陽光直接照射時，車輛內的溫度會變得非常高，故請勿將打火機、罐裝二氧化碳飲料、眼鏡放在車內。
- 如果將這些物品放在車內，可能會導致打火機類的易燃物起火而造成二氧化碳飲料或啤酒罐爆炸。而且眼鏡的塑膠鏡片或材質也會產生變形或破裂。
- 行車時請將小型置物盒的蓋子蓋上。如果未蓋上，則可能會被蓋子或內部零件所傷害。

備註

- 離開車輛時，請勿將貴重物品放置在小型置物盒中。



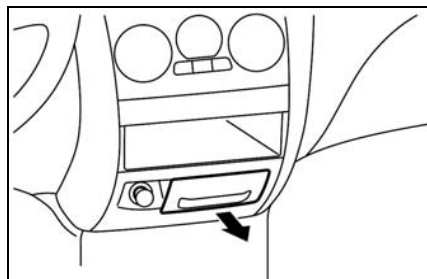
- A—行李廂底板置物盒
B—手套箱
C—前乘客座椅隱藏式置物盒

●手套箱

欲打開手套箱時，請將固定桿拉出。



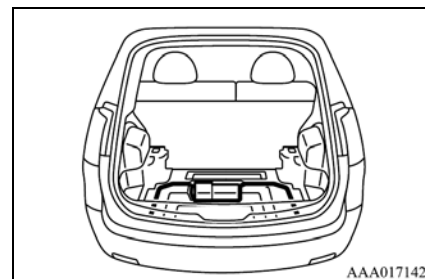
●中控台置物盒



欲使用中控台置物盒時，直接將盒子往外拉出。

●行李廂底板置物盒

在可翻式載貨底板下方有一個行李廂底板置物盒。
請參考 8-16 頁的「可翻式載貨底板」。



■置杯架

⚠注意

- 行車時飲料可能會由於振動而灑出，如果灑出的飲料非常熱，您可能會因而燙傷。

●前座置杯架

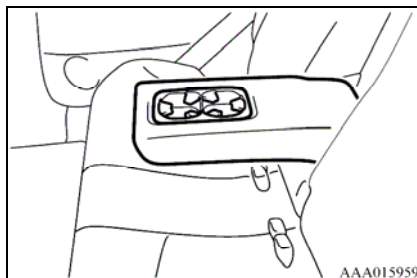


●後座置杯架

◆扶手型

將後座扶手往下翻時，即可看到置杯架。

請參考 5-6 頁的「扶手」。



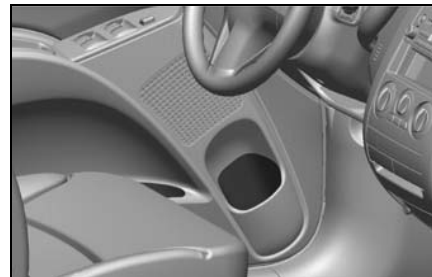
■置瓶架

⚠注意

- 行車時飲料可能會由於振動而灑出，如果灑出的飲料非常熱，您可能會因而燙傷。

●前座置瓶架

您可將塑膠瓶及其它瓶子放入置瓶架中。



■前乘客座椅隱藏式置物盒



翻起座墊：由乘客座墊後方的扣帶往上拉。

⚠注意

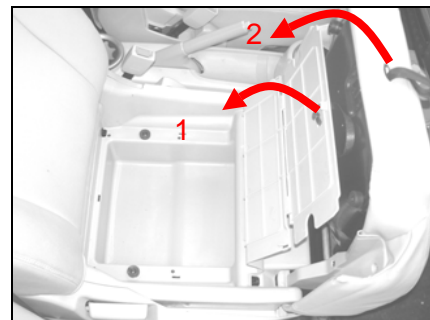
- 要翻起座墊時，請務必拉扣帶，否則無法拉起座墊。
- 若未拉扣帶而直接從座墊旁往上掀座墊或往前推座墊，則會造成座墊損害。
- 請勿行駛中開啟，以免影響行車安全。



往上拉起置物盒蓋扣帶。

⚠注意

- 操作椅墊時，請注意防止手腳夾入受傷。
- 關閉椅墊時，請確實將收納的物品固定，並注意物品的高度不得超過置物盒蓋的高度，且盒蓋上請勿放置任何物品以免造成物品或零件損壞。
- 請勿放置水瓶或易開罐等物品時，以免洩漏或爆裂。



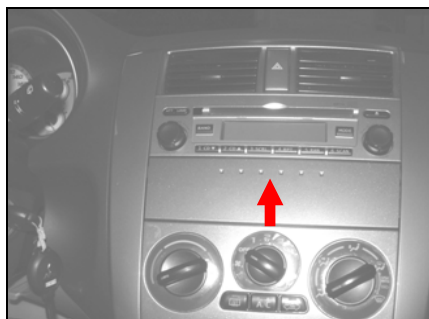
要關閉置物盒時請依下列順序：

1. 關閉置物盒蓋。
2. 關閉椅墊。
3. 確認椅座已確實固定。

⚠注意

- 置物盒最大荷重為7公斤。
- 要關閉座墊時，請務必拉扣帶，否則無法拉起座墊。
- 請勿放置異質破壞或侵蝕性物品，以免造成座椅污損。

■中控台置物盒(若有此配備)



開啟

1.以手指輕輕推置物盒蓋上方位置。

⚠ 注意

- 本置物盒蓋為兩段式開啟，以防止物品掉落。
- 若用力推置物盒蓋，會造成手指夾傷。



2.伸出手指，再將置物盒蓋輕輕往上撥，即可完全開啟置物盒。



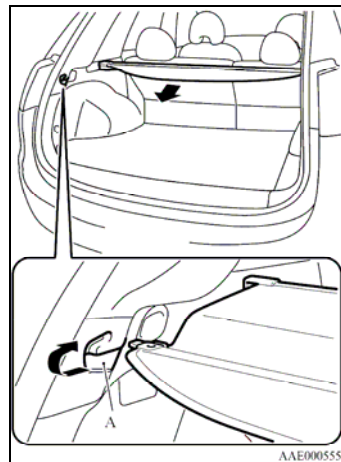
關閉

以手指由上往下壓置物盒蓋，即可關閉置物盒蓋。

■遮物捲簾(若有此配備)

●欲使用時

1. 將遮物捲簾拉出，然後將它插入安裝卡槽中。



A—卡槽

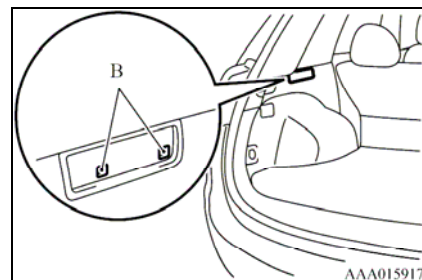
2. 欲收起遮物捲簾時，從安裝卡槽中將它折下，用手將它握住然後讓它緩緩地捲回。

備註

- 請勿將行李放置在遮物捲簾上。

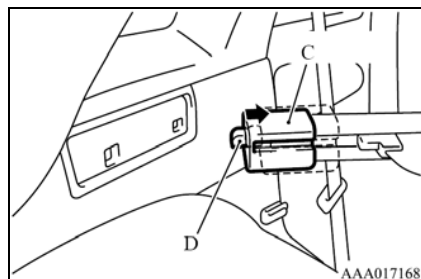
●移動安裝位置

在兩個安裝孔可安裝遮物捲簾。



B—安裝孔

1. 請將一邊的滑塊向後移動，然後將固定塊插入所需的安裝孔中。
將另一邊的滑塊以相反方式移動。



- C—滑塊
D—固定塊

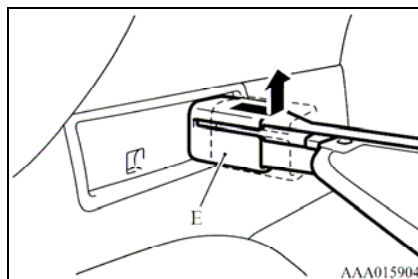
- 完成更換位置之後，輕輕地搖動整片遮物擋簾以確定是否牢固地安裝至定位。

備註

- 如果後座椅與遮物擋簾會互相磨擦時，請將遮物擋簾向後移動。
如果遮物擋簾支撐後座椅靠背時，遮物擋簾可能會受到損壞。

1. 捲回遮物擋簾。
2. 當一邊的滑塊向後移動時，

將遮物擋簾上抬然後折下。



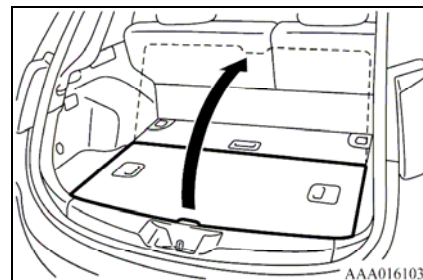
E—滑塊

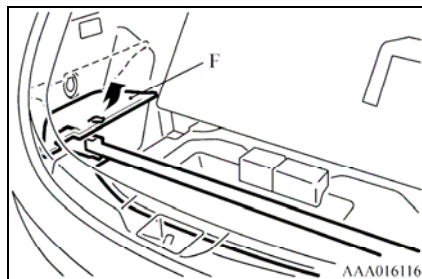
與拆卸程序相反的方向進行安裝遮物擋簾。安裝完成後，輕輕地搖動整塊遮物擋簾以確定是否牢固地安裝至定位。

●欲收起時

折下的遮物擋簾可放置在行李廂底板置物盒中。

1. 將中央隔板向上翻摺至座椅側。





F—隔板

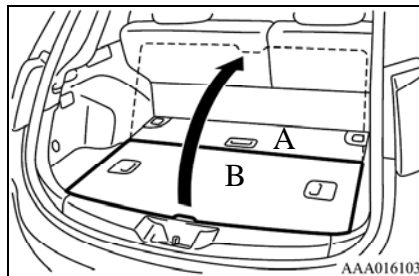
2. 拆下左邊隔板，然後將其置於行李艙底板置物盒中。
3. 將左邊隔板及中央隔板回復至原來的位置。

■可調式載貨底板

將可調式載貨底板移動至最下方位置即可增加儲藏空間。

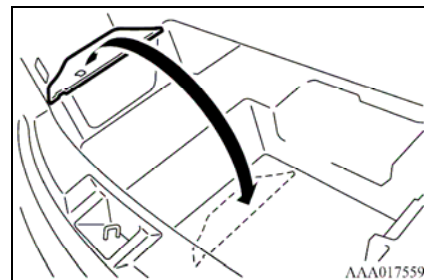
●增加儲藏空間(底板往下移)

1. 將中央隔板向上翻摺至座椅側。

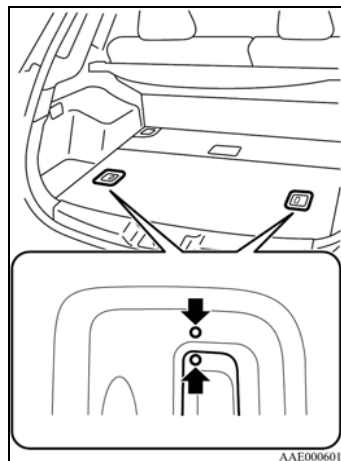


A：前隔板

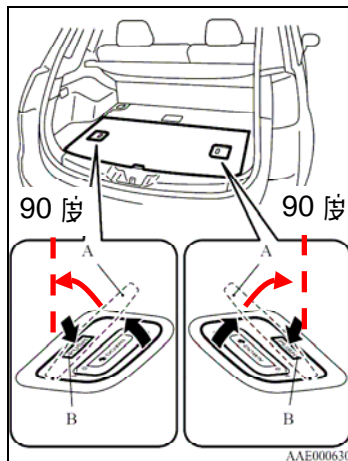
B：中央隔板



2. 拆下左邊隔板，然後將它們置於行李艙底板置物盒中。
3. 將中央隔板回復到原位。



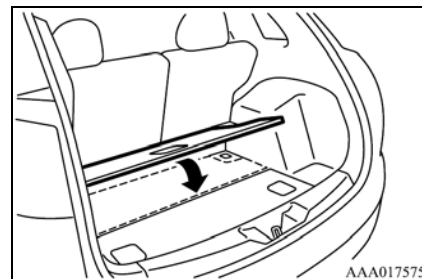
4. 將左右側開關往外側撥，使與「○」記號對齊。



A—把手
B—「PUSH」

5. 從「PUSH」位置往下按，同時握住兩邊把手。
6. 將把手往外打開至 90 度，然後緩緩地降下中央隔板。

注意：如果把手沒有打開至 90 度位置，則無法降下中央隔板。

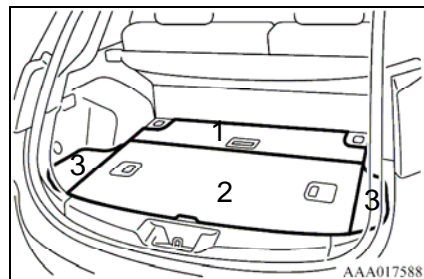


7. 折下前隔板，然後將它固定在底板位置。(中央隔板前方)

⚠ 注意

- 當隔板在上位置時，最大荷重為 35 公斤。
- 將隔板降下前，請確定隔板上無任何物品存在。如果隔板上存物品時，降下隔板可能會夾到您的手指而受傷或使物品受損。
- 若步驟 4 與 5 順序相反時，將無法降下中央隔板。

●將底板回復到原位(底板往上方移動)



1. 將前隔板回復到上方位置。
2. 從「PUSH」位置往下按，同時握持兩邊把手，直接將中央隔板往上提起至原來的固定位置。
3. 確認四個角落是否固定良好。
4. 將中央隔板向上翻摺至座椅側，以方便取用左右隔板。
5. 將左右隔板放回原位置。
6. 將中央隔板回復到原位。

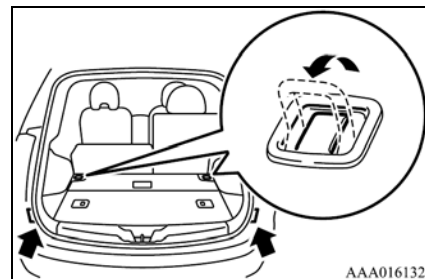
備註

- 操作把手時如果「○」記號皆對齊，則隔板便無法固定在上方位置。
- 如果在這種狀況發生時，請放開把手然後重新進行操作。

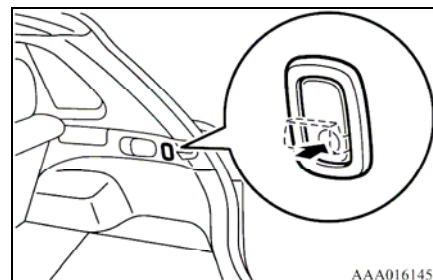
■行李掛鉤

行李掛鉤主要是用於固定行李。

●置物網掛鉤（每邊 2 個）



●行李掛鉤（每邊 1 個）



 注意

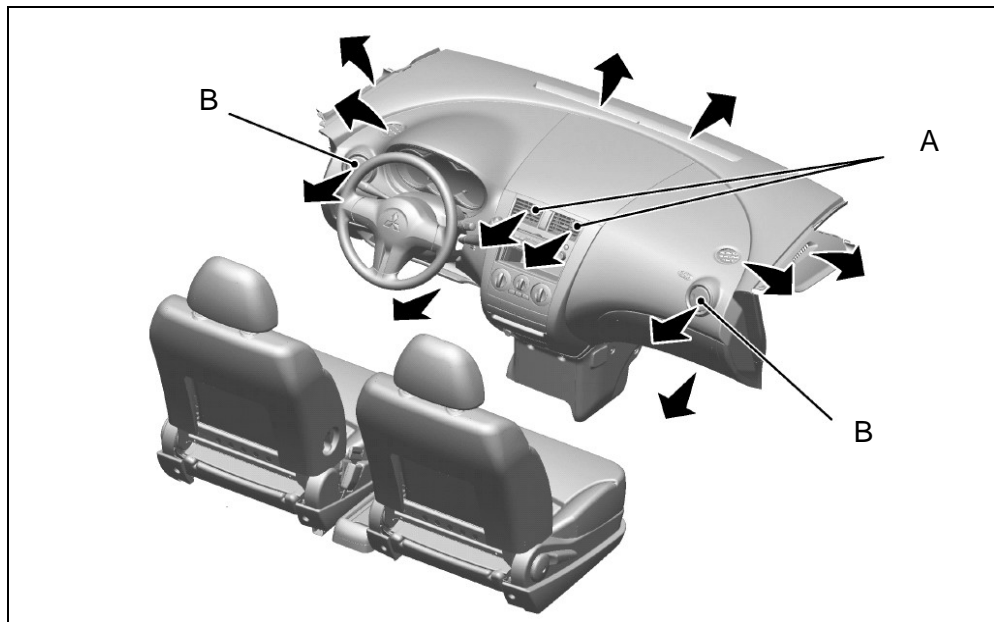
- 在車上，行李堆放的高度不可高於椅背高度。此外，須將行李穩穩地固定住。否則，可能會由於視線受阻或緊急煞車時物品的前飛，而導致嚴重的意外事故。

 備註

- 側鉤不可懸掛超過 4 公斤重的行李。否則，側鉤可能會斷裂而使車輛受損。
- 出風口位於行李區，因此如果行李以特定的方式放置時，很容易使擋風玻璃起霧。擋風玻璃起霧時，請立即進行除霧。
請參考 8-26 頁的「前擋風玻璃與車窗除霧」。

■空調

出風口



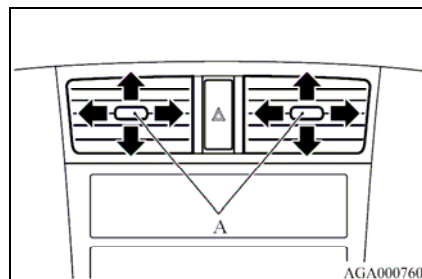
A—中央出風口

B—左右側出風口

●風向調整

◆中央出風口

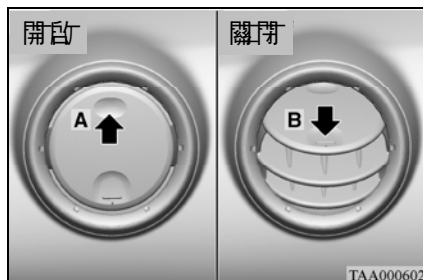
移動調整鈕以便調整風向。



A—風向調整鈕

◆左右兩側出風口

1. 按下開關(A)以便打開出風口。
欲關閉出風口時，請按下另一邊的開關(B)。
2. 轉動出風口以便調整風向。



備註

- 來自出風口的冷空氣可能含有霧氣，這是由於水分突然被空調系統冷卻所致，幾分鐘後這種現象就會消失。
- 如果冷卻／除濕功能發生故障時，請至中華三菱體系服務廠執行檢查。

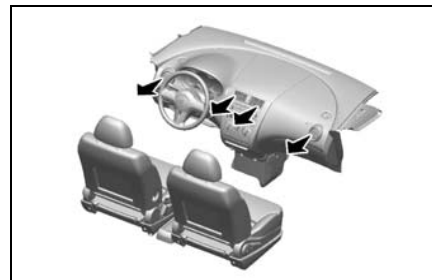
●變更模式選擇

利用模式選擇旋鈕，依據用途選擇出風口的模式。請參考 8-22 頁的「模式選擇旋鈕」。

- : 來自出風口的少量空氣
- : 來自出風口的適量空氣
- : 來自出風口的大量空氣

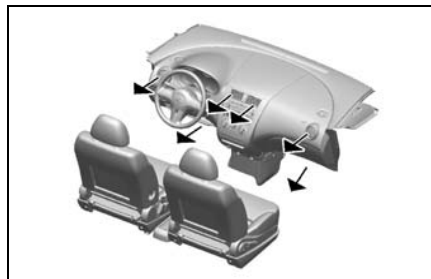


空氣吹向車內上方。





空氣吹向車內上方及腿部區域。

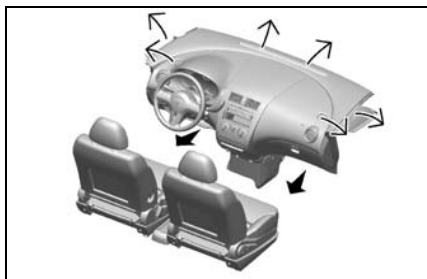


備註

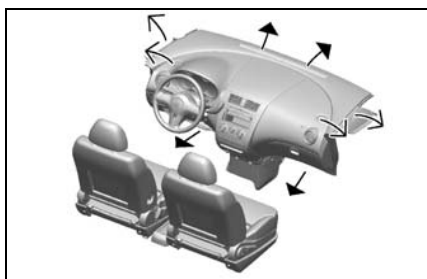
- 模式選擇位置在 與 之間時，空氣流向仍以車內上方為主。模式選擇位置在 與 之間時，空氣流向以流至腿部區域為主。



空氣吹向腿部區域。



空氣吹向腿部區域、擋風玻璃及車窗。

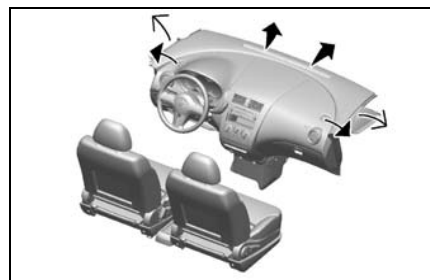


備註

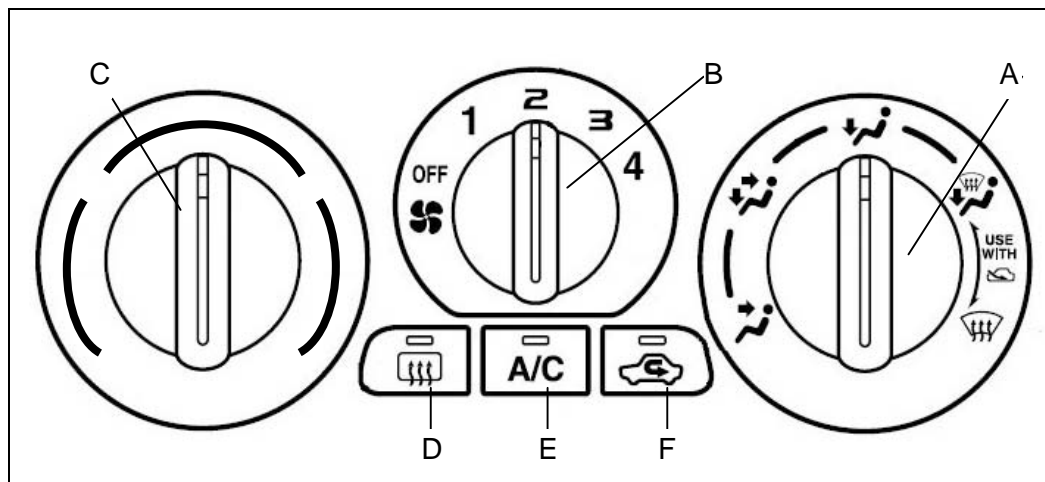
- 模式選擇位置在 與 之間時，空氣流向以流至腿部區域為主。
- 模式選擇位置在 與 之間時，空氣流向以流至擋風玻璃及車窗為主。



空氣吹向擋風玻璃及車窗。



●手動空調

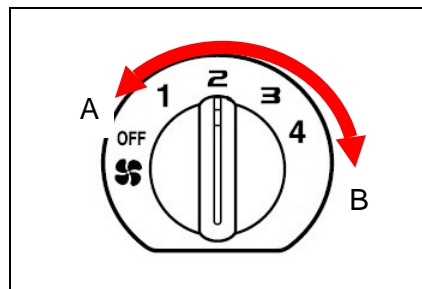


- A—模式選擇旋鈕
- B—鼓風機風速選擇旋鈕
- C—溫度控制旋鈕
- D—後擋風玻璃除霧開關(請參考 6-17 頁說明)
- E—空調開關
- F—循環選擇開關

●如何使風扇開關

◆鼓風機風速選擇旋鈕

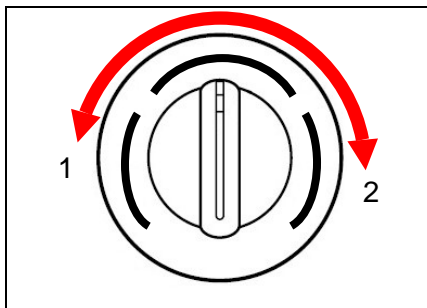
向右轉動旋鈕可增加風量，向左轉動旋鈕則可減少風量。



A—低
B—高

◆溫度控制旋鈕

此旋鈕可調整車內的溫度。向右轉可提高溫度，向左轉則降低溫度。



1—低
2—高

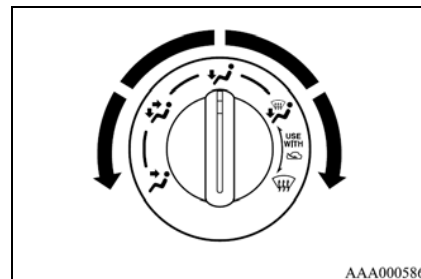
備註

- 當引擎冷卻水溫度低時，即使將溫度控制旋鈕調整至最高溫度，也無法立即將空氣溫度提高。在引擎溫車時，溫度就會提高。

◆模式選擇旋鈕

依使用目的，選擇適當的出風口模式。

請參考 8-21 頁的「變更模式選擇」。

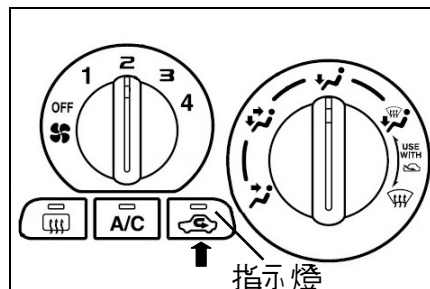


⚠ 注意

- 當模式選擇旋鈕操作在與位置間時，按下循環選擇開關選擇車外循環模式以避免擋風玻璃起霧。請參考 8-25 頁的「循環選擇開關」。

◆循環選擇開關

按下此開關即可在車外循環模式（導入車外空氣）及車內循環模式（關閉車外空氣導入）之間做切換。如果切換為車內循環模式時，開關旁邊的指示燈就會亮起。



⚠ 注意

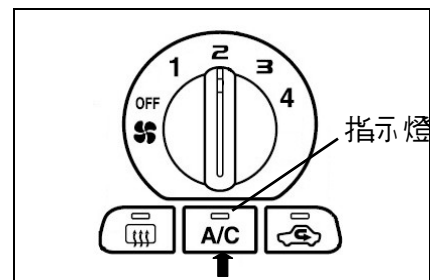
- 通常將循環選擇開關設定為車外循環模式以避免擋風玻璃起霧。
- 欲快速地冷卻車內溫度時，請將循環選擇開關設定為車內循環模式。定期地切換至車外循環模式以增加換氣性，長時間設定車內循環模式會導致擋風玻璃起霧。

📖 備註

- 當車外溫度高時，若能使車內循環模式，則空調系統就會更有效率，因此系統就會因狀況需要而自動地切換，並使開關指示燈亮起。欲返回車外循環模式時，請按下循環選擇開關。

◆空調開關

按下開關即可啟動空調（冷氣及除濕功能），而開關旁邊的指示燈也會亮起。再次按下開關，即可關閉空調系統指示燈也會熄滅。




A—指示燈

⚠ 注意

- 當啟動空調系統時會因為引擎高速運轉而使蠕行現象特別明顯，停車時就必須停止踩下煞車踏板。請參考 0-12 頁的「蠕行現象」。



◆ 前擋風玻璃與車窗除霧

1. 將模式選擇旋鈕(A)切換至  (除霧)。
2. 將循環選擇開關(F)設定為車外循環模式。(開關指示燈熄)
3. 欲進行擋風玻璃及車窗快速除霧時，請利用鼓風機快速選擇旋鈕(B)將風量設定至最大，並將溫度控制旋鈕(C)將溫度設定至最高。
4. 必須將空調開關(E)啟動(開關指示燈亮)才會有良好的除霧效果。


霧氣清除後，可視需要將循環選擇開關(F)設定為車內循環模式(開關指示燈亮)，以避免前車的排廢氣進入車內。

後擋風玻璃除霧請參閱 6-17 頁說明。

⚠ 注意

- 當模式選擇旋鈕操作在  與  位置間時，按下循環選擇開關(F)選擇車外循環模式以避免擋風玻璃起霧。
- 為了安全起見，請立即清除擋風玻璃的霧或霜以確保清晰的視野。

📖 備註

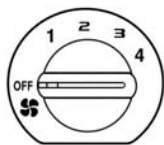
- 如果模式選擇旋鈕(A)設定至  時，不可將溫度設定至最低溫度附近。否則會導致擋風玻璃外部凝結。

◆行駛於車外空氣不良的情況下

當行駛於車外空氣不良的情況時（如隧道或交通擁擠路段），按下循環選擇開關，啟動車內循環模式。請參考 8-25 頁的「循環選擇開關」。

◆停止所有操作

將鼓風機風速選擇旋鈕設定至「OFF」。



■空調系統操作要點

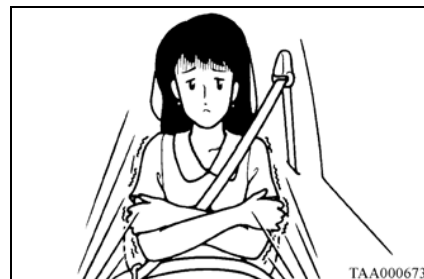
●長時間停駐於強烈陽光下時

車內會變得非常的熱。請將車窗打開以釋放車內的熱空氣。



●小心不要過冷

勿讓冷氣長時間直接吹向身體。過冷不利於身體的健康，所以車內須保持適當的溫度。



●不可忘記定期檢查

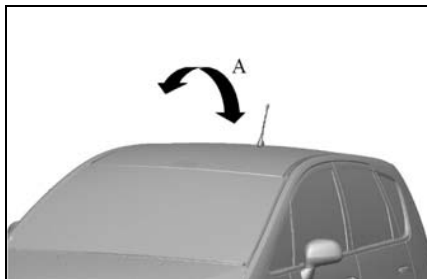
夏天來臨前，請檢查冷媒是否足夠。冷媒不足將會降低冷氣功能。

備註

- 如果空調性能降低，就表示冷媒可能不足或耗盡，請至中華三菱體系服務廠執行空調系統檢查。
- 您的愛車須使用 HFC-134a 冷媒。使用其它的冷媒將會導致嚴重的損壞，進而造成需要更換整個空調系統。應避免冷媒釋放至大氣中。建議將冷媒回收以作為將來的再利用。

■天線

●車頂天線

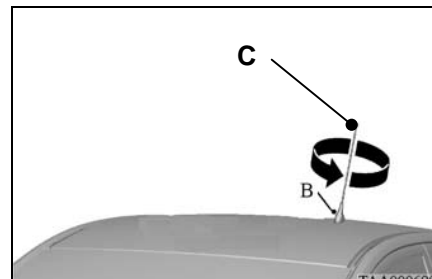


A—大約 60 度

將天線以 60 度角的方位安裝即可收聽廣播電台。

◆安裝和拆卸

以逆時針方向轉動天線桿，拆下天線。



B—基座

C—天線桿

將天線桿以順時針方向放入基座中以便安裝天線，並確定其鎖緊至定位。

 備註

在進行下列作業之前，須先拆下天線，否則會使天線損壞。

- 使用自動洗車機清洗車輛時
- 蓋上車罩時

進入樓頂較低的建築物時，例如多層式停車場，須將天線降下以避
免天線碰觸受損。

備忘録

[illegible]